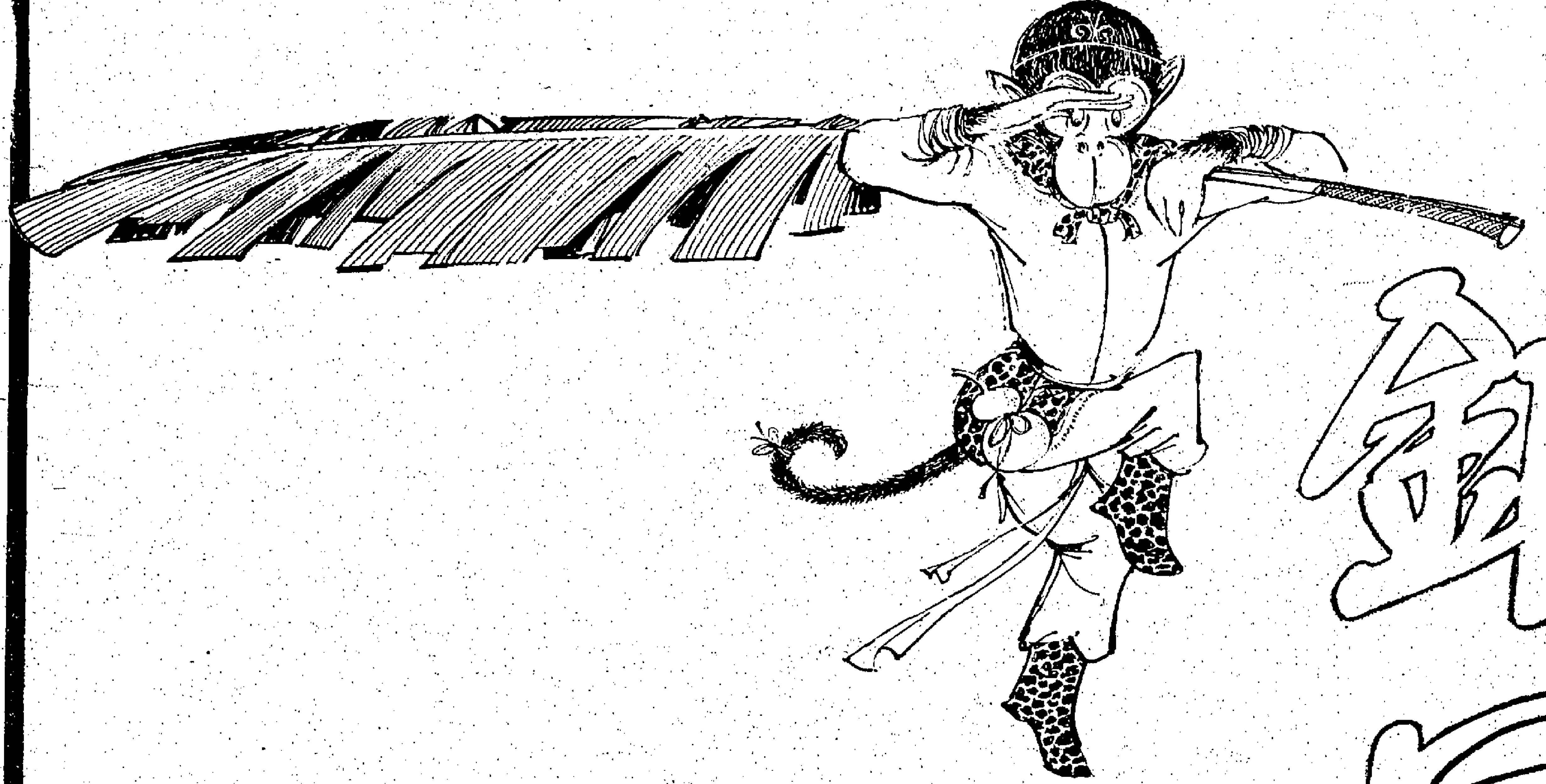
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港及承印者工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四零六三號
（外埠版精紙一大張）



銀風

強大之銀色風力
尤勝當年芭蕉扇

樂聲牌 斑虎型銀色風扇—最理想豪華之色澤經常保持閣下生活舒適涼快.

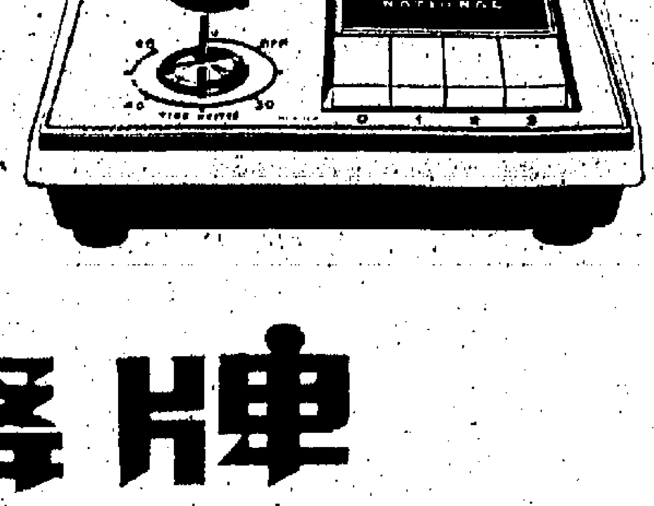
永遠領先之樂聲牌電風扇,本年度又以另一特色面世.
"斑虎"型電風扇除具享譽最盛之双重走珠自動搖擺系統外,更有豪華別緻之銀色扇座及扇葉.

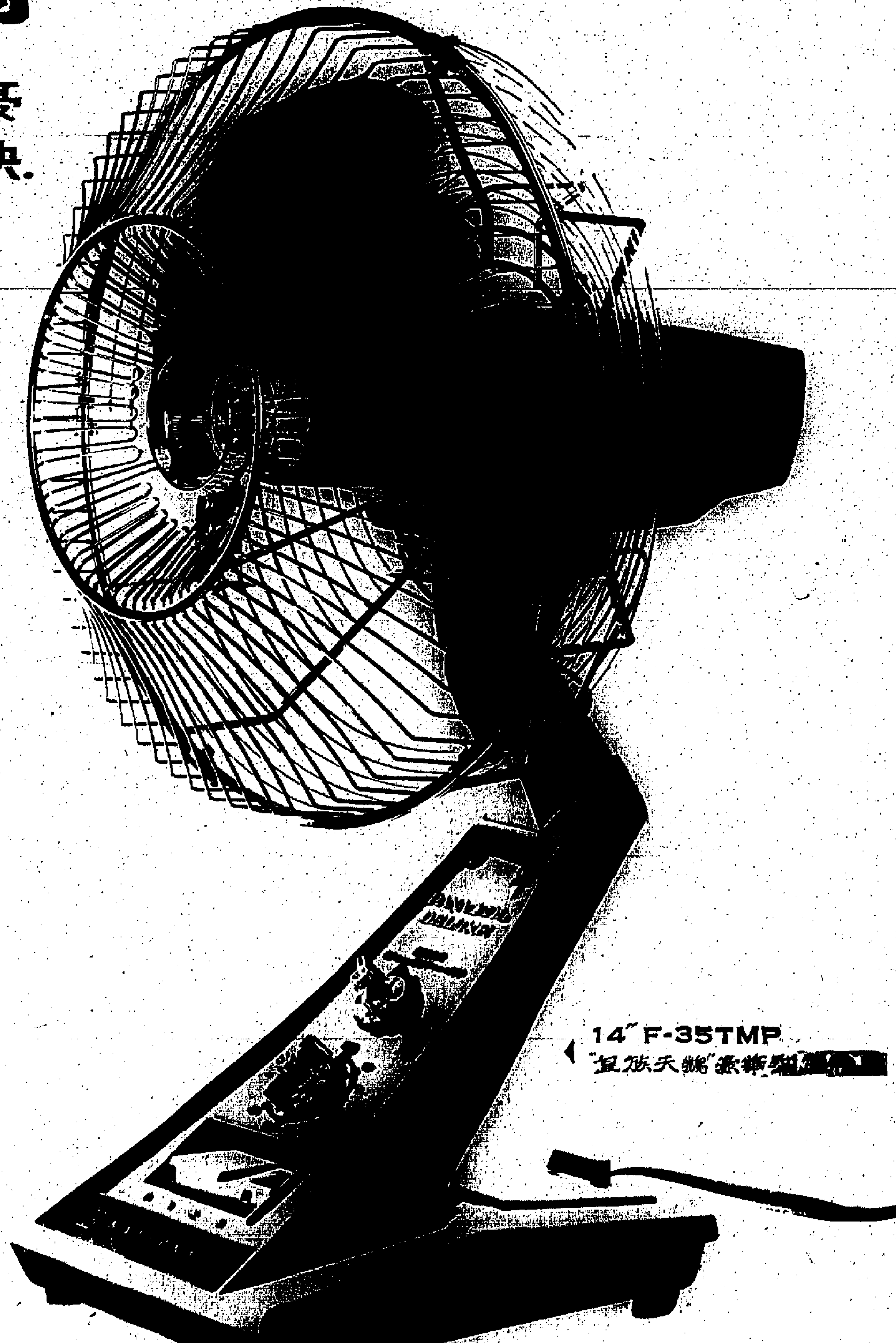
双重走珠自動搖擺系統,性能優越無以尚之.
双重走珠自動搖擺系統在目前仍然是樂聲牌電風扇独具之異点!縱有其他牌子風扇不斷模彷,然其性能始終不及,是以世界人仕一致公認双重走珠自動搖擺系統為樂聲牌之原始發明,為近年來傑出之創作.

濶角度搖擺系統
可將風向較至50°或100°之弧度往來搖擺.

六十分鐘自動時間掣
將自動時間掣較妥,風扇即準時自動停止,最適宜夏夜睡眠時間.

長寿無聲摩打
摩打各部份俱滑油之循環系統完全自動化,絕對無聲,耐用,而且極為省電.





14″ F-35TMP
"星族天鵝"豪華型

National
樂聲牌
強力電風扇

總代理:信興電器貿易有限公司
中建大厦六〇二室 電話:二三五一五七 各大電器行均售

港九服務站: 九龍紅磡北帝街二號 電話:六二一九四四
香港銅鑼灣歌頓道三號 電話:七〇九四四四
官塘創業街三十六號 電話:八九〇四二五
陳列室: 九龍尖沙咀重慶大厦 電話:六六九二二五

美加強轟炸北越工業心臟
昨迫近河內海防 炸英坭廠及電站

【西貢廿五日路透社電】美國噴射機今日曾實行最接近北越首都河內之市中心的轟炸，並對海防港界綫內作一週來之二度襲擊。一美軍發言人稱：由第七艦隊航空母艦出擊的海軍飛機，並不斷轟炸距離北越第二大城市海防港市中心以西一英里的一個士敏土廠。該發言人說：在今日對海防港一帶的其他空襲中，美國飛機轟炸距海防以南四英里的一個彈藥庫，並空襲郊區的一個油庫。美國發言人稱：四架美機於今日與昨日在北越上空被擊落，使美機在北越上空之損失總數達五一四架。此間據美人士預計對北越各目標的工業目標轟炸，將在未來數週內不斷增加，以期提高河內的戰爭代價。

【河內廿五日法新社電】美國戰鬥轟炸機今晨襲擊距河內市中心三哩半的紅河北岸。出擊飛機（五六架）在去年十一月十四日以來最迫近河內的轟炸中，使似爲河內嘉林機場一個油庫的上空，冒出一大股濃烟。美國戰鬥轟炸機於越南時間上午九時飛抵河內上空，北越米格廿一式及米格一七式戰鬥機，竹立即起飛。地面人員發射了一大批地對空飛彈。此刻未悉雙方空軍是否曾進行戰鬥。

【西貢廿五日法新社電】美國空軍飛機今晨更加飛近河內，轟炸僅距市中心三公里半的一個鐵路工場，另一「F一〇五」雷神式飛機之轟炸目標，是距離河內市中心十一公里的一個變壓器站。此間一美國發言人稱：參加轟炸的飛行員們說他們曾遭遇米格機「麗姆」式火箭及密集的高射炮火。他不願指出美國在此次轟炸中的任何損失情況。他說：轟炸所引起的損失無法觀察，該發言人確指出該鐵路工場位於河內市中心之東北。

【倫敦廿五日路透社電】河內電台報導：北越今天擊落六架美國飛機，並俘虜若干名美國飛行員。河內電台又說：那些美國飛機，是在河內和海防上空被擊落的。

韋斯摩蘭發表演說 斥責美國人不愛國
他和在越作戰美軍皆感驚異 聞美機炸米格基地表示快慰

【紐約廿四日法新社電】駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍今日說：他對美機轟炸北越兩個米格機基地，覺得「高興」。

韋斯摩蘭向此間一羣美國編輯演說後，舉行記者招待會說：如果北越決定把其戰鬥轟炸機基地，遷往中共區，將會使他們處於不利狀態。他說：「他們的反應時間將會減少，因此他們對美國戰鬥轟炸機的威脅亦減少。」韋斯摩蘭告訴記者說：「我們優秀的空軍與海軍飛行員所受的危險，亦會減少。」

【紐約廿四日路透社電】南越美軍司令韋斯摩蘭今天說：現時未有任何證據，證明敵人已在和緩「其來自北部的進攻」。

韋斯摩蘭將軍在一次午餐會發表演說，他說：美國在海陸空的行動，經已使到共黨的滲透，付出巨大的代價。但是，他繼續說：「我要強調說明，事實上我們未有若何証據，足以証明敵人正在緩和他們來自北部的進攻，或者正在化整爲零或者敵人經已放棄其曾存便到我們受到一次很大失敗的計劃。敵人正在遭受傷亡。他們的確有發告項後勤問題，但他們的個葬補很是良好，而他們的人員，也頗強得很。」那個將軍並說：越南的軍事局勢，是有利的，可是敵人雖然「節節敗退」，但他們仍頑強戰鬥。他并批評各項反戰抗議說：他所指揮的人員，「一如死一樣。對於國內最近那些不愛國行動，亦感到困惑得很。」

韋斯摩蘭將軍對於本週較後與詹森總統會晤，據傳他將請求，增派十萬人在越南作戰。

【華盛頓廿四日路透社電】美國總統詹森已邀請州長和重要的國會議員，於星期五在白宮中，聽取駐越南美軍司令韋斯摩蘭的報告。白宮官員今天在宣佈這事時說：國務卿羅斯克和國防部長麥南馬拉，也將參加該次會議。

【紐約廿四日美聯社電】韋斯摩蘭將軍於星期一發表重要演說時於最後一分鐘修改他的辭明，謂他和他在越南的軍隊，對最近國內的不愛國行動，咸感驚異。

當韋斯摩蘭演說時，約有一百名反戰示威者在外面遊行高呼，并與阻止他們企圖焚燒一張這位四星將軍肖像的警察發生衝突。本月初在另一次反戰集會中，焚燒兵役証和美國國旗。

韋斯摩蘭將軍在華都酒店餐會上聲稱，非常遺憾，我們見敵人在世界舞台成功的象徵，而我們在該舞台上無法可在戰場上匹敵的。

他說，他們不明白美國的民主建立在爭論上，他們常見每項抗議成爲動搖士氣與削弱決心的証據。故此他們對軍事上不斷的失敗而受挫折，但是他們卻認爲民眾反對我們在越南的努力而受到鼓勵。所以他們決心繼續由北越進行侵略。這將不可避免地犧牲美國越南及我們其他英勇的盟軍的生命。」

社論
共產理論沒落的開始
——史達林之女投奔自由，對世界共黨是最沉重打擊

「一代梟雄」史達林死後第十四年，他的獨女施維特拉娜抑與自稱爲「工人天堂」的蘇俄告別，從印度飛到瑞士，隱居一個短時期後，她又飛到美國，完成她奔向自由的宏願。這一段歷程，具有非常深刻的歷史意義——從一個頭號共黨統治的國家，走入一個頭號資本主義制度的社會，放棄一個極端而選擇另一個極端，這不祇是一個寬大的轉變，而且代表一個有良知的人的最後覺醒，了解有真理和自由存在的地方，纔是每個人的歸宿之處。共黨築政下，既無人性，又無眞理和自由可言，人的生命已失去眞正意義，與其偷生下去，不如鼓起最大勇氣，衝出樊籠，追求光明和自由。

施維特拉娜是屬於蘇俄「十月革命」後的一代，俄共奪取政權六年之後，她纔呱呱墮地，像她這樣年紀的一代，俄共把他們視爲「黨的瑰寶」，也就是近來流行的所謂「革命接班人」。她更不同於其他蘇俄青年，她是大獨裁者史達林的「掌上明珠」，得天獨厚，不啻是克姆林宮的「公主」，享盡榮華富貴，與工人的生活直似天壤。但是她沒有因這種特權生活而滿足，耐心等待奔向自由機會的到來。爲甚麼？因爲她心靈的永恆空虛和對共產制度的絕望。

她抵達紐約時發表的談話，非常生動的流露出她選擇自由的動機。她說：「這是我自己的抉擇，基於自己的感覺與經驗，沒有甚得指點，也沒有得到幫助……。現在，我終於來到這裡，一個可以自由發表已見的地方，在蘇俄，我失去這種自由已太久了。」她又說：「我爲甚麼要離開蘇俄前來這裏的呢？從作小孩子的時候起，我便被教以共產主義，而跟同一代的每一個俄國人一樣，對共產主義相信無疑，但是，在年齡漸長、經驗漸多之下，我則慢慢開始有了不同的想法，宗教知是一大因素，我發現心中沒有上帝，就無法生存。在我眼裡，並沒有資本主義者與共產黨人之分，祇有好人、壞人與誠實的人及不誠實者的區別。」

我們重引施維特拉娜這段話，就是因爲她所說的每一句話和每一個字，都是眞理，發自心聲。任何人讀完她的談話，誰都會發出一種無法抗拒的共鳴。她强調宗教，並非說她勸人信教，而是任何宗教，善惡分明，她强調的是人類對善與惡的劃清界綫。在共黨政權之下（不僅蘇俄一地），好和壞是不分的，與自由世界的好壞標準完全相反；「誠實」兩字，在共黨的字典裏是找不到的，欺騙奸詐和僞善，代替了誠實。一個像施維特拉娜這樣善惡分明的人，她怎能在一個虛僞的社會中生存？她深知世界上有善惡分明的地方，有人人憎惡欺騙奸詐的社會，這就是自由世界。她的奔向自由的決心，自然更趨堅定了。

對蘇俄以及所有共黨政權而言，施維特拉娜的離棄蘇俄而投奔自由，無法否認不是一次最沉重的打擊，嚴格的說來，無異是世界共產主義運動趨於沒落的開端，正如美國前任駐俄大使肯南所說的：「一個新紀元已在黎明中」。如果換一個別人投奔自由，其意義絕不及施維特拉娜的重大。她曾目睹史達林的殘酷統治，屠殺異己；也曾目睹史達林之死和新特權階級的「奪權」；也曾目睹蘇俄長期的貧窮和人民的慘苦生活。這一切，她知道得比任何人爲更具體和深入。她在良心上最後覺醒蘇俄共黨統治是違背人性的，她纔忍心拋下兒女，遠走美國。她的行動，等於把共產理論的虛僞內容，全部戳穿。共黨自稱「新社會把人變成鬼，新社會把鬼變成人」，施維特拉娜的行動和談話，卻正與共黨的宣傳相反，共產社會纔是把人變成鬼——因爲共產社會鼓勵惡人，提倡偽善，共黨這一歷史謊謊現在已完全破產，看他們如何收拾？

不要說莫斯科和北平，就是此地的共黨報刊，對施維特拉娜的投奔自由，自始即隻字不提。這是因爲他們的瘡疤被揭，雖然痛苦不堪，但無法出聲，祇有默默忍受。此所謂家醜外揚，聲張不得，其情可憫，其狀可憐！北平的尷尬尤甚於莫斯科，毛澤東自視爲史達林的「嫡傳弟子」，奉史魔爲神明，想不到史的後代卻成爲「共產主義的叛徒」，遠走高飛，投入於「最反動的美帝」懷抱，這對毛澤東該是何等嘲笑諷刺的事。就是向來對任何政治信仰缺乏興趣的人，聽到史達林之女投奔美國，睹景生情，他也會回憶共產主義是違背人性的邪惡思想，它絕對沒有前途。

最後，我們對美國政府接納施維特拉娜的入境，認爲值得一讚。當她在印度時，盛傳美方拒發簽照，她不得不先飛瑞士隱居。美國會中曾有人爲此事提出質詢，世界各地輿論，亦以此譏責美方對她的歧待。美國政府的最大顧慮，顯然是恐因此而開罪莫斯科，沖淡了費盡九牛二虎之力纔求建的「友誼」。現在既回心轉意，放棄顧慮，讓施維特拉娜入境，可見美國爲了維護人類自由和尊嚴，已履行了它應有的道義責任。我們更希望美國人民，尊待這位新來的客人，使她有賓至如歸之感，冀把她的奔向自由與她的父親多行不義，牽在一起，而對她的勇氣和決心，應加以愛護。

五十餘武裝華人 乘潛艇登陸菲島
穿類似越共黑色制服

【馬尼剌廿五日中央社專電】「馬尼剌紀事報」報導說，據第一保安區按獲情報透露，爲數約五十餘名武裝華人，於上月搭乘國籍不明潛水艇在奎松省海岸潛行登陸。報導說：「這批武裝華人，據說穿著類似越共制服黑衫褲。」

馬樹禮促印尼 與中共絕交 可避免滲透

【台北廿五日路透社電】中國國民黨今日敦促印尼與北平斷絕外交關係，「一勞永逸地杜絕共黨在印尼的滲透活動」。

國民黨中央委員會主管華僑事務的第三組主任馬樹禮說：中共設在耶加達的「大使館」，「實際上是一個用來指揮共黨在印尼的一切顛覆活動的主要基地」。

馬樹禮是就於上週在耶加達學生示威和兩名中共「外交官」於昨天被驅逐出境事，而發表談話的。

美停發射 兩顆衛星

【甘迺迪角廿五日合眾國際社電】美國空軍原定今天一舉發射兩顆進步型偵察衛星和三顆小型衛星。發射倒數工作數到祇差一秒即將發射時，美國空軍卸臨時停止發射。

現在，這次發射的時間將改到本週稍後。上述五顆人造衛星的載昇火箭爲一顆超級「泰坦」一式火箭。由於裡面的裝置發生故障，發射倒數工作，在原定發射時間之前瞬間，卸令自行停止。

北平紅衛兵發生衝突 市內百貨商店停業

【北平二十五日路透社電】此間牆頭貼出的大字報說：本市對立的紅衛兵組織發生衝突，已使市內的主要百貨商店停止營業。

該店前面的鐵閘鎖緊，並有羣衆聚集店前，觀看紅衛兵在店外黏貼的標語，指摘在該店內工作的那些紅衛兵組織，須對昨天發生的一塲「流血衝突」負責。

店前張貼的大字報說：一個紅衛兵組織策動舉行反對少奇的示威，另一擁有街頭宣傳擴音器的紅衛兵組織，則拒絕參加，因而發生衝突。

美太平洋艦隊司令稱 北越已無戰勝希望 盟軍仍須長期苦鬥

【檀香山廿五日合眾國際社電】美國太平洋艦隊司令約翰遜，認爲北越已經放棄取得軍事勝利的希望。

約氏本星期一在記者招待會中發表該篇道述上述看法，但說：「我們還得作長期苦鬥。」

約氏說：「我不知道北越方面怎樣能有贏得軍事勝利的機會，在每一場戰役，共方都曾大受打擊的。」

參加阿丹拿葬禮中 詹森戴高樂 態度極冷漠

【波恩廿五日合眾國際社電】各國總統，王侯和德國人民，今日向已故西德總理阿丹拿作最後的致敬。

正當主持儀式的人士贊揚阿丹拿致力於與美國建立密切關係，與法國修好和與歐洲團結的時候，美國總統詹森和法國總統戴高樂兩人默默無言面容肅穆地並肩站在一起。

詹森和戴高樂兩人的座位僅相距數尺，但彼此互不理睬，兩人的冷漠態度一如美法兩國的外交關係一般。

蘇共面臨艱苦鬥爭

【捷克卡羅維瓦立廿五日路透社電】此間一國際共黨會議上的觀察員稱，蘇聯今日面臨爭取歐洲共黨全面支持其對歐洲安全之新建議的艱苦鬥爭。蘇聯之建議係於蘇共領袖布里茲湼夫昨日向爲期四日之會議發表主要演詞時提出。歐洲二十五國共黨代表出席在此曾一度爲御用之礦泉場（前稱嘉斯巴德接近西德邊境）舉行的會議。

其他各國共黨之發言者料將於今日參加辯論。他們將談及越戰，希臘局勢，中共在國際事務上之地位以及歐洲安全這個主題。

美雜誌報導中共核基地 落反毛派手中
周恩來曾飛廣州解決兩派爭執

【華盛頓廿五日合眾國際社電】「美國新聞與世界報導」雜誌於星期一日報導：中共在新疆省的核子設備，已落在反毛派手中。該雜誌引述「西方情報人士」消息，作出上述報導，該雜誌說：「西方情報人士指出，毛澤東在新疆省的核子設備，已被反毛派所奪取。據悉：該省的反毛政權已獲得毛澤東的讓步，因此建立對核子基地的控制權。

【北平廿四日法新社電】「大字報」今日說：周恩來被迫於四月十五日至十九日，匆匆訪問廣州，解決廣州「紅衛兵」組織之間和「紅衛兵」與陸軍之間的爭執。「紅衛兵」曾拼縣相信爲中共所控制的「廣州日報」。周恩來告知「紅衛兵」說：他們攻擊該報，就是攻擊陸軍本身，此事是不能容忍的，對他們有害無益。一般人認爲：廣州仍繼續發生嚴重的權力鬥爭。按：廣州是前「宣傳部長」陶鑄的據點之一，陶鑄已被指爲反毛派領袖之一。

美駐南越大使 彭克昨抵西貢

【西貢廿五日合眾國際社電】美國駐南越大使彭克，已於今日抵達西貢，彭氏抵埗時保証：只要爲對抗共黨之侵略所需要，美國之軍力必將留駐越南。彭氏在西貢新山一機塲下機後數分鐘發表談話：「我們將繼續以我們的軍事力量，響應南越人民的援助要求。」

中共造謠謂在廣西擊落美機 西貢美軍總部否認

【西貢廿五日美聯社電】此間美軍總部在本星期二否認美機曾越入中國大陸上空，也否認美國有飛機被中共飛機擊落。

此間美軍總部的發言人，是就北平電台的廣播從事否認的。該台說：「於廣西上空擊落兩架侵入中國領空的美機」。

【東京廿五日美聯社電】北平電台在本星期二說：中共空軍一隊戰鬥機本星期一「於廣西上空擊落兩架侵入中國領空的美國戰鬥機」。

此間收到中共方面的廣播，其內未就上項消息報導詳細情形。該台說：被擊落的兩架美機是「F四B」式戰鬥機。

北平紅衛兵 連續第二天 向印尼示威

【北平廿五日路透社電】數百名中國人於今日連續第二天在北平的印尼「大使館」外面示威，要求絞死印尼的領導人物。

一位印尼「大使館」發言人說：示威者曾於昨晚焚燒印尼代總統蘇哈圖和[illegible]的假人。

示威者在與印尼「大使館」相隔一條狹窄街道的屋頂上架設擴音器，整天高喊「吊死蘇哈圖，吊死[illegible]」的口號。

【耶加達廿五日美聯社電】印尼武裝部隊所辦的一份報紙於星期二日發表社論說：印尼經已向中共明白表示，印尼並非找尋一個敵人，但是如果是有一個敵人的話，則印尼將不會放過它。該報的社論又說：如果北平與印尼斷絕外交關係，則我們並不懼怕。

蘇哈圖促國人停止反華 免再損害印尼經濟
下令耶加達華人商店開門營業

【耶加達廿五日路透社電】經過印尼青年昨天所發動的反華恐怖潮後，華人商店主人今天遵照印尼政府所頒再度開門營業的命令。

經過昨天加巴佐蘭高貴時區郊區所發生的暴動後，耶城的所有華人商店在强大的軍警守衛下關門停業。約有一百名橫衝直撞的青少年，曾搗毀和刼掠該郊區的卅二間華人商店。

由代總統蘇哈圖將軍所發表的一篇聲明，呼籲印尼人讓政府解決該項華人問題，因爲首都耶加達的經濟經已陷於停頓。

耶城華埠和其他中心區的商店和商業，於週末的流血反華示威中，關門歇業，示威中有四華人喪生。

經濟報紙「希望之光報」今天報導：「耶加達的貿易經已陷於癱瘓。」一位陸軍發言人說：有共印尼人於昨夜因企圖煽動反華騷亂而被捕。他又說：耶加達的衛戍部隊經已出動，來阻止更進一步的暴動，這樣華人便可以恢復他們的商業活動。

衛戍司令部的「作戰命令」，是應昨天外長馬立克所發表的一項聲明之後而採取的。馬立克說：政府恐怕現在的反華情緒可能傷害國家的經濟。

【耶加達廿五日路透社電】印尼軍隊今天繼續逐屋搜查華人，以尋求有無藏有秘密武器和文件。耶加達衛戍司令部宣佈說：在昨天對耶加達華埠所進行的搜査中，軍隊曾在一個秘密的藏匿處中發現有和已遭取締的共黨書籍，像「馬克斯主義和共產主義」之類。

棉蘭又爆發 反華大暴動
暴徒搗毀華人商店

【耶加達廿五日美聯社電】北蘇門答臘棉蘭於星期二日又再度爆發反華暴動，使到最少一名華人死亡，和數間商店搗毀。

從棉蘭傳抵此間的消息說：軍隊在數小時內驅散那羣暴衆。現仍有數千華人留在棉蘭的集中營內，等候遣返中共區。

即時未有跡象顯示東、西爪哇的華人遭遇如何，因爲對上述兩個地區都仍然無法通訊。但是在那些地區的華人曾被人毆打，和商店被人搶掠。

澳洲拒蘇指摘 重申派軍赴越 依據國際公法

【坎培拉廿五日路透社電】澳洲外交部今天在此間宣佈：澳洲對於蘇俄就澳洲派遣軍隊前往南越這事所提出的抗議，予以拒絕。

澳洲駐蘇俄大使勞蘭，今天在莫斯科向蘇俄外交部提出一份照會，該照會的內容頃在坎培拉發表。

這份照會是答覆上星期五日蘇俄對澳洲所提出的一項照會。該項蘇俄照會對於澳洲派軍參加南越境內的抗共地面戰爭這事，表示抗議。

美可能續炸 米格機基地
週一擊落兩架米格機

【西貢廿五日美聯社電】一般人士預料：美機可能再行轟炸北越境內米格機的主要基地。

美軍總部不願談及此事的可能性，因爲這與未來的軍事行動有關。所以被列爲機密消息。

過去，美機轟炸的方式如下：某一目標一旦遭受轟炸，美機則會一再炸襲，直到使該目標大受破壞爲止。例如，距離河內以北卅八英里的太原鋼廠，從今年三月十日美軍總部決定予以炸毀以來，迄今已遭美機轟炸十一次。

【西貢廿五日路透社電】美軍事發言人今天於此間稱，昨日美作戰飛機空襲共方空軍基地時，兩架北越的十七型機於起飛防衛該基地時，遭美軍飛機擊落。

北越報導 南韓軍一名 向越共投降

【倫敦廿五日路透社電】據「北越通訊社」今天報導：一名南韓士兵，向越共投降，現已被交返河內之北韓「大使館」。

該通訊社說：該士兵名白孟宥（譯音），是投降越共多人中的一人。駐北越之「南越解放軍陣綫」永久代表，昨天將他交給北韓「大使館」。

老毛與林彪 劇台上亮相

【北平廿五日路透社電】據今日在北平發表的圖片透露，中共黨「主席」毛澤東昨晚站在北平一間劇場的台上，一面微笑一面拍掌，四週站着歡欣的芭蕾舞員。

「國防部長」兼毛所推定的繼承人林彪，則站在距離歡呼的位置，面微笑地看着毛。這是五個月來的第一張顯示林彪的圖片，在這段時間內，有人付測他的健康不良。

毛近來不常常地在手握毛語錄紅色小册子的歡欣藝員羣衆中出現，似乎是志在表示對擁毛派所進行的「文化革命」有信心。這張圖片並被用來表示毛健康良好。

雖然林彪已明顯地被推定爲毛的第二號人物，但這張圖片卻毫無疑問地表露了毛的健康態度。他被一羣歡呼的芭蕾舞藝員包圍着，而林彪則站在歡呼之外，一面注視着，一面拍掌。

消化不良！

立即消除·迅速可靠

服「美自牌」胃片能迅速消除消化不良及胃部不適因爲「美自牌」胃片在數秒鐘內即可發揮治療性能……緩和胃部不適，中和過多胃酸……保證立止胃痛請即購備「美自牌」胃片

「美自牌」胃片 迅速消除胃部不適！

入英籍啟事

李樹幹（LEE SHE CHUEN）又名RICHARD LEE現住香港摩利臣山道十四號十四樓現向香港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告。

一九六七年四月廿六日

申請入英籍啟事

劉强邦（LAU KEUNG BONG）現住香港九龍柯士甸路十八號儒豐大廈九樓第六號室現向香港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告。

啟事

啟者歐陽漢與譚翠雲於年前同意同居現因雙方意見不合經於一九六七年四月廿五日簽約脫離同居關係以後兩不追究。

歐陽漢 譚翠雲 啟

安平太置業按揭有限公司開第三十屆股東尋常年會通告

本公司定於一九六七年五月十三日下午三時在香港軒尼詩道四零五號二樓本公司註冊處舉行第三十屆股東常年會敬請股東蒞臨一九六六年份股息請携備息摺到收爲盼

一九六七年四月廿一日承董事局命正司理盛省非謹啟

香港屋宇建設委員會佈告
牛頭角政府廉租屋商店招租事

牛頭角政府廉租屋第九及第十座內現有商店卅四間接受申請租貸該等商店宜作各種行業之用面積約爲一百八十七方尺至三百卅五方尺不等，每間附有可供居住地方，月租連同差餉在內爲二百八十元至三百九十元。詳細情形及申請表格可向九龍牛頭角政府廉租屋第一座廉租屋宇辦事處屋宇事務經理索取表格填妥後須以掛號方式於本年五月十二日星期五下午五時前寄至上述地址。調查申請人之次序將由抽簽決定，任何申請者之查詢不會答覆。

屋宇建設委員會秘書 李舒

漁農處公告
爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕捉及收押。倘此等犬隻於一九六七年四月廿七日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	犬隻詳情 性別	犬隻詳情 顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	黑	M66	47459	深水埗 20.4.1967	馬頭角狗房

漁農處處長李國士

旅港增城同鄉會會員大會啟事

本會定期四月三十日（星期日）下午六時，假座[illegible]三樓，舉行會員大會，八時聯歡宴會，附設抽獎歡唱助興，歡迎會員鄉親攜同眷屬光臨參加，除分函外，特此通告，希各會員一體知照。

一九六七年四月廿六日

旅港增城同鄉會啟

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲奉新大茶樓酒家有限公司清盤人之代理律師[illegible]訂於一九六七年四月二十六日星期三上午十時卅分在本拍賣行[illegible]將存在九龍[illegible]樓即興華大廈二〇五室[illegible]二號上述酒家之地下、二樓、三樓、貨倉及宿舍內[illegible]所有傢俬什物，廚房用具，冷氣機等，生財器皿作一限當眾拍賣，以價高者得。投得者須立即將全部貨價以現銀繳淸，（支票恕不接納）並限於指定期內將該貨物出清，[illegible]特此聲明。

香港拍賣行有限公司啟 電話：三三九四四六

旅港盧氏宗親總會有限公司徵求會員

敬啟者：本會自籌備以來，荷蒙宗親踴躍參加，熱烈擁護，計開：（一）購置灣仔軒尼詩道一九六至一九八號英京大廈四樓全層爲永久會址。（二）本港註冊爲有限公司。（三）召開第一次會員大會，選出理監事。（四）定期五月卅日爲第一屆理監事就職日期[illegible]。特在未舉行就職前擴大徵求會員[illegible]凡我宗親同胞居港九及新界者，請[illegible]協助[illegible]。此啟。

本會臨時辦事處：[illegible]一七六號七樓 電話：上午七二五三八一 下午四四四四六

一九六七年四月廿日

遠東航空日夜校招生

本校採倫敦城市工會[illegible]各科新生定五月一日開課

科別：航空工程，無線電工程，報務，電報務中英文打字

報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索

校址：九龍城啓德機場內，由宋皇台道北帝街口入。

天主教利瑪竇書院招考
一九六七至六八年度新生通告

本校現已接受一九六七至六八年度新生入學申請，各項附事項公佈如后：

一、本校班制：英文中學：F.1至UPPER F.6
英文小學：K.1至K.4 P.1至P.6
中文中學：中一至中六
中文小學：幼稚園低班、小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給），填妥後連同照片兩張及報名費三元交回本校，並依指定日期到校接受筆試（分筆試及口試）。

三、報名地點：㊀大坑東道四三九○號地段（一校校務處）㊁尖沙咀山林道十八號第二校校務處 ㊂深水埗大埔道七十號第三校校務處。

電話：八一三三四七 八一二四一九 八六七〇四〇

立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布簿記標準）、會計學、銀行會計、有限公司會計、成本會計等科。

（二）英文部：英文簿記（保守倫敦商會及英國商學會標準）

（三）開課：五月一日

監督兼校長 倪希明

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 專治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮痛消，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治愈後，再由醫生經數月之證實檢驗，均獲証明該藥功效持久，永不復發。

由於此藥之治療功效，臨床證明，此種「新藥」是「痔瘡之新奇」，其他同類藥物從未能有此效驗。痔瘡外症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，服藥無效，均採用此藥而獲痊癒。此藥內含一種新藥「BIO-DYNE」生肌素（名爲「PREPARATION H」）自用痔瘡藥膏或痔瘡塞劑，各大藥房均有出售。

A

蘇太空人哥馬洛夫 返地面失事喪生 蘇政府組會調查

詹森與美全體太空人發電弔唁

【莫斯科廿四日路透社電】克姆林宮發表一項聲明，表示蘇聯領袖對哥馬洛夫的悲慘死亡之「深刻的哀悼」。聲明係由蘇共中央委員會、最高蘇維埃主席團及部長會議所共同發表的。聲明宣稱柯馬洛夫係一位有才能的飛行員，並對其三十八歲的遺孀及其十五歲的兒子和八歲的女兒，致其深切慰問。將於紅場舉行葬儀後，與其他蘇聯英雄一起，葬在克姆林宮的墳墓。慘劇是發生於他已完成一切之後，太空船下降之時。

【莫斯科廿五日合衆國際社電】蘇聯昨晚宣佈：它已任命一個高級的政府委員會，來調查哥馬洛夫上校喪生的一切原因。【塔斯社】發表一份聲明說：蘇聯部長會議，「已決定組織一個政府委員會，來調查太空人哥馬洛夫死亡的一切原因。」

【莫斯科廿四日法新社電】莫斯科電台今晚宣佈：在太空船「聯邦一號」中死亡的太空人哥馬洛夫的骨灰盒，將於星期二中午在莫斯科陳列，供公衆弔唁，至晚上八時止。這項安排，是由政府治喪委員會作出的。

【莫斯科二十四日法新社電】蘇聯人民今天在獲悉太空人哥馬洛夫死亡的消息時，感到驚愕和悲傷。全國人民原本都預料「聯邦一號」太空船的太空飛行爲長久之事，街上的人都在等候第二艘太空船的昇空，以與「聯邦一號」會合。每人對太空人哥馬洛夫逝世遲了十二小時才宣佈一事，表示不解。但并無感到有大災難曾經發生。對他的死訊宣佈時，各界成爲震驚。在今天較早時，當局發表一個公報，宣佈在國際時間一時五十分，曾與「聯邦一號」太空船保持聯絡，并稱一切進行正常。這個時間，假定「聯邦一號」已完成對地球的第十七轉，當時發射後的二十五小時。後來，公報宣稱哥馬洛夫死訊，并稱他已環繞地球飛行一天有多。

【波恩廿四日路透社電】詹森總統今天下午致電與蘇聯主席波德哥尼，對蘇聯太空人哥馬洛夫在降落時死亡，表示哀悼之忱。該封電報說：哥馬洛夫一如在今年一月在「太陽神」太空船失事中逝世一樣，「是爲着科學的目的與人類冒險的永恆精神，以致喪生的」。

【德克薩斯州豪斯頓城廿四日法新社電】美國四十七個太空人，今天在蘇聯太空人哥馬洛夫在降落時喪生之後，致電與莫斯科科學院弔唁。那電文說：「我們對於哥馬洛夫上校這次死亡，深感哀痛。我們都對於這個試飛駕駛員有着友誼關係，因爲我們曾與他的數個太空人同伴們會晤。我們都牽涉入一項並不是沒有困難的一次拓荒飛行。我們謹要向哥馬洛夫太太，他們的兒女和他的太空同伴們，表示深切哀悼之忱。」

「聯邦一號太空船」失事 蘇太空計劃受挫折 將更落在美國後面

【莫斯科廿五日路透社電】蘇俄把在昨天喪生的太空人哥馬洛夫當成英雄，其科學家則已着手對世人遮掩太空發生的此一第一椿慘劇進行調查。

蘇俄的太空探測計劃，在美國太空人接連勝利完成任務之下，早已落在後面。

由於哥馬洛夫在太空環繞地球飛行一天後在昨天換機所乘太空船降落地面時出事死亡，蘇俄的太空探測計劃，似已遭受巨大挫折。

消息靈通人士說，刻在捷克出席歐洲共黨會議的蘇共頭目布里茲涅夫，經已下令從事全面調查，藉以確定哥馬洛夫爲什麼竟會出事喪生。

今天消息分，蘇俄政府和蘇俄中央委員會經已下達命令，蘇俄政府下的一個委員會就哥馬洛夫死亡的情形從事調查。

哥氏在所乘太空船「聯邦一號」從太空墜地時，顯然被搞得無法辨認。現在哥氏的遺體將運往莫斯科，供蘇俄人瞻仰致敬，然後將在紅場（時間可能爲明天）被葬在克姆林宮牆下。

哥氏之死，使蘇俄所定幾個太空計劃出現問題，結果可能使蘇俄把延若干個月，才會再把太空船射入太空環繞地球飛行。

洛治返國前表示 謂不贊成對北越採恐怖轟炸措施

【西貢廿五日美聯社電】洛治大使星期二說，他將反對像第二次世界大戰時盟國所做的那樣恐怖轟炸北越。

洛治於啓程返華盛頓之前在記者招待會上說：他的新職是巡迴大使，目標，他並未被告知。他說，對於這事我也不想確切知道。

洛治大使於答覆記者詢問時說，他贊成轟炸北越的交通與供應路線，但他卻反對像第二次世界大戰時的那樣對北越作恐怖的轟炸，他並未作具體的說明。

希臘軍政府發表聲明 否認國王已遭軟禁

強調國王已全力支持軍政府

【雅典廿四日路透社電】希臘政府今晚說，國王康士坦丁將與他們合作，并告誡，武裝部隊將粉碎任何推翻該政權的企圖。新總理柯里阿斯說，國王康士坦丁將主持一項內閣會議，但他并未說明於何時。但副總理兼國防部長史班迪達基斯中將說，廿六歲的青年國王準備全力支持該新政權，并對反對政府將發出警告。

國王的態度成爲該項危險中最大的疑團之一。據悉他對上星期五的陸軍政變表示極厭惡，迄今他尚未作任何公開聲明。

政府另一發言人於被詢及關於國王實際上在雅典外他的鄉間別墅遭軟禁時，該發言人堅持說，國王的行動自由。

該發言人說，他認爲國王是在雅典宮殿，但他不曉得國王在塔都抑或在他的宮中。該發言人說，希臘到處均很平靜，并無反對該政權的示威發生。

柯里亞斯總理在雅典電台發表一項正式聲明，說全國的生活狀況已恢復正常。他并說：所有被捕的人，均將獲得保障。雅典今日仍然實施嚴密的軍事管制，武裝士兵在交通要道和重要地點駐守，但商店已開門。據報導商業貿易正常，迄今仍無向銀行擠提的跡象。

離雅典之外十五里的泰都宮別墅，并無任何特別軍事駐守的跡象，自從政變發生以來，那位廿六歲的國王即在該處居留。

【倫敦廿四日法新社電】英國外相布朗今天說：他已接獲消息，顯示希臘王康斯坦丁，並未有在其住所，受到軟禁。

布朗引述來自駐雅典英大使館的一項消息說：雖然在那個希臘首都，一切事情在今天正午寧靜得很，但希臘局勢仍然異常混亂。

布朗在下議院發言說：他於今天下午曾設法與駐雅典英大使館互通電話，但未有獲得成功。他的請求，經被拒絕。

布朗並告知下議院說：在希臘居住的兩個英國人（名叫奧林彼奧斯的兩個兄弟），已在週末被捕。

他並說，英國將採取一切必要措施，保護英國僑民，和他們在希臘的生活。

【雅典廿五日合衆國際社電】希臘的右派軍事政府自稱希王康斯坦丁經已答應合作。

文人總理柯里亞斯宣稱：二十七歲的希王將於「本星期內」主持一次內閣會議。

策劃上星期政變的副總理史班迪達克斯將軍說：希王「將與我們那些唯一目的祇是救國的武裝部隊，站在同一陣線」。

然而，希王的處境尚未明朗。雖然據傳這次政變經已使到他的數千名對頭人下獄，但他並不公開支持這次政變。甚至他是否確曾簽署命令來取消憲法的一部份條款，並授權新政府以軍法來統治這事，亦未確定。

宣佈康斯坦丁將會主持內閣會議的公告，被認爲是一種用來「引出」希王，以平息忖度他已受害或被捕的臆測的行動。

一名蘇聯青年工程師 抵日投奔自由 獲美使館庇護

【東京廿五日美聯社電】一名年青蘇聯電力學工程師，星期一晚前往美大使館尋求政治庇護。美官員說：該事件現仍在考慮之中。日本報紙報導：蘇聯人卡查特拉仁已於星期二離東京前往曼谷，可能以便將其行程延長，以便美國作更詳細的考慮。但有人說他星期二早晨離東京前往曼谷。卡氏之行踪未悉，但大使館發言人否定這項報告，謂現仍未准許他進入美國。

【東京廿五日合衆國際社電】東京美大使館官員今天說：二十六歲的水力學工程師投奔西方，並要求美國予以政治庇護。大使館發言人證實，該蘇聯人名卡查特拉仁，星期一乘蘇聯客船「貝加爾號」抵達此間。昨晚八時，他前往美大使館尋求政治庇護。該大使館依照日本法例，將他交給日本當局，以檢定他的投奔自由是否出於自願。日本官員證實：該蘇聯人現在希望投奔美國。大使館發言人說：「他在今晨離開日本，可能前往美國。」

美國發言人說：他們唯一所知的是，卡氏爲一名水力學工程師。

印度北部饑荒 百年來最嚴重

【加爾各答廿四日路透社電】印度總務部長昆哈說：印度北部比哈邦目前的饑荒，是一百年來最嚴重的。他昨天在這裡的記者招待會上說：數百萬人民和牲畜的生命，已在危殆中。他呼籲國內和外國，立即加以援助。

美法巨頭追悼阿丹拿 圖爲(由下至上)西德總理凱辛格、法國總統戴高樂、西德總統魯布克和美國總統詹森，於星期二在西德聯邦議院裡面，參加追悼阿丹拿的儀式。(美聯社無線電傳眞)

尼日利亞一士兵僞裝旅客 持槍騎刧尼民航機 廹機長轉飛往別處

【拉哥斯廿四日法新社電】尼日利亞東部的一名士兵，昨天用槍騎刧一架尼日利亞航空公司的客機，強廹飛行員改變航線，飛往因努久。該機由印度籍機長恩拉里駕駛，機上有十六名乘客。另有副機師和侍應生各一名。該機目的地是本寧市。據說：乘客已於今天下午，由陸路返抵本寧。據道補未能證實的消息說：該士兵化裝成普通乘客，於起飛後，即強廹機師改航。

美任麥康繼任 駐泰美軍司令

【華盛頓廿五日合衆國際社電】麥康准將昨天已被任命爲駐泰國美軍司令。他將於六月底赴任，接替史迪威爾少將。史氏將返國任第一裝甲師師長。

麥康原任國防部地面軍火處主任。現因職務而臨時晉升少將級。

美國在泰國，已駐有三萬五千名軍事人員。

大批難民紅衛兵 自雲南逃入緬甸

【曼谷廿五日中央社專電】此間華文世界日報今天刊出來自景邁的報導稱，大批中國大陸難民，包括紅衛兵，自雲南逃入緬甸北部流浪。現在緬泰警察當局鑑於這些中國大陸難民已接近泰國邊境，爲防止潛入泰國從事非法政治滲透，已下令加強監視。世界日報引述警方人士的說話，泰國警察對於此等難民，特別是那些紅衛兵的真正意圖，尚未確定。

越南軍事訪問團 赴台灣考察軍政

【台北廿五日中央社電】越南軍事訪問團廿九人，由團長范國順准將率領，廿五日下午飛抵台北，訪問九天。他所駐防的第三軍區平均每月有二百多越共投誠，他相信在自由世界援助下，他們一定能獲致最後勝利。他將參觀中國的軍事設施。

西班牙破獲親共組織 搜出中共宣傳册子

【馬德里二十四日中央社專電】西班牙當局二十一日在畢爾巴奧破獲了一個親共的組織，並逮捕了該組織中的六個人。畢爾巴奧是西班牙北部的一個工業城市。警察在他們的房間中搜出了許多小册子，其中有毛酋的著作。這個親共的「馬列組織」，在畢爾巴奧地區的勞工界具有很大的影響力。被捕的六個人都供認顛覆活動，警方正進一步調查此一案件。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

菲船運炸藥赴南越遇險 美中央情報局認爲該船會遭陰謀破壞

【特拉巴尼廿四日法新社電】美國中央情報局人員，已參加意大利反破壞人員的活動，進行調查四月廿一日在西西里海岸遇險的菲律賓貨船「海員」號的悲慘情形。該船在載運四十九噸炸藥，往西貢途中遇險。

意大利和美國情報人員，認爲他們現時已發現，在越共游擊隊的破壞主要補給路線目擊「海員」號遇險的漁民說：「海員」號船員在爆炸之前，曾發生很激烈爭辯，船在特殊情況下爭辯。

前清晨，漁民拾獲該船若干撕碎的文件和破椅。「海員」號船長和六名船員，正在西西里卡爾塔尼塞塔醫院治療。在情報人員訪問他們前，警方嚴密看護他們。

鳳凰號五名船員 將藥品運赴北越 美政府吊銷護照

【華盛頓廿四日美聯社電】美國當局以觸犯旅行條例，而於本月中擬一艘滿載藥品駛往北越海防爲理由，吊銷了「鳳凰」號遊艇上五名船員的護照。

國務院官員今天說：駐東京美國大使館，已奉訓令，命令「鳳凰」號船長萊納德交出護照，並即退回。他現住在日本廣島。

加拿大世界博覽會 中國館展品極豐富

本報駐台記者温念君

【本報台北通訊】加拿大政府爲慶祝加拿大聯邦成立一百週年紀念，特定今年四月廿八日至十月廿八日在蒙特里爾(也有人譯作滿地可)舉行世界博覽會，其規模爲近年世界博覽會之最大者。性質與前年紐約博覽會相似，與普通商品展覽不同。各國均積極準備參加。據說，參加該博覽會達七十餘國和地區；我國亦應邀參加，一切籌備均已完成，博覽會的中國館預定在四月廿七日正式揭幕。

我國參加蒙特里爾博覽會和前年參加紐約世界博覽會大致相同，由於在上次獲得了不少的經驗，以及接受了各方的批評和建議，因此，主辦單位對這次博覽會的展出深具信心，認爲必能獲得成功。

中國館佔地一八七六〇平方尺。外型採用中國古代宮殿建築模式，並配合展覽場地的地形需要而設計，充分表達出我國悠久的歷史文化傳統，以及東方藝術的特徵，琉璃瓦，雕樑飛簷，朱門綠瓦，色彩醒目，獨具一格。其他部份則以鋼筋水泥，採用現代建築方式。據說，建築費用共花用了加幣四一九、二五四元。

中國館的展覽內容，爲配合加展會的主題，利用各種圖片和展品，介紹我國近年來在農業、工業、貿易各方面的進步情形，以增加觀衆對我國的認識。館內并展出我國藝術品如書畫、音樂、戲劇以及服裝表演等，以增加觀衆興趣，同時宣傳觀光事業，用以吸引觀衆來台觀光。

中國館後面，附設餐館，使外人能享受到中國菜餚，據說餐館所用的廚司是由台灣聘請去的。

展覽期間，並利用此一機會，介紹我國各種精良產品，以期能增加中加兩國暨各參展國家的貿易。

據主辦我國展覽的一位官員透露，我國在加拿大博覽會的展出內容，共分爲六大部門：計有工藝製品、農業產品、手工藝品、文物、紡織品和觀光事業等。

這位官員又說：中國館共有兩層，樓下展場正門進口爲一寬濶的前廳，迎面懸掛蔣總統玉照，配以彫刻金光鏡框，前廳兩旁爲金色雕花圓門，右邊爲進口，左邊爲出口。進門左右兩方服務檯，用仿古彩色圖案裝飾，會場服務人員隨時在此，解答觀衆詢問，分發宣傳品並出售各種出版刊物。

展覽室全部分爲八區，第一區展出目前台灣農業進步情形，包括土地改革、農業機械及各種農業產品等，同時以實物及圖片指出我國農產品加工品外銷至世界各國以及我國以農業技術協助各友邦發展農業建設的情形。第二區爲機械工業，內容包括台灣各大工廠照片及說明，同時展出各種機械工業產品，例如各種工作母機、五金工具，以及各種電器製品，如電扇、電鍋、電視機、收音機等。第三區以車輛模型及實物展出我國車輛交通發展情形，從古代馬車模型進至目前自製的機車和汽車。第四區爲紡織品展覽，展出我國出產的綵綢、織錦、綢紡等產品。

第五區設有一小型舞台，每日演出二至三場中國歷代服裝展覽，配以國樂及說明。服裝展覽所用的衣料，即與第四區所展出的紡織品互相聯繫配合，同時間或利用此舞台演出歌唱及小型舞蹈節目。第六區爲傢具展覽，以我國出產的高級中國式傢俱，佈置成客廳和餐室各一面，並配以檯燈、刺繡，字畫，掛屏等裝飾品，餐室桌上並陳列銀器餐具、花瓶等。第七區展出我國化學工業，包括塑膠工業，石油工業、化粧品等，用圖表、照片及出產品表示除自用外並外銷供給各友邦的需要。第八區爲藝術展覽室，展出有文化藝術、雕刻、印章、刺繡等藝術品，音樂戲劇展覽室，展出我國古代樂器以及國產的西洋樂器，同時精選近代國樂唱片，在現場播送。戲劇方面，展出國劇舞台模型及照片，並配以詳細英文說明。另有錢幣及郵票展覽，展出各種錢幣及郵票，並在現場出售。

近年來我國觀光事業力求推廣，而歷屆在國外舉行的展覽會，對觀光事業均缺乏一有系統的宣傳介紹，本次在加舉行世界博覽會，遊客來自全世界各地，自爲觀光吸引遊客的大好機會。所以在中國館中設有一個觀光事業展覽區，展出以照片模型分別介紹觀光名勝、交通、旅館等。同時並設有一觀光服務櫃，解答觀光旅客各項問題，並代爲計劃行程，以及代訂旅館等項服務。

我國爲了參加加拿大世界博覽會，已盡了最大努力，依照展出計劃所需各項費用，初步編製的概算共計新台幣四千一百六十九萬餘元（約合港幣六百萬元）。照目前的情形看來，我國參加此一博覽會可望獲致優良成果。（四月廿二日寄）

數十年 頭痛 斷根特效藥

經淺頭痛二三包斷根　年久頭痛五六包斷根

祛風歸地丸

陳養吾中醫師監製　養吾堂藥廠總發行　香港英皇道九十三號

神龍丸 立止脫髮 防止夜尿　各大藥行均有代售

德國老牌補劑 命爾珍

Ginroymin註册商標

各大藥行代售

總代理：馬港貿易公司

歡迎函電索閱說明精美贈品

香港郵箱：三七三四

電話：四四二三九二　四四七八一五

刊廣告請電：三零七零八七

瑞芬氏 註册商標

萬壽無疆　廣嗣

經中英政府註册化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣露

本固攝外

總代理惠民藥行

皇后道東廿四號二樓　電話：七二二三二〇

美國 潔芳 萬能噴射去污素

對一切廚房爐器
煤氣爐·石油氣爐
焗爐·陶器·瓷器
雪柜·風扇·不銹鋼
玻璃·塑膠器皿等

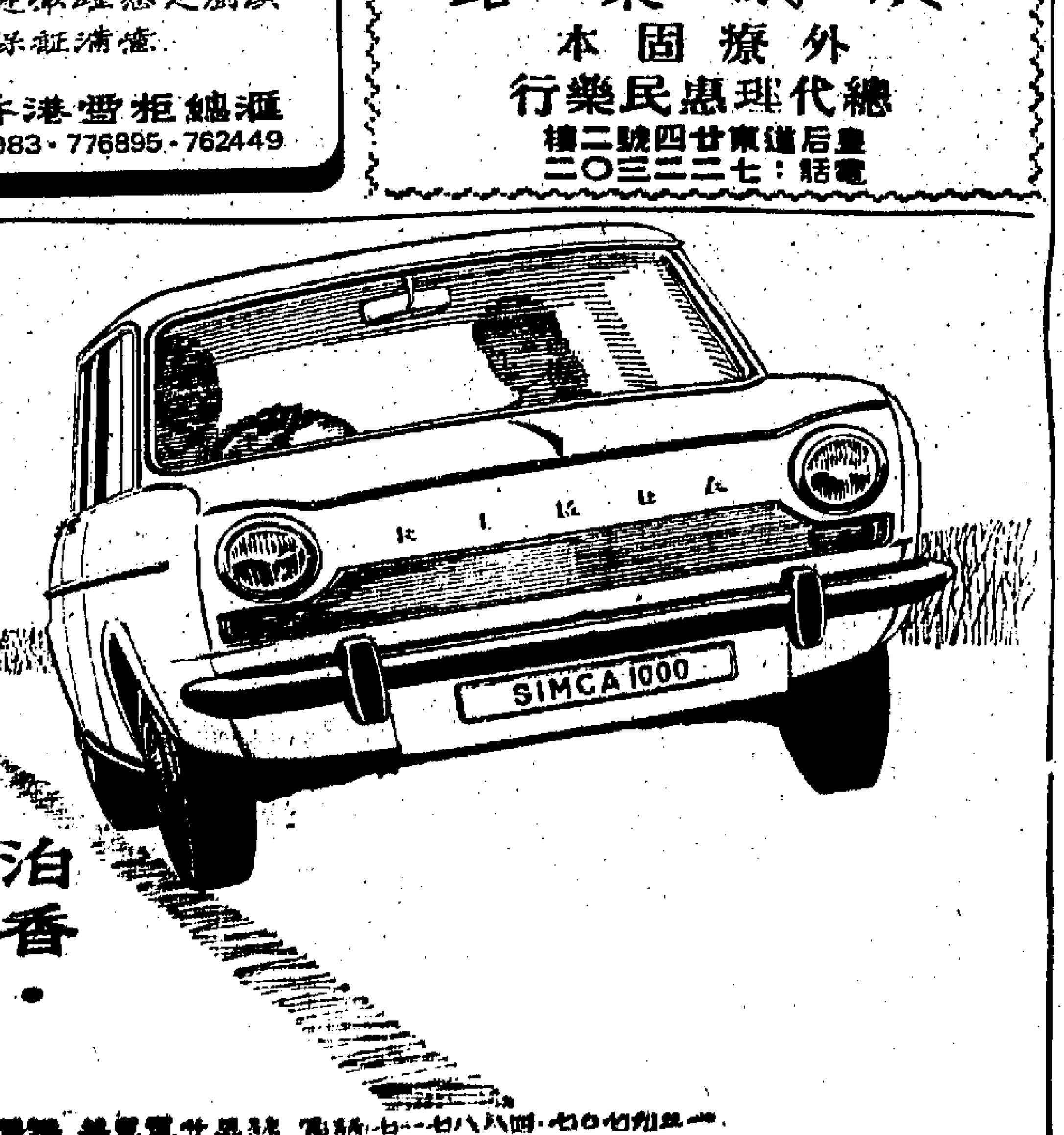
凡染有任何油漬污穢，一經噴射用濕布一抹立即潔淨如新

"潔芳"萬能去污素含有强力去污劑中和劑及特別催化劑快乾無味好用法簡便無須帶上手套清理器具之麻煩請即選用現代家庭最理想之衛具去污素保証清潔

總代理：香港雪柜總滙

電話：775983・776895・762449

SIMCA 閃駕 1000



保用兩年 或 兩萬咪

閃駕　安全，舒適美觀，慳油耐用，泊位容易，是最適合香港環境的法國名車。

總代理：新[illegible]汽車有限公司

消夏最好游泳！

廿八位鄉紳向鄉議局提議
在新界辦賽狗
鄉議局通過設小組會研究大綱
擬就辦法後將正式向港府申請

【本報訊】新界二十八名鄉紳，以「維護新界人的收益及使本港恢復銀行風潮以前的繁榮狀態」為理由，昨聯名向鄉議局提出一項建議書，並通過成立一小組會，研究在新界設賽狗場，準備向政府申請開辦權。引致這一個動機者，乃因鄉紳們風聞有外人擬進行在新界開狗場，他們為搶先取得這個開辦權，故於昨日向該局提出上項建議。

對於新界開狗場問題，年前「賭博政策諮詢委員會」報告書曾正式表示，反對賭博的範圍包括賽狗及外圍狗馬的合法化，現在鄉議局重提開設賽狗場，是否為時移勢易，說法不同呢？抑是另一回事。但另一方面，港九的狗迷以及各界人士是否會贊成新界開設狗場？抑因為時尚早，刻下尚無反應。

鄉議局昨在大埔該局內，召開本月份常務委員會議，由主席彭富華主持，對於建議開辦賽狗場一事，特把二十八名議員的建議函宣讀，以供大家研究，該函原文內容如下：

「茲為建議在新界開辦賽狗娛樂場以促新界發展，藉增香港繁榮事，同人等猶以目下香港經濟亟待復興，新界地方尤需開發，為求達此目的，計議諸端，莫如興辦娛樂事業，自較輕而易舉。查賽狗娛樂，現為中外時尚，亦有關地方繁榮，世界各地多有賽狗娛樂場之設，香港允宜亟事興辦，迎合需要。按新界地方廣闊，求工人多，開設賽狗場，良合時宜。賽狗娛樂場開設作用，尤可增長來港遊客興趣，從而為本港留下更多外匯。至於為本港人士向赴外地尋求此項娛樂者，亦得減少跋涉，同時消費在港，免金錢外流。倘與辦賽狗娛樂場，可能招致物議，認為跡近賭博，顧投注賽狗，是否全為賭博而不能有娛樂意義，見仁見智，殊不易言。本港衛准賽馬多年，於今既不聞有人認為開賭，若賽馬可視為市民正當娛樂，則賽狗有何思疑。凡娛樂之事，大都可藉作賭博，反之，本係賭博，亦未嘗不可化成娛樂，要在控制得宜，自可轉害為益。同人等權衡輕重，為地方爭取繁榮計，用敢廿冒不韙，具文建議，請由新界鄉議局決議，專呈本港政府，懇准在新界劃出計劃建設賽狗娛樂場，俾有補于本港經濟之復蘇，于新界人民生活亦應裨益。為此，謹呈新界鄉議局主席彭。」

廿八人的名單為：陳日新、鄧若琳、邱德根、鄧乃文、林樹春、曾連、曾官興、蔡創業、羅振榮、黎錦源、文海源、陳茂、劉其濺、鄧莊朱才、林彥、林則文、黃承業、侯錦華、陳秀、吳士保、婁瑞甫、吳池、劉水秀、成世安、羅澤棠、廖潤琛、黃金業。

該建議書於宣讀後，太平紳士議員陳日新隨即起立首先解明，假如該份建議書有一人反對的話，本人當即撤銷。繼而他說：目前新界已有鄉村俱樂部的設立，意義乃為發展旅遊事業之一，可是這個俱樂部乃是外人所辦的，而現在又有一些人想在新界設狗場，吾人為欲取得這狗場的主辦權，故欲聯合新界廿七個地區鄉事會去開辦，因為本港的旅遊事業，現正蓬勃發展，有人計算過，一九七〇年，來港的遊客可能有一百萬人但本港只不過是二百餘平方哩的島嶼，遊客如果表面遊覽，在三天便可完畢，這是旅遊介紹未見徹底之處，因而新界得不到這些外國遊客的利潤，遊客反為去了澳門，而他們去澳門是否純為遊覽呢？非也，只不過找尋娛樂，如果新界能被介紹為遊覽區，甚至有狗場，這些娛樂，是可吸引遊客，這是本人補充的第一點。

陳氏又說：在殖民地生活，要自力掙扎，事業才有發展，吾人等要聯合全新界廿七個鄉會人士共同策動，乃為顧全新界地方利益，毫無偏私者，而賽狗的娛樂，現已成為許多國家趨尚，同時，就以廿七個鄉在內，投注於外圍狗馬者，其數多少，大家或會探解，年中，單是這些資金外流數字甚大，我們何不把這些漏卮截回呢？

主席彭富華乃請大家發表意見，他並表示：該建議不無好處，橫豎外人想辦，倒不如由我們新界人辦，最低限度，年中各鄉福利建設，定有港益，毋須假手於人，例如，吾人為地方建設，求助於賽馬會，未必件件可通，即使有所資助，亦未必能達到預期理想。

大埔鄉事會主席黃源章議員對上述建議提及陳氏所述的，提出疑問，因前年的賭博諮詢委員會的報告書中，有提及鄉議局對本港設狗場事有所表示，但該表示當時是否贊成抑反對，請局方翻查案底，但本人所知大埔鄉事會及若干個鄉事會曾去函該賭博政策諮詢委員會表示反對的。

彭主席答說：一九六四年，本局曾去函賭博政策諮詢會，反對外圍狗馬合法化，但當時，新界繁榮，毋須借助這一類旅遊娛樂事業，如今則時移勢易，不可同日而語，況該會最後的結論是提議在沙田增設一賽馬場，賽馬既是正當娛樂，賽狗又何嘗不是呢？

至是，黃源章表示，該項提議，本人並非反對，但內容似應擬具大綱，才有利益可言，因恐政府一旦接納該項建議時，務採競投方式，賽狗場之主辦權，屆時未必為吾人獲得，除非在大綱內有規定狗場的收益，應撥出百分率的若干給回新界，才是保障新界利益的辦法。

陳日新補充說：我們大家聯合，才有力量，將來任何要求，或未十足滿意，然亦不會吃虧。

至此，彭主席乃提議，不若成立一個小組委員會，負責研究內容大綱，如何向政府提出這項建議。

經過一番議論後，終由林彥提議，由全新界二十七個鄉事會主席或代表為該小組會委員，並推由彭富華主席任召集人，由曾連和議。

這個小組會在大多數人舉手表決下，通過成立，但在表決之前，大埔鄉事會正副主席黃源章、張恩綵向衆表示，因會方現正研究以前向賭博政策諮詢會提過反對，故暫時保留表決權。

雖然，這個新界賽狗場的籌辦，目前只是初步醞釀時期，但已引起多方面人士的重視，就以一部份熱中此事的新界人來說，他們已開始打定主意，何處才是理想的跑狗場。這也是一個欲知的問題。據傳：將來狗場的理想地點，共有兩處，其一在新田泰園漁村毗連的龐大塡地，另一則是沙田。兩個地點中，當以沙田最為理想，因接近市區，交通方便，但沙田區內，已定下為賽馬場，則有無餘地可作狗場，頗成疑問。至於泰園漁村毗連之塡地，則屬現成，只嫌交通冥遠。

理想地點在沙田或新田
如由新界人辦 有利福利建設

又該局昨尚有下列三議案決議如下：

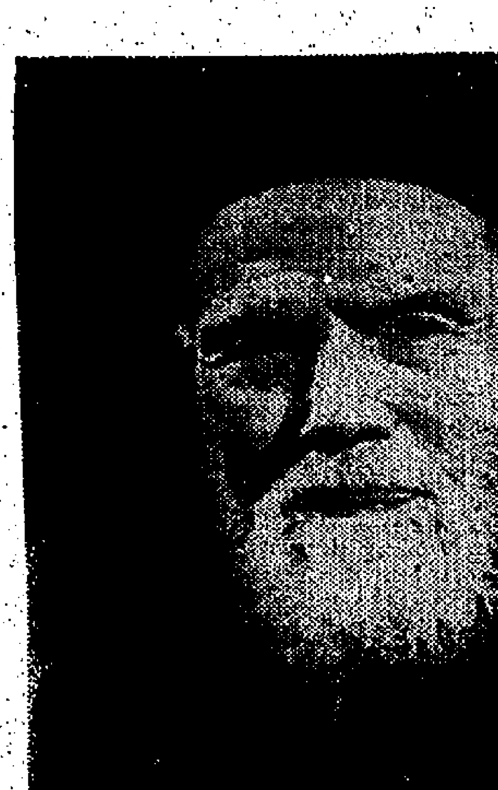
（一）蔡創業議員提議：擬函請電話公司取消增加截線後駁綫費用，藉以減輕鄉民負担。理由是用戶非欠平數，而是每次打出香港的計算費，該收費單往往過高而被截綫，駁綫要交二十元，殊為不值。決議去函新界民政署轉向公司當局請求。

（二）鄧總務主任乃文提議：查延期繳納水費，水務局並未作兩次通知，即行截水，此種措施，殊欠公允，擬請予以改善。通過去呈民政署轉向水務當局交涉。

（三）黃俊威議員提議：查香港與九龍，政府均設有諮詢處，居民極感便利，新界各主要市鎮，亦擬請政府設立諮詢處，以便利鄉民詢問一切法例，藉以配合鄉政推動。通過擬函在每一個理民府署內增設。去函民政署請求。

出席者有：主席彭富華、副文柱石、林樹春、太平紳士議員趙聿修、陳日新、張人龍、總務鄧乃文、議員蔡創業、林彥、莊亦才、成世安、曾連、梁乾、羅澤棠、曾官興、鄧大穗、李源滙、吳士保、羅振榮、劉水彥、黃源章、李爵文、張恩綵、黃俊威、廖潤琛、侯錦華、黃承業。

本報故董事長何東爵士逝世十一週年



本報同人敬致悼念

龍總同國觀光團 今飛台考察商業

【本報訊】九龍總商會同國觀光團一行十五人，定今日下午九時乘中華航空公司班機赴台。該團由龍總副理事長梁秉權率領，梁氏為本港著名之工商業鉅子。該團團員亦為工商界人士，不僅對促進本港之工商業發展不遺餘力，而且對自由中國之經濟建設亦備極關懷。該觀光團此次於留台期間，除遊覽寶島之名勝風景外，並將就自由中國之投資環境及一年來之工商業發展情形，作深入之實地考察。預料該團他日返港，必將帶回很多珍貴資料，以供給有興趣回國投資及發展事業之僑胞參考。

西貢失明老海員 送醫院接受手術

【本報訊】雙目失明的退休老海員林章，昨晨已由其家屬延請派直升機將他由西貢平安地送往伊利沙伯醫院，他將在[illegible]手術。直昇機是在昨晨九時二十分將林章送抵伊利沙伯醫院附近的一塊草坪上，醫院人員隨即將林章送入醫院E座二樓十三號床位休息。

林章，現年八十歲，前是海員，後因年老關係，在幾年前，雙目漸趨失明，後經一位政府眼科醫生替他檢驗，結果認為在一次手術後可能使他恢復視覺。

本月初間林即被安排在大埔馬會診療所接受眼科醫生一次全面檢查，最後決定昨晨將他送入伊利沙伯醫院施行手術。

舊樓住客欠租 被控霸佔屋宇

【本報訊】數名舊樓住客，昨被屋主延大律師在高院起訴，指其於去年七月迄今，並無交付任何租項。

原告人為李德裕（譯音），恒豐企業公司董事長，延麥維捷律師轉聘烈顯倫大律師代表，起訴以下被訟人霸佔屋宇：〇金輪百貨有限公司的李秉華及林達英；〇德合公司（香港）之李秉華及張親。被訟人由楊振民、張恩純律師樓轉聘施文及陳威廉兩大律師代辦。案由副按察司貝理斯主審。

被訟人方面表示：當他們遷入彌敦道二百六十號四樓及二百六十六號地下時，雙方曾有口頭協議，付租時是以七日期票支付的。但原告方面指出：去年八月所收到被訟人之期票，是付去年一月至七月之租金，被訟人並非付上期租金的。該案昨未訊畢，今晨續訊。

青山道六咪翻車 七名男女受傷

【本報訊】青山道六咪附近，昨晚一輛貨客車於行駛中突翻倒，車內一男六女受傷，全車毀壞不堪。傷者名劉瑞華，三十三歲；陳友梅，十八歲；陳友好，十三歲；鄧淑英，十五歲；謝愛廟，十五歲；黎翠萍，十六歲；李大福，十六歲。

據說：在昨晚八時，該輛貨客車駛抵青山道六咪附近時，不知何故，突然失控制，全車翻倒，車內一男六女當場受傷，該車亦毀壞不堪，事後由人報警，轉召救傷車將各傷者送院救治，失事原因，警方尚在調查中。

請勿錯過機會

美美之夜 新裝上市 即將售罄 購買從速

兒童節 大減價 最後五天

美美 兒童百貨公司
港店：大道中余道生行
總店：九龍旺角彌敦道

貸款買樓·平過交租

買不到文星樓者，請選購：
麗晶樓 石屎完成 趕裝內部 六月入伙
九龍窩打老道山·文運道
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
入伙前只付：11,700元
入伙後月供：410
（已括建築費在內）
洽購處
立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈七樓·電話：238203·224322

日本 大風牌·雪種
DAIFLON GAS
SAFE REFRIGERANTS, AND SOLVENTS
DF-12 DF-22
·價格廉宜 ·送貨快捷 ·現購定購 ·一律歡迎
總代理：祥泰行有限公司 香港永樂西街一八七號 電話：四四六〇四一

我們只有二十本書了！
純文學月刊創刊號只剩廿本了，我們必須保存，預備將來裝合訂本。四月十二日，我們會把創刊號再版供應，但還是賣得一乾二淨。今天，對來信補購純文學月刊創刊號的朋友，我們在抱歉與感謝之餘只有說，請買第二期吧！
純文學 月刊 第二期今天出版 各報攤·書局有售

刊登本報廣告請電話：七三〇七〇八接洽

北角渣華街五號 中興大厦
六萬一售三房一廳
低息分期三成入伙
現貨有契 減免印厘
尚餘數層良機勿失
華記公司

台灣工商業考察觀光團
考察商業市場，參觀紡織各大工廠，及高雄工業加工區。全程十二日，且可暢遊寶島各大名勝古蹟。
日期：六月二十日乘豪華噴射機出發 即日開始辦理手續，五月六日截止報名。

夏季台灣環島遊覽團
出發日期：豪華：六月廿五日出發（往返乘噴射機）（五月六日截止報名）即日開始報名（星期六及星期日下午照常辦公）
九天暢遊，專員照料，享受豪華，請即報名，以免向隅。
洽詢處：中環萬宜大廈六二二室
電話：二三三四七九 二三二五六八
康顧旅運社 國泰航空公司 合辦

中國痔瘡病專科學院院長 盧海 精醫 痔瘡 脫肛 痔血 虫病
除痔除痛保無痛苦·當場驗蟲立即知道·負責醫務（女助理蘇衡）
診症時間 香港：晨七時半至十時在跑馬地黃泥涌道51號翠谷樓三樓（油站對面）
九龍：每日十一至七時在旺角彌敦道607號新興大厦四樓310室
逢星期日下午休息

美孚新邨優點之一
提供最佳的管理最完善的服務
美孚企業有限公司 洽
美孚新邨於本月二十日至二十六日期內特設兒童遊樂園歡迎洽購樓宇人仕攜同小孩參加；屆時免費贈飲寶利汽水

景泰珠石玉器行
皇后大道中一六七號G（何東行）電話：四四四三八五
駿業宏開
大偉珠寶行、谷蘭珠寶行、皇后珠寶行、雙喜月珠寶行、寶豐珠寶行、天一珠石行、祐昌珠石行、皇冠珠石行、榮隆珠石行、順行珠石行、天寶珠石行、怡安泰珠石行、陳廣記珠石行、寶源珠寶行、寶榮珠寶行、張麗珍金行、明昌玉器號、瑞昌珠寶行、英昌行玉器號、泰山玉器號、寶興昌玉器號、九龍福昌玉器號、南方金筆行、大同蠔油庄
萬信珠寶公司、華生印務、福來珠石行、香港福昌玉器號、泰華水電工程公司、寶玉豐玉器號、麗華裝飾公司、大豐金舖、大益記麗珠寶玉器行、俞應山、盧仲文、李祝南、何柏林、陸慎全、李連登、梁明坤、周九如、歐陽麟、張杞生、鄧華甌、陳淑賢、葉金成、胡永齡、張錦帆、湯少廣
陳良宇、歐陽通、吳志昌、張開錦、張寶璣、張寶源、張寶幹、湯理章、李炳發、盧華甫、黎兆祥、梁權、張銳佳、謝錦華、黃根、張世寧
胡沃棣、何金鎣、盧旭璋、余錫榮、馮三陽、馮志開、何有恒、許國和、盧木生、鄧鑑、何成、李棟、何昭、李明、潘烱、徐耀、程洵、梁祥、黎效、張儀、陳廣、彭開、麥友、程幹、郭明、黃生
[illegible]、羅乃[illegible]、林福、吳田、梁勳、范潮、劉昌、彭悅、梁全、林焜、勞英、湯鐵、譚疊、陳六、陳發、嚴九、黎賢、高石、梁世、徐邦、林惠如、劉兆
[illegible]、許英、許煊、陳啟秀、譚金橋、湯佐之、湯蓉、湯乃業、劉志、彭光華、嚴楓、嚴球、徐海祥、何潛、李煊、洛榮、譚通、關鑫、陸就鑫、劉煥、張雯
同敬賀
（排名不分先後）

金城旅運貿易有限公司 國泰航空公司 聯合主辦
台灣環島遊覽團
豪華組 出發日期：六月廿一日
輪船組 六月十九日
截止報名日期：五月三日
遍遊陽明山，新北投，碧潭，日月潭，阿里山，淸湖，花蓮，太魯閣，橫貫公路等各大名勝古蹟。一流享受，收費廉宜，名額有限，請早報名，簡章備索，電話報名，專人接洽，星期六下午照常服務。
總公司：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二三八八一四·二三八八七五
分公司：九龍漢口道十七號B新聖殿院大廈六〇一室 電話：六七〇二二一·六六八六九五

指南旅遊中心 中華旅運公司 合辦
台灣十天環島觀光團
六月十二日、廿八日分兩團出發 [illegible]
二四六五九八 二四六三八三

三年啟泰·新春大計 購置舖位·大展鴻圖
灣仔莊士敦道55-61號（盧押道口）"修頓大廈"
尚有舖二間 特價廉售
大單邊只售六萬餘元
付款辦法：先付一成，即可入伙營業 餘可分期一年至八年攤付 每月祇付數百元。
請駕往現場大廈地下舖華隆洽詢 電話：739903·222521

巴拿馬總領事館通告

本館前職員MR. BLAS LORITE S.經已離職，日後MR. BLAS LORITE S.在外一切行動概與本館無關

巴拿馬總領事館啓

勞工處調停下獲協議 九龍中央的士公司勞資糾紛昨告解決

司機孫亮在有條件下獲公司復用

【本報訊】在勞工處的調處下，九龍中央的士勞資雙方昨日先後舉行兩次勞資談判，結果在下午的三小時又四十五分的馬拉松談判中，雙方達成協議，糾紛總算解決。

第二次談判於昨日下午五時在勞工處內進行，資方代表爲總經理胡應湛，勞方代表爲司機黃昭、文談及麥浩翔，作爲見証斡旋的是勞工處勞資糾紛調解組主任徐添福，糾紛的焦點——司機孫亮亦有出席，談判直至晚上八時四十五分始結束，達成如下協議：

㊀工方同意在公司廠內盡量避免孫亮與其他工友間之磨擦，孫亮不主動向工友挑撥，若在廠內發生打鬥事情，雙方滋事人同時開除。

㊁孫亮工友每日營業租值照合眾水準（修理車輛不在此例），倘若收入低過平均水準，公司有權開除孫亮工友。

㊂公司復用孫亮工友爲正更司機，公司又同意孫亮工友「搭棟車」，但不作嚴格保証。

㊃孫亮工友同意上午七時十五分正到廠。

㊄如孫亮工友與公司間再有糾紛，由勞工處調解。

勞方代表前晚曾拒絕資方循勞工處作爲談判見証的提議，但昨晨他們再見胡應湛時，表示願意接納此建議，於是雙方上午十一時卅分在勞工處進行第一次談判，雙方代表均爲原來的人，雙方談至下午一時卅分退出，仍未有結果，遂議定於下午五時再度召開。

被控遊行阻街正式審訊 蘇守忠說如他阻街 警員豬籠車都有份

警司供述勸告首被告無效即加以拘捕 法官着幫辦今帶同錄音機呈堂

【本報訊】「四·六」騷動新聞人物蘇守忠，與青年吳振華被控遊行、阻街及阻差辦公案，昨日正式開審。蘇守忠於盤問証人時反指警方無法疏導交通，他說：「如果他阻街，警員、豬籠車亦有份。」

蘇守忠指出：他無意擾遊行，所以未領取許可証。次被告指控方不帶錄音機呈堂，旨在埋沒証據。

此案今日仍在北九龍裁判署第二庭續審，昨控方証人七名，全部爲警方人員，昨日之供詞透露：事發日晚上，蘇守忠持花圈帶引遊行，其後爲吳振華與一男子持黃布額及數百名追隨者，警方攝影師拍攝當場照片，一位外籍幫辦持錄音機，錄取警司與被告等之談話，有關該錄音機將於今日呈堂作証。

法庭昨晨絕早「爆棚」，警方派出軍裝及便裝警員當值，但若干証人均用英語作供，有人聽至臨聽，下午聆訊時，只餘小部份聽衆。

蘇守忠身穿灰色西裝，藍西褲；吳振華身穿學生裝，藍西褲出庭。二人皆無律師代辯。呈堂証物有早已枯萎之花圈、布額、貼有報紙之快把板等。案由康尼法官主審，旺角偵探主任吳臣幫辦主控。

被告二人：（一）蘇守忠，廿八歲，南海人，住黃泥涌道四十三號地下，報稱翻譯員。（二）吳振華，十七歲，無職業，居無定所。兩被控：（甲）未有警務處長之特別許可証，前于四月七日，在九龍地區一處公衆地方參加一次遊行；（乙）四月七日，在九龍地區，阻碍彌敦道及登打士街之交通，（丙）蘇守忠加控阻差辦公，即四月七日在九龍地區，阻碍警司林行之執行職務。兩被告均不認罪。

旺角警署探員四六零三號黃友根作証稱：本月七日繪下現場草圖，包括染布房街、登打士街、及奶路臣街等街道。警察總部攝影師陳興稱，曾替五四〇一號探員將菲林沖晒放大。

旺角探員五四〇一號吳漢海作証稱：當日下午七時，與便衣幫辦莫秀甜在旺角碼頭當值，携備相機攝影，見兩被告在旺角碼頭上岸，蘇守忠手持花圈、布額、快把板（寫有懲辦戰犯麥理浩字樣），而次被告則與另一男子張開寫有「追悼騷動犧牲者鄭公潤祥及哀悼南北越枉死百姓盧觀公祭會」字樣三白布，後來又張開寫有「」等字之黃布，招引甚多攝影記者，隨行圍觀者四五百人。人羣行走山東街近甘霖街，首被告先行，次被告及另一男子隨後，後面則有四五百人，人聲嘈雜，阻碍交通。旺角警司林行之曾上前與被告面談後，繼續行向甘霖街近上海街及山東街，他拍照後將底片送瓜奧沖放。

旺角警司林行之作証稱：本月七日晚，他與高級幫辦沙利至甘霖街近山東街處當值，七時零三分，見有一羣人圍着一幅以黃布寫上紅字之布額，當時首兩被告站在旗前，一手持花圈，一手持木牌，次被告與另一男子持黃布額，上面寫着「追悼騷動犧牲者鄭公潤祥」及「追悼南北越枉死百姓」，木牌上寫着「懲辦戰犯麥理浩」，花圈上則寫着「追悼騷動犧牲者鄭公潤祥」，時圍觀者約有三百人，人羣直向山東街一帶前進，至山東街路中心，他即上前對蘇守忠稱：「蘇先生，請你同我地合作，將旗拾起，不可在路中心行，因爲這樣會阻碍交通，且不能遊行，我不反對你持花圈」，時首被告轉身叫次被告將布額拾起。蘇問能離開否？他答可以繼續前行，但不能阻碍交通，不能遊行。兩被告聞言，遂行上行人路，當抵山東街時，他突聞人羣中有人叫道：「如你准許做，定會攪出事。」他上前問首被告：要去何處？首被告答：「去登打士街。」他叫不可行彌敦道，否則會更嚴重影響交通。但蘇說：「我可以自由行動，願意去邊處就去邊處。」蘇反而指他阻碍，未幾，人羣行到彌敦道，行於西面行人路，亦有部份在馬路。被告等向登打士街進發。他屢次叫被告等不可行出馬路，但均無效，在登打士街口，有一位交通警員在當值，他吩咐交通警員不可讓人行在馬路中心，被告等橫過彌敦道，其後爲約三百人之羣衆再往登打士街。」

林行之警司又說：他以爲被告等會在美國銀行門前停下，因該處爲鄭潤祥遭槍斃中之地方，但被告等未有停下，沿登打士街行五十至八十碼，他走近問首被告往何處，對方不答，他謂：「蘇先生，你的舉動，吸引大羣人跟隨你，阻碍交通，請行上行人路。」此際有數輛車爲人羣所阻而停下，首告謂：「我有自由，願意到邊處便邊處，人羣跟我與我無關，警察應該着人勿跟隨。」此際他警告若不聽從，要將其拘捕。

林行之警司下午繼續作証稱：首被告當時不理，繼續前行，其後爲次被告及人羣，沿登打士街前進，若干車輛要停下，讓他們通過。人羣轉入廣華街，兩被告上行人路，其他部份人羣仍在街上，在四十六號門前，他上前問首被告往何處？此際首被告仍手持花圈，聲稱返回彌敦道、登打士街，來回兩次，要將花圈置於鄭潤祥死亡之處。他警告不能如此，否則會阻碍交通。首被告不理勸告，他即通知首被告，已將其拘捕，並施行搜查手續，在首被告身旁之次被告，亦同時被捕，押上警車，他容許首被告持花圈及快把板，次被告持黃布旗，一同返回旺角警署。

證人又稱：被告並未獲得警務處發給許可証遊行。

蘇問證人時，蘇守忠問當晚隨行者是否有可能爲他的兄弟，姊妹，世叔伯，姨媽，姑爹，或者朋友？證人表示不知。蘇指出：隨行者爲相熟間，並未有計劃參加遊行，若指爲阻街，則彼此都有份，警方之「豬籠車」及便衣警員亦在場阻碍交通，蘇守忠又指出：由此表明警方無法將交通疏導，而將他（未有阻街者）拘捕，他無意擾遊行，故未領取許可証。

次被告盤問時，當日持布額者有四人，爲何獨拘他一人？法官表示：現在審訊者爲被告人，拘捕其他與否，與本案無關。次被告又稱：當晚警方未有給予選擇性之警告，當拋棄布旗或會被捕，又稱當日他未有高呼口號，如此算遊行嗎？法官表示未有証供指被告呼口號。

一機由高級幫辦沙里供述經過，大致與上述証人相同，但接受盤問時，承認當晚曾帶同錄音機到據，控方不準備將之呈堂作証，次被告指出此爲「埋沒証據」，法官解釋謂：該錄音機爲私人物件，物主可能已將錄音帶洗去，但次被告仍堅持要聽當晚他們與林警司之談話，供述者與証供有出入，法官乃宣佈請証人明日帶錄音機呈堂。

另一位証人爲莫秀甜幫辦，供述經過大致亦相同，昨仍未完畢，今日續訊。

尖沙咀一英人報失手槍

事前一朋友曾到訪 後發覺皮箱被撬開

【本報訊】一枝點二五口徑的左輪手槍及二百發子彈，據報被偷去，失主爲住在尖沙咀加拿芬道發利大廈九樓七號的英籍男子J·A·荷遜。警方現已展開調查。

據悉：荷遜於去年八月由英國來港視察工程，他單身租住上址，其手槍是領有執照的，手槍及子彈放在床底的一隻皮箱內。他說：本月廿三日晚上九時許，一位英籍朋友到來找他，一同喝酒後同回家，至深夜十一時許，他獨自外出散步，回家時其朋友已離去，而床底的皮箱則被撬開，手槍，子彈，執照及港幣十元七角失去，他遂向警方報告。

兩童嬉戲 墮井獲救

【本報訊】兩名小童於昨午在門前一處井邊玩耍時，不慎墮入井內，幸當時被家人發現，立即將兩人救回，才免於難。

該兩童名楊玉寶，三歲；余志光，四歲，住大埔舊街市橫頭村十八號A地下。

據說：在昨午十二時，兩人在家門前一處井邊玩耍，不知何故，突墮入井內，幸當時被家人發現，立即合力將兩人救回，但已飽飲井水，昏迷不醒，事後家人報警，轉召救傷車將兩人送院救治。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東至東南風，初時密雲，其後有陽光，天氣炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏廿五·四度，最低攝氏二〇·四度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十一度。

高潮：上午四時五十一分；下午五時五十七分

低潮：上午十時五十六分；凌晨零時五十二分

香港學生吳嘉麗在美國車禍喪生

【加州聖路易奧比斯波廿五日美聯社電】就讀加州工藝學院的香港交換學生吳嘉麗（譯音）本星期一在美國第一零一號公路上發生的一宗交通失事案中喪生。此間當局說，吳小姐廿二歲，當時坐在一輛由同校男生李榮（譯音）駕駛的汽車裏面循該公路前行，後來，該車不幸竟被另一輛汽車撞個正着。

老教育家陳鐵一昨出殯（上）梅芳學校員生集體致祭。（下）友好辭靈瞻仰遺容。

哀榮錄

老教育家陳鐵一昨出殯到祭者衆

【本報訊】本港老教育家陳鐵一，於本月廿二日逝世，昨午一時半，在香港殯儀館出殯，安葬於天主教墳場。

陳氏爲梅芳學校校長，畢生從事教育事業，桃李滿門，作育人才不少，生平誠信待人，不幸因心臟病復發逝世，親友莫不爲之惋惜。昨到祭及致送花圈輓聯者，有張發奎將軍、周錫年爵士、何世禮將軍、周埈年爵士、郭贊、周啟賢夫婦、周啟邦、鄧肇堅、馬錦燦、陳孝威、何艾齡、曹克安、張潤松、陳伯林、李達人、李會桃、黃達鏗、黎萬椿夫婦、葉迅中、陳鳳儀夫人、東區婦女會、梅芳學校員生、港九私立中文校協會、至誠中學、港九私立中文校聯會、陳氏宗親會、吳氏宗親會等團體代表千餘人，備極哀榮。

灣仔按摩「架步」尋回一逃走少女

她曾因誤交飛仔犯案

【本報訊】一名十六歲的少女，因牽涉入一宗案件而被警方送入某教會機構看管，但她卻逃出，警方昨日在灣仔一按摩「架步」內將她找回。

該少女姓伍，台山人，與母親住深水埗汝洲街。據說：兩月前，她認識一羣飛仔，其後一些飛仔犯法，她亦因而牽涉在內，其後警方將她送到油水灣道某教會機構看管，她數日後她即逃走。

直至昨日下午三時，警方獲得消息，到灣仔紐約戲院後一個以女子美容院爲名的「架步」中將她找回。現警方正對她作進一步的查訊。

刊登本報廣告請電：七三〇七〇八

港島首次出現女性的士司機

擁有四部車輛將全用女司機

【本報訊】港島昨日出現第一個婦女駕駛的士司機，她駕駛着一輛編號AG二一九〇號的士，行走市面及搭載乘客。

據悉：該名女的士司機名葉少珍，她是一個已有六名兒女的母親，她自己有公司，且擁有四部車輛，據說：她是經過兩次考試然後獲得婦女的士司機和執照的第一人，同時希望將來她的公司會全部僱用女子駕駛車輛。

據港府新聞處發言人說：目前交通部只發出一個女的士司機的執照，但取執照的條件與男性的士司機相同。

（右）聯美國際副總裁伊力柏烈士歌（左）國際營業副總裁雅佛烈古士。

聯美兩位副總裁由美來港主持會議

【本報訊】聯美影片公司遠東業務之每年一度會議，今年決定在本港召開。聯美公司遠東各區負責人，台灣經理杜周禮張，菲律賓經理胡明哥及澳洲聯美經理朗米曹亭，均已於昨日先後飛抵本港。聯美總公司發行局第一副總裁伊力柏烈士歌，偕同聯美國際營業副總裁雅佛烈古士兩氏，已由紐約飛東京，定今午乘英航九一七號班機直飛本港，主持會議，本港聯美經理邵純亮及各地經理，均將到機場歡迎。

聯美遠東業務會議，將爲期六天，定明日起在半島酒店舉行。此會議將決定明年度聯美遠東各區各項業務之進行及發展。

香港赴瑞士及奧利地貿易訪問團

本港產品輸往瑞士及奧地利數額由一九六五年三千五百八十萬元增至一九六六年五千四百三十萬元。

香港貿易發展局現擬籌備貿易訪問團前往瑞士及奧地利；自六月二日起作爲期三週之訪問。

根據勘察所得，下述貨品在瑞士及奧地利有良好之市場：——

旅行用具，旅行袋，購物袋，銀包或各種不同質料製成的類似貨品；籐器及傢俬；棉質布疋及傢俬布；男女外套（毛織品除外）；內衣；毛巾及碗櫥布；包裝用品及袋；鞋襪；雨傘及手杖；假髮；人造花，盆景及生葉；餐具；電池，電筒及手提乾電電燈；原子粒收音機；暖水壺；電器用具包括風扇；玩具及洋娃娃；手錶配件包括錶殼及錶帶；室內裝飾用品及新奇擺設品；珠寶首飾及人造首飾。

該貿易團將由十五名代表上述物品之香港商人組成，而由香港貿易發展局派員率團前往。

爲鼓勵各界人士踴躍參加，每一商號之代表將獲得不超過全部費用百份之三十之補助。有關此事細則及其他事宜，可在申請時另議。有意參加此貿易團之商號可申請代表一種或多種上述之貨品，全憑物品次序而定。各產品分類將根據大衆反應而決定。在選擇團員時，以來信先後而決定優先權或以抽籤作定，惟最後入選仍以本局執行幹事意見爲準。

對此舉有意之商號，申請時希列商號全名，來往銀行，擬代表何種貨品及會否與該兩國貿易之詳情，于五月八日星期一下午五時前送達：

九龍·海運大廈二樓259號

香港貿易發展局

執行幹事

（頑症鼻竇炎影響鼻竇病圖）

鼻病常識

竇及全身爲患無窮。此病在英美各國極爲重視醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物可以殺滅此頑癘之病菌所有成藥無論內服及外用均可治癒一時但此病治標之藥物多服……病菌精神日漸頹喪身體抵抗力日漸減削病勢更爲日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇著……不癒及危劑無效者至希留意這地久醫不癒之殘頑危症不能面診者大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

示錄 鼻淵丸

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷黃芩川芎白芷黃魚頭石天麻等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻瘜鼻息肉均能見效。有益身體無副作用一服見效忍耐服用十足根治男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元。遠地病者不便門診或就地買不到此丸可夾附回郵費叻幣七元港幣十二元寄奉試服一天見效。

專書贈送

前來診症或付回郵一元或付郵示鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一冊內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉電割可否根治何謂鼻瘤與鼻癌鼻癌中藥能治癒嗎中國之急慢湯可治癒急慢性傷風鼻膜炎等篇

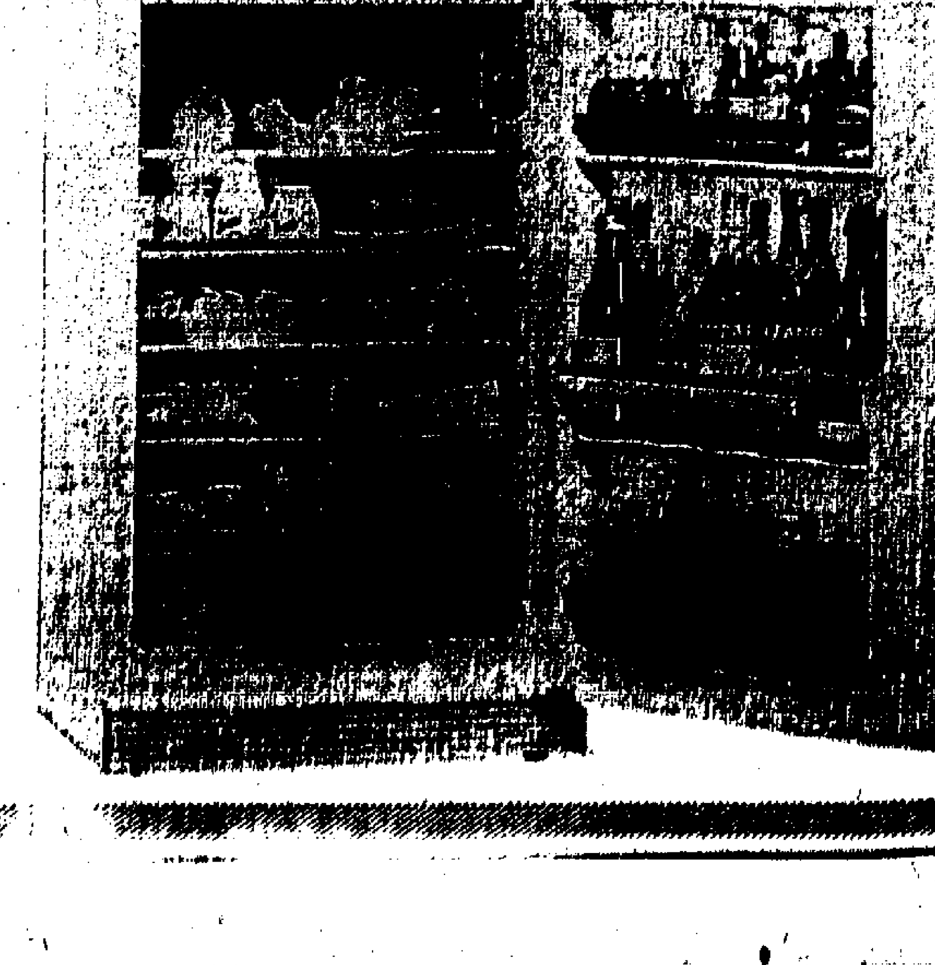
（中藥精治）鼻病 殘頑危症

陳鐘示中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號

MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

ZANUSSI REFRIGERATOR



利時牌雪柜

每一個利時牌雪柜雪箱門上均有 [··] 双星標誌即使在最炎熱的日子裡雪箱仍能經常保持攝氏零下十二度能凍肉經久不变 [··] 双星是國際雪柜廠商會審定認爲超水準性能的標誌。

總代理：亞伯利有限公司

港九各雪柜公司均有代售

總經銷：吉美洋行有限公司

青年的出路

九龍商業管理學校

哈利遜博士主理 人人可讀不限年齡不論性別

即招上午，下午及夜班新生全部冷氣五月一號開課

全科：商業管理全科　秘書全科　會計全科

選修：英文會計簿記　中文會計簿記　打字全科　珠算　經濟學　香港稅法　C·I·F計價及出入口文件　別文速記　商業信札　商業英文　公司法　合約法　秘書實務　商業算術　銀行押匯　商業常識　英文會話　英文拼音　英文文法

特別班：英語會話　英文會話　國語專科　印度尼西亞文　日文專科　法文專科　中英文高初各級數學物理化學解析微分力學工程

備考國際會計師AIA　倫敦商會LCC　別文證書試

章程備索

校址：九龍旺角彌敦道五六四號三至四樓

崇基學院尖沙咀區調查結果
重慶大廈總統酒店附近 商業價值最大地價最貴
行人最多處是加拿芬道堪富利士道
上等酒樓餐室五十三間酒吧七十間

【本報訊】據中文大學崇基學院對尖沙咀區都市土地利用的調查研究專文指出：尖沙咀區商業價值最大及地價最貴的地方，為重慶大廈及總統酒店附近，此處亦為全區建築物平均高度最大地方。行人最多地方，是加拿芬道與堪富利士道交界處，即格蘭酒店附近，而非彌敦道。

由中文大學崇基學院進行調查研究，歷時半載的尖沙咀區都市土地利用，現已完成，全文在最近出版的崇基學報（六卷一期）發表，另印有單行本，供應各社團及工商機構採用。該文用英文發表，附有彩色地圖廿三幅及照片十二幅，是由該校地理學講師梁嘉彬主持，指導全系學生調查研究的結果。崇基學報及單行本除由崇基學院遠東學術研究所發售外，並委託崇基書店及展閱圖書公司代售。

該文首先以最新都市地理學，劃分各種機能區，計分為第一級商業區、第二級商業區、商業住宅過渡區、住宅區及工業、交通、行政、公共場所、貨倉、公園及休息地、軍營、道路等，對于商業用地及住宅用地分析最為詳細。調查，以分析各區商店的售貨能力與數量及舖位價值，對于各行商業所佔臨街舖面的長度、分佈、位置均有討論，作為商店選擇店址或市民購物的指南，亦殊多帮助，其中有趣的調查統計，為市民所急欲獲悉者，不勝枚舉。

該調查研究專文指出：全尖沙咀建築物平均高度為六．〇四層，即實用樓宇面積為地面面積的六．〇四倍，其中第一級商業區平均為十一．二層，全區商店中最多者為時裝店（西服及女裝），共三百廿三間，次為零沽衣物二百卅九間；此外，為食物、雜貨、古玩藝術、珠寶等，全尖沙咀區有上等酒樓餐室五十三間，普通餐廳一百一十七間，而酒吧有七十間。平均每一零沽商店的臨街舖面為十五．七呎，商業中佔有舖面最闊者為大百貨公司，計九十七．二呎，次為大酒店七十七．三呎，戲院六十七．五呎。

尖沙咀無真正的批發商店，祇以寫字樓方式進行批發。

文中指出：樓梯口商店，為香港的特色，盜爭取繁盛地區街舖面的商業價值，大有寸金尺土之概。住宅區中，仍有百分之十六．七的樓宇面積用于商業，換言之，住宅區中的地下仍多作商用。

公園及休憩地只有十七萬方碼，平均每八．二方呎的住宅地佔有一呎的休憩地，此所以人口太稠，居住環境不佳的緣故。

商業區中仍有工場二百五十二間，多在樓上，其中最多為車衣，佔一百卅一間。全區共有教堂九間，學校十五間，佔有地面的十三萬餘方碼，三大兵營共佔全區面積百分之十八．五，尤以威菲路兵營阻碍城市發展最大。道路佔地百分之廿九．六，建築中的地盤及空置地共佔百分之一．五，新填海地佔百分之十四．四。

政府增加中學學費 各方痛予抨擊
張有興議員認為是「落後」步驟

【本報訊】依據一九六五年發表的教育政策白皮書，當局已決定將政府中學及津貼中學的學費予以增加。

對當局此項措施，市政局張有興議員認為在本港現時社會發展來說，是一項「落後」的步驟。他說，當局祗知道在「錢」上面兜圈子。

張氏並預言這一行動將不會獲得社會人士的支持。他說，增費無論多寡，對一般子女未能獲取減費學位的家庭來說，無異是加重了負擔。

他指出，目前其他亞洲地區的趨勢，在其財政預算中，均以較大的百分比撥充教育經費。但在本港，即使是大學津貼費亦佔只百分之十六而已。

張有興認為現時本港急切需要的是，擴充多一些免費學位，而並非是學費的增加。

據一位補助教會學校學生的家長說：對推行「強迫性」教育，本港實在是距離得太遠了。一般做家長的將子女送入補助學校攻讀，目的在減輕家庭負擔而已，如今卻適得其反。

德臣西報社論則指出：教育司署增加中學及工業學校學費一舉，是很自然的。因為該署所處的地位有別，是不能被限定經費的。

該社論說：儘管銀行發生危機，地產業樂跌，或發生自然災害，財政司本年度經已把握了稅收的界線。

運籌令人失望的措施，乃是依據一九六四年馬來森遜所擬的不為人歡迎的報告書，及一九六三年的工作報告書所擬訂的。

社論又說：政府當局應該採取步驟淘汰學費的徵收，而不應予以增加。

又說：「教育」是每一個人將來的興趣點，同時亦是促進本港經濟成功的主要媒介，是應該作按部就班的處理。

最後，該社論認為增加學費，對本港一向程度較低的教育水準並無進益，相反的，只是代表政府當局一種「强烈性」的改變而已。

議員候選人 胡寶星意見

香港革新會市局候選人胡寶星，亦反對白皮書增加學費的建議，並表示港府當局寧可每年增撥四千萬元軍費，而不把此款項放在教育用途，實一大憾事！當局大可以增撥經費於官校，又何必徒苦於民？當局可以提高補助與津貼數額，以免增加學生負荷。站在推行教育及作育人才的觀點上，學費不斷提高，殊非得計。

胡氏說：革新會的一貫政策為：提高本港教育水準，及推行義務與强迫小學教育。因不願見學費之一再增加，更望各私校能普遍給予補助，以減輕學費的負担，並及早推行普及與强迫小學教育，使下一代能擺脫失學之痛，進而使問題見重減少。

據當局透露：政府現正考慮新政府補助章則中，此新章則一經批准，將使補助學校所收之學費減少。學校少收之學費，部份由增加標準學費補償。標準學費雖然已批准，但非至政府作更徹底之補助時不實施。

教育司簡乃傑稱：政府補助中學標準學費之增加，雖經一九六五年教育政策白皮書所贊同，但仍未實施，截至目前，新學費只在公立學校實行。

公立實用中學學費分四年漸增，首兩期已於過去兩年實行，最後兩期則於今、明年實行。

府於當資，教育政策白皮書中同意，每年不能超過六十元，預科則不能超過一百元，除非經教育司批准。

與學校代表商討後改補助水平，可能需時幾個月始能獲致最後決定。

當補助學校實行新學費時，減免額亦增加，中學一年至五年，由百分之四十加至百分之四十五；預科班則由百分之二十五增至百分之五十。

白皮書同意加學費，但使減免額必須使任何在學學生不會因增加而停學。

白皮書同意加費的目數如下：中一班至中五班的學費：市區文法中學每年自三百二十元增至四百元。市區工業中學在數年內每年學費自三百二十元增至四百元。鄉村區文法中學每年學費自一百六十元增至二百元，鄉村區工業中學每年自一百六十元增至二百元。預科班學費則訂定如下：市區中學每年自三百六十元增至四百五十元，鄉村中學定每年二百二十五元。

家內開兩檯蔴雀抽水 被控開賭罪名成立 與聚賭人分判罰欵

【本報訊】一名家庭主婦，在家開設兩檯蔴雀，抽水牟利，被警方破獲，昨解控於觀塘裁判署審訊。被判罰欵廿五元，其餘八名聚賭男子，則每人罰欵十五元。

被告女子張笑寶，三十一歲，家庭主婦，住巧明街。無門牌木屋。被控本月廿二日在上址非法開設賭檔，尚另有八名男子則同被控在上址非法聚賭。

據主控稱：當日下午：警方接報，在上址搭蓋賭檔，見上址開設兩檯蔴雀，八男子正在圍賭，被告自稱是主持人，該等蔴雀，每四圈抽水一元，結果：已共抽得四元七角，結果：警方一併將他們帶署落案。

楊永泰在獅子會演講指出 護理郊景基本原則 保護土壤防火植林

【本報訊】郊景護理研究委員會秘書楊永泰昨在太平山獅子會例會演講中，促請注意護理郊景的基本原則：防止土壤崩潰，有計劃地植林，減防山火及濫伐林木。楊氏同時透露了漁農處林務組現時發展森林工作，其中最重要的工作項目是發展林區裏面可以行車的山徑，現時使消防隊能夠在最短時間內到達火場。其中有一條由大欖涌通至荃錦公路，另一條由城門水塘至大埔林務站。

楊氏強調說：在人口日益澎漲的香港，要使市民能夠有完美的生活，必需有計劃他們運用本港的郊區，保護大自然景物。

楊氏指出：政府在今年二月間成立了郊景護理委員會，其工作目的，就是向政府建議有關護理和運用本港的郊區。

楊氏說：本港有許多自然景物，是可以疏導城市人烟稠密，調節市民的繁忙生活，這些自然景物是需要保護的。例如在城門水塘以西的數千畝植林區，據漁農處估計在每週末或假期，有遊客四五千人，平均每月有一萬六千遊人以上。

楊氏並表示：保護郊景還有調節生活以外的重要價值。保護林木和土壤，也就是保衛了市民最大的水源——水塘。同時土壤對農村經濟有重要的價值，農作物如果沒有土壤便無從生長。

楊氏最後強調：不容自然景物和天然景物資源逐漸被蠶食。

太平山獅子會午餐例會昨午一時在希爾頓酒店亞洲廳舉行，由社長林樹錚主持，出席者有社友、嘉賓等數十人。

準「香港小姐」由左至右林小玲、夏偉儀、程玲玉・林皓文・

香港小姐廿九決賽 介紹五位入圍小姐

【本報訊】香港小姐決賽，定本月廿九夜在尖沙咀帝國夜總會舉行，連日來定座踴躍。現繼續介紹五位入圍小姐如次：

林小玲，十九歲，原籍廣東，學生，身高五尺三吋，體重一百零七磅，三圍尺碼是卅三，二十，三十二。最喜歡的顏色是黃黑白，愛好游泳、輕音樂、交際舞，在許多電影明星中特別贊賞阿德利夏萍。

林皓文，二十歲，原籍廣東中山，能說英語，國語，體高五尺三吋，體重一百零二磅，三圍尺碼三三四，二一，三四，喜歡游泳、保齡球、慢音樂。有一個時期，她希望從事電影工作。

陳愛蓮，二十歲，原籍上海，任文員，能說滬粵潮語，體高五尺三吋，體重一百零六磅，三圍尺碼是三十四，二十一，三十四。她最喜歡的電影明星是英國貓王奈利夫李察，有意從影。

夏偉儀：十八歲，原籍廣東東莞，學生，僅專國英語，體高五尺六吋，體重一百一十磅，三圍尺碼是三十五，二十三吋半，三十五吋半，最喜歡黑白藍顏色、羽毛球、阿哥哥舞、古曲、音樂、遊覽旅行，有志從影。

程玲玉：廿一歲，籍貫山東，是某大洋行的文員，能說英國滬粵日語，體高五尺六吋，體重一百二十磅，三圍尺碼卅六，二四，三六。最喜歡黑色、游泳、保齡球、古典音樂、探戈舞。她志願做模特兒，和選擇三十歲左右品性善良、忠誠可靠的商人為偶。

「皇家風蘭」航綫 開航七週年紀念
泰航下月盛大慶祝

【本報訊】泰國國際航空公司定於下月一日隆重慶祝「皇家風蘭」航綫開航七週年紀念。「皇家風蘭」航綫係於一九六〇年五月一日由泰后主持開航典禮者，七年來航務成績極其美滿。

泰航將由該公司班機飛經之十四站，選出十四名幸運搭客，於五月一日，贈與特別獎品，每站選出幸運搭客一名。若該站有多次班機者，則以抽籤決定之。若該站於五月一日無班機者，則將在該站之泰航辦事處選舉，選舉之條件絕對保密，幸運搭客絕不知道其自己已被選，除由泰航致贈七週年紀念品之外，並將於旅途中以大人物款待。每班載送週年紀念之貴賓者，將同時在距離地面一萬公尺之高空中舉行生日會，以資慶祝。泰航廚師將為每班航機特製一生日餅，並將由幸運貴賓主持切餅禮。

警員救人後 墮水被人救
警方欲訪尋救警員之人

【本報訊】一名警員於本月十日下午六時在黃大仙水渠救回一被溺的小童後遭遇困難，由兩名不知姓名的男子協助將他救起，現警方亟欲尋覓該兩男子。

有一個十五歲的小童陳德泉，當時失足墮入彩虹道水渠，約七八呎的水渠，當該童在水中極力掙扎時，駐扎九龍毀判署的休班警員八五一八號邱國泉，恰巧經該處，見狀即予以救援，但邱氏將該童拖起後，失足滑入水中，因其不諳游泳，故情形甚為危險，幸為兩過路人將他救起。在救護車及警察到場之前，該兩男子已行離去。邱氏及該童當被送入伊利沙伯醫院留醫，並經先後於本月十三及十五日出院。警方現欲該兩男子協助警方完成上述調查工作，請其用電話（九龍八〇〇三三一，內綫五二五）與黃大仙警署聯絡。

順德商會選出新會董及職員
胡兆熾蟬聯主席

【本報訊】順德商會舉行會員大會，依章選出一九六七至六八年新任會董四十名，由選舉委員會主任羅鑒垣主持監選，選後，隨通過票選方式，複選結果，全部會董職員如下：主席胡兆熾（蟬聯）、副主席何智煌、何澤綿、余兆基、李銳志；司理羅鑒垣、副司理龍澄；司庫潘幼剛、副司庫李閬笙。會董胡兆熾、何智煌、何李綿、余兆基、李銳志、梁季彝、李閬笙、盧子樂、潘幼剛、羅漢輝、梁慶維、羅鑒垣、龍澄、何耿中、翁鑑波、羅鉛赤、陳荊鴻、何悅張、伍宜孫、伍絜宜、麥禮銓、潘展、李鑑堤、歐陽國傑、鄭植林、尤應邦、馮自堅、龍俊英、吳宗偉、黎君焯、羅仲華、何汕、尤漢烈、胡榮樂、楊日煌、陳佐乾、區耀宗、何秉暉、游權、辛夏光。

復選完畢，另推選名譽會長：梁季彝、盧子樂、伍宜孫、馮堯敬、何耿中、梁紹榮、梁振邦、梁慶維、胡漢輝、陳佐乾、羅鉛赤、吳宗偉、龍俊英、李閬笙、歐陽國傑、李鑑堤、羅仲華、辛夏光，名譽顧問：何蔭璇、陳漢光、陳勁秀、梁滿銓、梁錄錦、歐陽謙、周乃陽、羅舜華、羅宗熊、梁哲若、黎時煖、何兆富、梁展雲、何連根、蔡準、潘壯修、何建章、伍晃端、楊萬如、梁慶民、李潤甫、李君勉、雷孟澄、趙汝騫、嚴志梅、炎秋、何式南、馮堯宏、胡炳麟、劉玲、康禮、歐陽諒、何耀隆、梁植林、周儉芳；義務法律顧問：簡悅强、梁紹榮、胡寶星。

勞工就業人數 本年首季四十三萬

【本報訊】據勞工處昨發表的統計數字指出：本年首季內，本港工業的就業人數進一步增加。至上月底時，共有四十三萬一千九百七十三人受僱於註冊或紀錄在案的工廠內，較去年末季增加七千八百一十八人。

該處最近進行的一項調查結果顯示，上季註冊或紀錄在案的工廠數字，亦由去年末季之一萬零四百一十三家增加至一萬零六百卅五家。

該調查顯示本年首季內，三百七十四家工廠共有空缺八千六百五十一名，比較對上一季增加二千二百九十八名。

根據各工業所呈報其就業人數有增加者主要如下：半導體收音機裝配三千一百卅五人，假髮一千八百七十八人，製衣與襯衫一千七百一十二人，及電筒電池九百零八人。

紡織製造業及紡織製成品業，僱用工人最多，估十七萬九千三百八十二名，分在紡紗、織布、印染、針織及製衣與襯衫業等工作。塑膠業僱用人數為五萬一千三百廿三名，電動機械、儀器、用具及配件製造業，則為三萬四千九百廿一名，分佔第二位及第三位。

各工業均報稱有空缺，其中最顯著者如下：塑膠二千二百一十六名，製衣與襯衫一千四百五十五名，棉紡及棉織一千二百七十二名，五金製品八百九十三名。

勞工處發言人昨評論上述的調查時說：廠號對提供資料的請求，反應已較前為佳。勞工處所寄出的調查表格，獲得回覆者佔百分之四十九。

機場一男子被拘控 藏偽旅行支票 假冒大馬護照

【本報訊】一男子在啟德機場涉嫌藏有假冒美國旅行支票及偽造的馬來西亞護照，昨再度在中央裁判署提訊，法官以控方對案情偵查完結，定下月九日循簡易刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案移解高院定讞。

被告男子余北垣，又名余國文，廿八歲，居無定所，無職業。被控三項罪名：㊀本月十四日在啟德機場，非法藏有二百一十張假冒運通銀行旅行支票，每張可當作一百元美鈔行使，另三十五張假冒運通銀行旅行支票，每張可作廿元美鈔行使。㊁同時同地，非法藏有二百一十張，而每張可當作一百元美鈔使用之偽造文件，及每張可作二十元美鈔使用之偽造文件卅五張。㊂同時同地非法藏有[illegible]之偽來西亞護照。

新奇士橙總代理 吳新民訪美考察

【本報訊】據美國新奇士橙公司稱：本港年來成為新奇士橙大市場之一，年購一百五十萬箱，港總代理僑誠洋行經理吳新民因此訪美考察，親自挑選新奇士橙供港的品種。

據悉：新奇士橙年產約七千八百萬箱，每年有兩種不同的產品，四至十月間生產的是普通薄皮橙，十一月至翌年三月生產的是石榴橙。

新奇士橙在美國以最新技術種植，品質逐年改良，產品再經嚴格挑選分類，上等貨輸往市場銷售，次等貨供製造飲料。新奇士橙本港由僑誠洋行總代理，再由十二間批發商分發生果公司與生果攤出售。

新奇士本港總代理經理吳新民（右）訪美考察，與新奇士橙總經理安德森合照。

林翠由英返港心情不佳 國泰新片「千手佛」女主角由康妮替代

【本報訊】由於婚變而赴英倫渡假歸來的著名女星林翠，因目前無心於拍片工作，已不再担任國泰新片「千手佛」的女主角，致使國泰公司不得不另換女主角演出。

近日有消息說：林翠自英倫渡假歸來後，隨即向國泰機構香港公司提出辭呈。昨據國泰宣傳部主任黃也白表示：林翠根本沒有正式向公司提出辭職，她自英回港後，還未來過公司寫字樓，祇到過鄒當家中談過有關她的拍片工作問題。

黃也白又說：林翠與國泰的拍片合約，還有一年才屆滿。至於她不繼續主演這部「千手佛」新片，是基於她的要求，原因是她的心情不佳。因此之故，該片不得不另換女星主演。

這部「千手佛」影片，是在林翠赴英渡假前開拍的，但她只拍了一天夜總會內景，現因林翠不演，國泰公司昨日已正式佈置由一位新人康妮代替林翠的女主角，該片男主角為趙雷，姜南担任導演。

國泰公司為起用新人康妮主演這部新片「千手佛」，昨日在永華片場舉行招待記者會，介紹該新人康妮與新聞界人士認識。

康妮是國泰演員訓練班第一期畢業生，在本月十五日才結業，十日後便被起用担任一部新片女主角。昨天第一日正式參加拍片工作，在記者招待會席上，康妮表示，她是喜歡從事電影工作，但為甚喜歡做明星，卻說不出所以然。

她又透露她芳齡十九歲，原名鄭瑞玲，廣東南海人，在上海長大，畢業於三育中學高中，原任教於北角的保德小學，她將於最近期間與國泰簽訂拍片合約。

「千手佛」導演姜南說：林翠不繼續拍攝這部新片，影響不大，因林翠祇拍過一天夜總會內景，現選用康妮代替担任女主角，這場夜總會的戲自要另行拍過，可是該片攝製工作便要延遲下月間才可完成。

圖為獲國泰機構起用代替林翠担任「千手佛」新片女主角的康妮（左）與男主角趙雷合照

謀網嬌娃今晚義映 邵氏星羣迎迓嘉賓

【本報訊】由鄭佩佩、張冲、金霏、領銜主演之間諜鬥智巨片「謀網嬌娃」，定今晚九時分在九龍倫敦戲院為九龍扶輪會義映，籌募兒童眼疾診療所基金，治療的對象是從貧區的貧苦兒童。屆時邵氏影星金霏、何莉莉、沈依、白琳、林蕙、趙心妍等將親臨倫敦戲院向濟長們致謝。

今晚義映的票價最高一百元，最低二元五角，座票早已銷售一空，足見香港觀衆為善最樂。

「謀網嬌娃」是一部令你血脈沸騰的緊張鬥智偷襲戰巨片，其中有許多肉感香艷的鏡頭為國片所僅見。已定於明天假娛樂、荷李活、金門、新都、亞洲、明聲六大戲院公映。

女青年會舉行新董事就職禮
港督夫人出席參加

【本報訊】香港基督教女青年會，昨在麥當奴道總會所，舉行第四十七屆年會暨新董事就職，慶祝世界會員日及歡迎新會員入會儀式，該會名譽會長港督夫人亦出席參加。

儀式由黎黃恩儀女士領導祈禱，大會主席李曹秀羣致開會詞，理事會自約翰會督主持新董事就職禮。

新董事為：梁秀英、戴翰芬夫人、李奕蓉、郭琳弼夫人、馬漢彩（羅大魏夫人）、林廷華（李元駿夫人）、王文鑾（林植宜夫人）、鄭容麗（曹殿源夫人）、洪秀梅（李炳泉夫人）、黃瑞珍（梁若林夫人）、梁淑薇（馬瑞麟夫人）、根亞蘭（凌道揚夫人）；特聘董事郭惠珍（陳樹鏘夫人）、孫蓮娜（廖桂昌夫人）、黃文瑤（梁紹榮夫人）、李宛蓀（郭志權夫人）、MRS．M．O．CORNOR。

自約翰會督致訓詞，隨由李曹秀羣會長介紹本年度執行委員如下：名譽會長港督夫人，第一副會長李樹培夫人，第二副會長譚新健女士，第三副會長黃永偉夫人，第一書記郭琳弼夫人，第二書記戴翰芬夫人，司庫梁蘭閣夫人，司庫未常光夫人。

繼由書記劉黻華宣讀去年度年會紀錄，司庫報告去年度財政報告，隨通過決算及決定聘請劉仲麟會計師為核數。總幹事蕭樂女士報告年來工作概略，並介紹新幹事：總幹事黃寶娜，副總幹事郭鳳霞、陳幾術、劉淑瓊、鄧淑芳。

年會閉會後繼續舉行世界會員日新會員入會儀式，會員部主席馬錦湘女士致詞，新會員入會禮，會衆并起立歡迎，同誦會訓及宗旨，MRS．S．SIDEBOTHAM宣讀各國女青年會賀詞，副會長譚新健女士頒發歷年來新會員成績獎，自約翰會督祝福，禮成後展覽該會主辦體育運動作品、圖片、手工及在會議室舉行茶會。

博愛醫院董事局推舉 梁省德及陳日新任該院永遠顧問

【本報訊】新界博愛醫院董事局丁未年新任主席馬紹寧、副主席梁哲若、黎錦源、趙不弱、周立根、總理歐熙昭等，昨日上午十一時聯袂前赴督憲轅簽名向港督致敬，並轉赴輔政司署簽名向輔政司致敬。下午，並舉行總理會議。據悉：會議中，該院董事局新任的丙午年主席梁省德女士，自一九五八年以來，歷任五屆總理、三屆副主席及丙午主席，任內對院務貢獻至鉅；又：歷任副主席及總理陳日新於一九四六起，即出任復院第一屆值理職員，並曾連任副主席九屆，在總理及副主席任期中服務共達廿一年之久，勞績至偉，特依組織法，一致推舉二人為該院永遠顧問。截至目前為止，該院永遠顧問計有：趙聿修、鄧振球、周宥、陳泰、鄧理、甘光孝、英奇、梁省德、陳日新等九位。

西貢三名匪徒 刼客貨車司機
掠得財物三百餘元逃去

【本報訊】三名持有利器的刼匪，假扮搭客騎刼九人貨車的司機，刼去財物，現場在西貢，事後該三匪逃去，可能涉案。

刼案發生在西貢一條偏僻的馬路上。據悉：被刼的九人貨車H四八四九號，昨晨在西貢搭載三名男子，欲往西貢，車駛至西貢波羅湖附近，其中兩男子突取出利器向司機指嚇，然後大肆搜索，掠去現款一百八十八元及手錶一個值一百五十元。

據說該三名刼匪：手持刼仔者，年約廿七歲，穿黑襯衫，操本地口音；持三角銼者，年約廿八歲，穿白襯衫，操本地口音；另一刼匪年約卅一歲，身高五呎餘，白恤衫，黑西褲。

青年畫家梁偉力 今午由英返抵港

【本報訊】青年畫家梁偉力，將於今午搭乘英國海外航空公司班機，由倫敦返港。梁氏在倫敦研究歐洲藝術五年後，梁氏近年曾在西歐及美國舉行個展，作品在歐美藝壇獲得極高評價，有十多個國家的藝術館收藏他的作品。英國廣播公司記者，曾向他作廣播訪問多次，并由香港電台轉播。據悉：梁偉力返港後，將繼續致力於藝術教育及創作，并舉辦一個展覽。

服務逾十八年 廿名華籍英軍 明日獲頒獎章

【本報訊】二十名華籍英軍，將於明日上午十一時在赤柱兵營，由駐港英軍司令頒發服務十八年長期服務及品行優良獎章。

該項獎章，本地華人獲得此項殊榮者極少，故此次的頒獎儀式，極為隆重。

漁農處機械化漁拖 婉玲號在淡水湖 網取剩餘鹹水魚

【本報訊】首個本港漁船機械化的漁拖「婉玲」號，經過十年來担任許多不同的任務後，現在又在船灣海担任圍網捕魚的新任務。

「婉玲」號長卅三呎，於一九五六年在香港仔一家古老的船廠建造，並以一個助理漁業官的女兒的名字為名。在行下水禮時，由這個女孩子用鎚子把金釘和銀釘釘進船身上。

它曾担任過許多任務，包括在本港提倡船尾單拖網作業，以及圍網捕魚，機動起釣打魚和安置漁網捕魚。由於它担任過許多不同的任務，「婉玲」號曾需要作多次船構上的改革，使它成為一艘「混合物」，同時也成為一艘擁有許多現代工具和零件的船隻。

「婉玲」號於本年初被派到船灣海工作，最初的任務，是挖除這個小灣海床內的黏土、貝殼和其他海產生物。該項工作曾持續兩個月，計得魚類共三百九十七起，清除廢物卅一噸。為進行該項工作，曾特製一具負重的新絞盤，安裝在船上。

該船目前在船灣海的工作，是圍網捕魚，在過去數週內，它每晚都漫遊在這個二千九百五十英畝的人工湖內，網取湖內所剩餘的鹹水魚。

在注入淡水前，這個人工湖內的鹹水魚，必須予以全部清除。

為了要加强圍網捕魚工作，它的發動機現已安置一條更大拖帶，使船上的漁網更易於拖曳。機動舢舨上亦安裝一處活動甲板，俾兩船能一起撒網。

以後在船灣海淡水湖要進行的其他工作仍然很多，但可能會較為容易些。

首個本港漁船機械化的漁拖「婉玲」號，在船灣海圍網捕魚。

先夫陳公燕翔於一九六七年四月廿三日下午十時三十分在港中醫院魂歸天國積閏享壽六十有一 奉移北角英皇道香港殯儀館治喪謹定四月廿七日下午二時大殮三時在該館辭靈四時在跑馬地聖瑪加利大堂舉行安所彌撒隨即安葬跑馬地天主教墳場

哀此訃

聞

未亡人 陳趙美容

孤子 光（媳典令儀） 基（媳鄭麗珠） 德 輝 玲

孤女 潔 芳 華

泣告

治喪處 香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話七一八二三六

謝

官紳姻戚世友故鄉

先夫陳鐵一老爺魂歸天國於昨（廿五）日在北角香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

謹此鳴

未亡人 陳吳敏塤 率男 萬蝠（媳唐玉華） 萬鑾 女 愛虹（婿黃少寧）

經華 建華 傅華 又華 姪女 錦華 潤華 振華

外孫男 萬子思 萬子忠

內姪 吳大[illegible]

泣叩

高級督察白立本演講
警員職責保衛市民 希望各界人士合作

【本報訊】「有效率的警察隊伍如欲達到其主要工作目的，是有賴社會人士的推許，以及對該警察隊伍的尊敬及尊重程度而決定的」。這是西區警署高級督察白立本，昨下午在香港扶輪社例會演講時所強調的。

白氏說：因此，警員的責任並不單在於拘捕犯人而繩之以法，重要的是保衛及幫助市民，作為市民的公僕及指導者。

他保證警察當局在這一方面將會繼續努力，並永不停止。白督察表示：雖然此一格言早於一八二九年即被視為真理，但於時至現在或將來是同樣適用的。

白氏又說：本港警察部門有廣大的資源，人力、裝備及經驗，以服務人類。倘若這些服務及可運用的資源，作為公共需求採用的話，當局將會很高興的。但甚於不信賴，恐懼或誤解當局的關係，許多人不願意運用此等資源，由此而減低當局對市民的服務。

為了該警務施政能夠獲致社會人士的通力合作，警務處當局由本年二月卅一日開始，在各區警署舉辦「開放日」，俾市民自由參觀，以加強對警務工作的認識，直至目前為止，「開放日」已分別在西區、荃灣、旺角與觀塘警署舉行，參觀人數十分踴躍，今後將會繼續推行此項計劃。

白立本督察指出：「開放日」的舉辦，是警務當局推行公共關係的進一步工作，在未舉辦此類開放日以前，當局經常派員訪問學校、街坊會及福利機構。

最後，白氏希望社會人士與警務當局能建立良好關係，使對警察部門增加好感，及改善印象，因而有所認識與諒解。

香港扶輪社昨下午一時在文華酒店成立廳舉行例會，由社長侯永興主持。本港數位高級警官，包括警務處長戴磊華在內，以嘉賓身份出席例會。除戴氏外，有副警務處長伊達爵，西區督察白立本，警察新聞聯絡官鄭若瑟等。

商人被控用空頭支票 向六商行騙貨 罪名九項總值達七萬元

【本報訊】一中年商人被控以空頭支票向六間商行騙取貨物，罪名凡九項，此案昨在維多利亞地方法院法官康士審訊，因控方證供未完，押今晨候續訊。

被告男子曾明，又名史提芬曾，四十二歲，無固定住址，被控於去年二月至七月期間向六間公司詐騙羊毛衫及珠寶等貨物，罪名共九項，貨物價值共七萬元。被告否認控罪，但沒有聘律師代辯，故由檢察官麥道高主控。

主控官開案後，被告曾向法官要求將案件押候，以便前往取回文件，以辯護其無罪。結果法官准予所請。

及下午再開庭，由證人男子某須供說：他住在九龍彩虹道五十四號，乃新利公司東主，去年五月六日，被告到公司訪他，並留下其名片，是天他照片上地址到被告寫字樓，與被告商談生意交易，八日被告又到他公司，問他有綉珠羊毛衫否，他答約有一百件，於是雙方都妥價，錢每件四十三元，結果，他共找到一百一十八件，即共五千零七十四元，九日被告即派車將上述貨物載去，交給他一張款額五千零六十元支票，因被告說，須扣回十四元作為運輸貨物費用，後來他乃將支票存入其本人銀行戶口，不料十二日銀行將支票退回，他乃往找尋被告，要求被告將貨交回他，但被告說，貨已售卸，乃叫被告將其打字機交他作按，跟着他到有關方面投訴，至現在他並沒有收到貨款。

紅十字會定期 下月售旗籌款
港督夫人昨往總部巡視

【本報訊】香港紅十字會為籌募經費，以推行其有意義的工作，將於下月六日舉行售旗。這是該會售旗委員會主席[illegible]夫人昨下午所透露的。

據稱：該會常年所需經費，全靠本港熱心社會人士慷慨解囊，亦全部用於本港社會福利事業上，故頗盼社會人士熱烈響應。

紅十字會目前工作包括：一處輸血站，兩所為殘廢兒童而設立的學校，七間設在醫院內的學校，一所為痲瘋兒童而設的寄宿學校，少年傷員訓練及其他意外救濟工作。

該會會長港督夫人昨下午三時蒞臨總部巡視，由副會長黃宣平，副總監梁紹榮夫人等陪同下，先後參觀了輸血站檢血工作，及售旗委員會委員整理售旗的情況。

大韓航空公司 委國民旅行社 任港區總代理

【本報訊】據國民旅行社宣稱：該公司副主席簡植濱，經理羅錦星日前應大韓航空公司之邀請，前往漢城洽商香港區總代理事，業已順利成功，大韓航空公司已經正式委託為該航空公司香港區總代理。

頃據大韓航空公司總經理尹吉炳稱：此次簡植濱一行前往漢城總公司簽約，曾獲盛大歡迎，並已完成手續。該公司在美國道格拉斯廠訂購最新型DC—9噴射客機兩架，約定六月中旬運抵，定八月初正式開闢國際航綫，在新機未到達前，該公司為適應南韓載運技術人員前赴西貢起見，亦已訂妥超級星座客機二架，定六月一日先行開航，一俟DC—9新型運到時，加入行走，始宣佈正式開航，該航綫將飛行漢城、東京、大阪、沖繩、台北、香港、曼谷、西貢各大城市，將以南韓傳統精神，為國際人士服務。

慈雲山街坊會 向徙置當局建議 暫勿增設新街市

【本報訊】慈雲山街坊會昨向徙置當局建議，暫緩增設該區新街市，並酌情減低舖租。

據該會負責人稱：該區現已有八個街市，分佈全區，以目前人口比率，街市過多，供過於求，以致各業清淡，無法經營，自動停業，如再增設新街市，更影響其他街市之營業，且對於區內衛生，秩序之管理，更為困難。同時該區多屬勞苦階層，地區貧瘠，居民購買力微弱，以致各商業普遍清淡，尤以位置較差，及偏僻之舖位，或半停業，更無法經營，以致倒閉。盼當局能照實際情況，重估該區舖租，以減低商店負担。

該會又稱：該區商店有一部份行業，其舖面門口，大部份搭蓋帆布篷，現各商店皆搭蓋帆棚，開有樓上無知住戶，亂拋煙頭硬物，難免發生危險，且舖面篷棚，參差不齊，有失觀瞻，似應規定一定尺寸，使用堅固防火材料，以策安全美觀。

海事官赴英參加 標準貨箱研究班

【本報訊】負責設計事宜的海事處高級海事官鄭力山大，將於本月廿九日離港，前往倫敦參加聯合國標準貨箱及其單元貨運方法研究班。

該研究班由聯合國同英國政府主辦，定於下月一日至十二日舉行。來自各國的標準貨箱專家，將出席該研究班，其活動包括放映影片、演講、討論及參觀倫敦港口。

研究班所討論的項目包括：「運輸設計及發展的需要」、「運輸成本的經濟影響」、「單元化的標念」，以及「標準貨箱及單元貨運對遠洋航運的基本經濟影響」。鄭力山大預料將於下月十二日返抵本港。

話劇及劇院書籍 在港九舉行展覽

【本報訊】市政局轄下的公共圖書館，由昨日起至下月十四日，在大會堂成人借閱圖書館，舉行話劇及劇院書籍展覽。

該項在港方舉行的展覽結束後，將遷往九龍公共圖書館，再行展出兩週。

展覽書籍的目錄，可在展會中索取。各書籍亦可預定，及在展覽結束後借出。

金桂鎮與簡植濱互相交換簽約書情形

咸田籌組街坊會 籌委會選人推定

【本報訊】咸田新區居民以區內人口日增，福利工作至關重要，故發起組織「咸田街坊福利會」籌備委員會，並向當局申請註冊有限公司。

籌備會推選唐泉為主任委員，劉啟弘、黃仁耀為副主任委員，鄧經源、周道達為正副總務，余地為財務，劉啟弘秉文書，林鵬、葉麗貞為交際，籌備委員共五十七人。

搜獲手表 招尋失主

【本報訊】據警方昨發表：警方最近於九龍黃大仙區拘捕一名男子，搜出男裝手錶一隻，現正尋失主認領。該手錶相信是於本月二十三日下午九時許，在牛頭角新區第廿二座對開處向一名男子取得。

警方請該失主與黃大仙警署偵緝主任聯絡，電話K八〇三三一一內綫五一六，或向任何警署聯絡亦可。

簡氏宗親會 選出新職員 簡鈞鎧任主席

【本報訊】簡氏宗親會第八屆董事會，昨復選各部首長及職員，由簡鈞鎧榮膺主席。

該會董事昨互選結果如下：主席簡鈞鎧，副主席乾初、簡文；監事長簡伯，副監事長簡耀瑞；總務主任簡聲平，副任簡仕能、副松盛；財務主任秉松，副建榮；交際主任仕能，副國徽；宣傳主任國徽，副松興；調查主任簡浩，副煜光；稽核主任煜林，副超佑；司理朗如，董事乘英文秘書兼邇，董事金祥、志成；並聘請簡達、簡臣、民威、燦文為名譽會長，熙堯為會務顧問。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短段調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，饑荒價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。

十時，點唱節目。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，諧談「打火機」。十五分，粵曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「七顆寒星之蘇珊」。

一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。

二時，國語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。

三時五十八分，天氣報告。

四時，兩晉「梁凌事蹟」。卅分，咪前晨昏「夏天的生活——孫福熙」。四十五分，時代曲。

五時，粵曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚市價報告。

六時，粵語、國語、客語新聞，天氣報告。卅分，特別報告及音樂小品。

七時，經濟淺說。卅分，時事評論。四十五分，英語教授。

八時，新聞報告。卅分，中國文學奇談。

九時，世界名著「三劍客」。

十時，故事「五鳳樂」。卅分，藝術歌曲。

十一時，新聞。四十五分，天氣預告，漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，音樂。十五分，口琴。卅分，天氣，潮汐漲退報告。時代曲。四十五分，座右銘。

八時，音樂。十分，天氣、潮汐漲退及漁民天氣報告。卅分，新聞報道。天氣報告。

九時，西遊記。十五分，天氣報告。卅分，街市行情。

十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活。

十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團消息。十五分，小說「杏苑遺珠」。

十二時，祝壽祝婚。卅分，時代曲。

一時，漁民天氣報告，報道東南亞各地天氣。小說「鐵淚柔腸」。

二時，小說「鏡花緣之斷魂」。卅分，電影故事。

三時，粵曲。

四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，天氣報告。五分，美容講座。廿分，家「正字讀正音」。

七時，歐西曲點唱。卅分，小說「橫財一百萬」。

八時，小說「活屍奇案」。卅分，粵曲。

九時，新聞報道。小說「說謊世界」。

十時，天氣報告，漁民天氣報告。港九時事。四十五分，時代曲。

十一時，大丈夫日記。卅分，電影故事。

十二時，天氣報告，浮生摘記。卅分，時代曲。播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣及潮汐漲退報告。四十五分，寫正字讀正音。

八時，天氣預測，時代曲。卅五分，轉播港台新聞。十分，祝壽節目。卅五分，天氣及漁民天氣預測。

九時卅分，天氣，粵曲，潮汐漲退及漁民天氣報告，時代曲。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，國魂「殷宮恩仇」。卅分，報道東南亞各地天氣。小說「俏女情」。十五分，股市報道，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞。廿五分，漁民天氣。

二時，報道東南亞各地天氣。

三時，西樂。卅分，小說「碧玉宛情」。

四時，天氣，潮汐漲退及漁民天氣報告。

五時卅分，小說「霧上恩仇」。

六時，轉播港台新聞。三分，天氣報告。

七時，升中指導「算術科」。卅分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，漁民天氣報告，世界流行曲。

綠邨電台

波段：七三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，音樂。

八時，節目預告，英語教授。四十五分，天氣報告。卅分，西樂。

九時，家庭食譜。卅分，時代曲。

十時，婦女節目。十五分，粵曲點唱。卅分，流行曲。

十一時，西曲點唱。

十二時，羅保讀作旅行，婚禮點唱，天氣及漁民天氣報告。四十五分，小說「血海情仇」。

一時，歌劇，天氣報告。卅分，歐西音樂。

二時，粵曲。卅分，小說。

三時，電影歌曲。十五分，天氣報告。卅分，小說。

四時，時代曲點唱。卅分，粵曲。

五時四十五分，馬場風光。

六時，粵曲。卅分，西曲點唱。

七時，戲劇化小說「思故鄉」。卅分，專曲。

八時，九M九M。四十五分，專曲「家香餅情」。

九時，大丈夫日記。卅分，西曲點唱，天氣報告，粵曲「瀟湘琴怨」。

十時，天氣及漁民天氣報告。卅分，賽狗場。

十一時，講前說後，時代曲，明日節目預告，天氣及漁民天氣報告。

十二時，廣播完畢。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，數學遊戲。卅五分，活用英語。

七時，大頭仔「我們的日記」。卅分，科學世界。

八時，世界新聞。十五分，社會動態。卅分，武士道片集「勇敢部主」。

九時十五分，國語片「神犬喋血記」。

十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

麗的銀台

七時，進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，粵曲。卅分，朝語「細細欣賞」。

九時卅分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，大衆信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。

十一時，故事「陳夢相」。卅分，粵語流行曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「鐵膽香魂」。

一時，時代曲點唱。卅分，南音「粉妝樓」。

二時，粵曲。卅分，粵語流行曲。

三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。

四時，粵曲。卅分，小說「東成西就」。

五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。

六時，西曲點唱。卅分，千面金剛「細菌戰」。

七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，歌唱劇化小說「錦頭世界」。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，世界名著奇案。

九時，小說「情仇」。卅分，專曲「蛋叙記」。

十時，報告教育明日節目。

十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。

八時卅分，藝術歌曲。卅分，京劇「豬頭馬上」。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，粵曲。

十時，東南「東南亞早期的僑園」。四十五分，客家淡劇。

十一時，福建歌曲。卅分，故事「敗子回頭」。

十二時，國樂。十五分，時代曲。英語教授。卅分，新聞。

一時，天氣報告，節目報告。卅分，京劇。

二時，小說「金蓮玉女」。卅分，京劇。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
廣西	貨船	KWANGSI			二日	紐西蘭	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL			廿七	溫哥華	福來
邊那治	貨船	BENNACHI			廿七	歐洲	邊行
雅烈典娜	貨船	ARADINA			廿七	澳洲	鐵行
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK			廿七	印尼	捷成
格林佳	貨船	GLENGYLE	歐洲		廿八	中國大陸	怡和
芝利旺	貨船	TJILIWONG			廿七	紐西蘭	流華
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN			廿七	日本	捷成
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿七			多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU			廿七	日本	日郵
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿七	廿九	非洲	流華
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿七	一日	山打根	怡和
海威	貨船	HYDRA	大連	廿七	廿九	星洲印度	多利順
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿七	廿九	星洲印度	怡和
大宗泰	貨船	TRIVIATA	美國	廿七	廿八	美國	多利順
利尼碧琪	貨船	KRISTIN BAKE	美國	廿七	廿八	星洲西澳洲	鐵行
寧海	貨船	NINGHAI			一日	紐西蘭	太古
彭布祿楚亞	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿七	三十	歐洲	怡和
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿七	廿八	菲台日	流華
邊多倫	貨船	BENDORAN	基隆	廿七	廿九	歐洲	邊行
堅士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	波斯灣	廿七	廿八	日本	捷成
海明	貨船	HAIMENG	婆羅洲	廿八	廿九	日本	多利順
邊路德	貨船	BENALDER	歐洲	廿八	廿九	歐洲	邊行
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	廿八	一日	溫哥華	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	三十	美國	銀行
柯士曼那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿八	四日	澳洲	太古
亞德遜士	貨船	ADRSTUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	廿八			多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿八	廿九	日本	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿八	廿九	溫哥華	怡和
密士恣必丸	貨船	MIPSISSIPPI MARU			三十	美國	太平
利邊賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	廿九	三十	日本	銀行
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿九	三十	星洲印度	福來
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國	廿九	三十	星非歐美	總統
加拿大	貨船	TRICOLOR	日本	廿九	三十	歐洲	太平
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿九	二日	基隆日本關島	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	一日	基隆	太古
加賀丸	貨船	KAGA MARU	新加坡	廿九	三十	日本	日郵
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK			三日	美國	捷成
京都	貨船	KYOTO	馬尼剌	廿九	一日	美國	太古
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	新加坡	廿九	三十	沖繩釜山日本	福來
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	三十	二日	日本	流華
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	三十	三日	西南非洲	流華
西京丸	貨船	SAIKYU MARU	日本	三十	一日	歐洲	日郵
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	三十	一日	日本	邊行
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	三十	一日	馬尼剌	美郵
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERTT	日本	五月一日	二日	星洲印度	福來
福寧絲亞	貨船	THURINGIA	歐洲	一日	二日	日本	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	星馬洲曼谷	二日	五日	台灣日本	太古
邊門拿	貨船	BENLOMOND	日本	三日	六日	歐洲	邊行
麥格賽賽	貨船	P. PRES. MAGSAYSAY	美國	三日	四日	馬尼剌	美郵
羅斯福	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	三日	三日	馬尼剌	總統
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	三日	四日	溫哥華	太平
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	三日	四日	美國	太平
林肯總統	貨輪	PRES.LINCOLN	美國	四日	四日	日本美國	總統
萬利斯達士	貨船	MENESTEUS	歐洲	四日	—	—	太古
告羅士打城	貨船	C. GLOUCESTER	日本	四日	八日	歐洲	銀行
大參娜	貨船	ANDORRA	歐洲	四日	五日	日本	寶隆
大和丸	貨船	IZUMI MRRU	日本	四日	五日	星洲緬甸	日郵
岳州	貨船	YOCHOW	婆羅洲	四日	八日	沖繩日本	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	五日	六日	沖繩日本美國	美輪
昆士威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	六日	溫哥華	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	五日	六日	美國	怡和
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	五日	六日	星洲印度	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
芬門	貨船	FERNGATE	美國	五日	六日	美國	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	六日	六日	日本美國	總統
[illegible]	貨船	IRNS MSK	波斯灣	六日	七日	日本	捷成

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
泛美	三藩市東京	下午十一時
西北	西雅圖東京	下午十時廿五分
英航	倫敦印度	下午三時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午一時三刻
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時三十分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	汶城福岡台北	下午九時四十分
澳航	東京	下午八時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時二十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時二十五分
民航	台北	下午九時廿五時
中航	台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	耶加達曼谷	下午九時五十五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡吉隆坡	下午五時五十分
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午二時廿五分
東航	永珍	下午三時
新航	奧克蘭雪梨	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午十時五十五分
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午九時
國泰	台北福岡汶城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午九時
民航	台北	下午十時五分
中航	台北	下午八時五分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	上午十時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午二時卅分
馬航	台北	下午六時卅分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
東航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午三時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻
越航	西貢	上午十一時卅分

交通版

新來公司旗下 菲律賓郵貨輪 今晨抵港載明開溫哥華美國
香港怡美利廿九到翌航赴日本

【本報訊】新來輪船公司旗下貨輪菲律賓郵號（PHILIPPINE MAIL）今（廿六）日晨早可自日本返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊中環海面A字五號浮泡，落載後，擬定明（廿七）日離港，開往加拿大之溫哥華及美國各埠。

該公司另艘貨輪香港怡美利號（THOMAS EVERETT）則由印度開出，經新加坡載運貨物前來遠東各埠，計程將於本月廿九日可航抵香港。該輪在港逗留一日，碇泊中區海面，起卸貨件之後，擬定翌（三十）日離港，繼程航赴日本。

日獅友旅行團 訪香港獅子會
東急觀光團同來遊港澳

東京獅友港澳旅行團一行三人，前日由東京乘日航班機飛抵香港。擬在港訪問本港獅子會並遊覽港澳各地名勝古跡。

又日本東急航空旅運公司港澳觀光團一行九人，前日由東京乘國泰公司班機飛抵香港，遊覽港九後，繼續赴澳門觀光。

康福旅運社舉辦 台灣工商考察團

本港康福旅運社舉辦初夏台灣環島遊覽團等二團，暢遊寶島九天後，經陸續返港。該社精心安排節目，多采多姿，沿途專員照料，服務週到，享受良好，深受遊客稱讚。該社特應工商貿易界要求，創辦「台灣工商業考察觀光團」，全程十二日，除考察台灣商業市場，參觀特約之大同機器工廠、裕隆汽車廠、明星塑膠成品工廠、台灣鋁業工廠、唐榮鐵工廠及高雄工業加工區、大理石雕刻工廠外，並暢遊寶島各大城市及名勝古蹟。近日報名參加者，多為本港著名工商貿易界人士，甚為擁擠。因名額有限，如有意回國考察投資設廠經營貿易者，請往中環萬宜大廈六二二室報名，或電話二三三四七九，二三二五六八洽辦。

東京獅友旅行團與香港獅友郭雅洪合影。

大陸澳門截信時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
澳門：上午十時半，下午二時正，下午六時正
平郵：包裹正午；週末信件下午一時，包裹下午六時

馬來西亞教師 暢遊台灣香港 參觀邵氏片場

馬來西亞教師聯合會主辦之港、台、日觀光團一行廿餘人，遊覽台灣、日本後經於本月廿一日返抵港，該團在港遊覽事宜，委由本港環遊旅運社代為安排，連日遊覽港九及新界風光名勝，參觀本港邵氏片場後，已於昨（廿六）日返馬來西亞。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	日本	福來		晨早
羅慕馬士基（貨）	ROMO MSK	日本	捷成	A 廿二	晚間
夏福士泰（貨）	HAVELSTEIN	歐洲	捷成	A 泊	下午六時
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	新加坡	日郵	B 十三	上午
山形丸（貨）	YAMAGATA MARU	日本	日郵	A 一	上午
密士恣必丸（貨）	MISSISSIPPI MARU	日本	太平	A 廿四	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
山形丸（貨）	YAMAGATA MARU	歐洲	日郵	A 一	晚間
亞蘭雅（貨）	ARANYA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午五時
馬龍（貨）	MARON	歐洲	太古	A 卅一	下午
利撓脈（貨）	NRDRR RHONE	歐洲	流華	A 卅二	上午

截信時間 今（廿六）日（星期三）

空郵：菲律賓 信件下午一時，包裹上午十一時；台灣、日本 信件下午一時，包裹正午；美國、中南北美洲 ……

「麗華碧琪」

RAGNA BAKKE 挪威快輪（特）新船首航

四月二十八日抵港 四月三十日啓行

經日本往：溫哥華，那非路，西雅圖，德金馬，砵倫

並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部 電話 二三〇一 內綫卅四

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"ARIZONA"輪 往：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵蘭 四月廿八日到港收貨 卅日上午開行

"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 五月五日到港收貨開行。

"C.E.DANT"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。 五月廿日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啟

被腰斬球賽重賽
東華今戰流浪
下午五時半港會場開火

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場東華對流浪，在香港會球場舉行，下午五時半開賽。序幕戰，爲乙組銀牌錦標決賽，銀杯對電話，下午三時半先行上演。

東華與流浪在聯賽第一循環賽遇時，流浪以三比二險勝。兩隊原于元月廿三日在花墟球場作次循環戰，不料上半場比賽至四十一分時（當時流浪以三比零佔先），因雙方球員在球場上打架，球証認爲球賽無法控制，而將比賽中止舉行。事後足總接到球証報告，由聯賽管理委員會開會研訊結果，判決兩隊重新比賽一場，爲表流浪以三比零佔先的結果取消，並排定今日在香港會球場續未了緣。

在甲組聯賽積分表上，東華與流浪的成績，前者是十九戰三勝三和十三負得九分，位于末尾次席，已處于降班邊緣。後者則比賽十九場七勝二和十負得十六分，榮回降除降班威脅。因此，今天一場比賽的兩分，得失祇有對東華發生大影響，對流浪可說全無關係。

以現在東華僅得九分的成績計，比位于末尾第三席十九戰得十三分的東方少得四分，今後東華還有三場比賽（對手是流浪、愉園、陸軍），亦不過共得十五分。假如東方在所餘的三場比賽（對手是星島、南華、元朗）全部敗北，亦即是東方今後不再得分，那時東華才可以擺脫降班厄運。換句話說，東華必須本身在所餘的賽事全部告捷，還要東方今後連戰皆北，才有希望。爲了這個目標，東華今仗今有非勝不可之勢，不然降班威脅就大大增加。

東華本來擁有不少好手，祗要稍爲振作，戰績實不應如是低落。可惜他們士氣消沉，種種疏懶，甚至每次出賽，臨時大多數未有全部到場，故不能全力應戰，這也是他們淪落至降班邊緣的主要原因。

今天出戰流浪，因爲流浪有鄧國根、郭偉華將有好手赴曼谷出席亞青盃，又因正選門將張煥璇「波驚」未肯出，守力大爲削弱，東華自應有機可乘。倘能努力以赴，提高士氣，以完整陣容應戰，實大有得分機會。成問題的就是他們能否用最佳人腳陣，及時振作起了。

流浪以鬥志高昂拚勁凌厲見稱，憑着此優點，他們當然已擊敗過不少勁旅，今與近況欠佳的東華對陣，自然是勝望甚濃。祗是他們因有數員正選球員代表香港出席亞青盃賽，不能全力應戰，今仗就不能佔到很大的優勢，除非東華隊伍仍然散漫，否則流浪將不易言勝。

東華流浪陣容

（東華）
郭秋明
來建中 邱啓新
阮寶森 陳炳照 曾華
阮家霖 曾榮漢 周少雄 黎展球 楊志偉

（流浪）
邱志強
曲文光 黎奈官
麥浦 羅柏棠 黃振烈
梁桂康 楊國偉 莫敬強 劉志霖 馬澤忠

亞洲明星足球隊
球員請假困難
賽程重新編排
在隆集訓由李惠堂主持

【吉隆坡航訊】由於球員組隊遲有延遲，亞洲明星足球隊原訂下月中旬，開始在星馬的參場比賽，賽程將重新調整。

據亞洲明星隊領隊林把祥稱，當選的兩名香港代表已通知亞洲足協，因下月中旬須參加香港對澳洲時協間香港的蘇格蘭隊，未能抽身於下月十二日赴隆集訓，二十三日始能歸隊。

另外，以色列的兩名明星隊代表，也因請假問題，下月十七日始得來隆集訓。

亞洲明星隊原訂於下月十二日起在隆集訓，由教練李惠堂主持，並於十六日對雪蘭莪隊，二十日，廿三日及卅日分別於吉隆坡，檳城及怡保，對戰屆時來馬訪問的兩支英國甲組球隊，紐卡素及布拉福特。

有關明星隊的人選，已於上月間由林把祥及李惠堂內定，其中包括三名緬甸球員，三名印度球員，香港二名，以色列兩名，越南二名，中華民國三名，韓國二名，新加坡一名。

日本及伊朗稍後通知亞洲足協，球員因職業關係，下月間不能請假前來，明星隊中遂有五名空缺待彌補。

明星隊領隊林把祥與各國商洽後，空缺將由補他們的餘缺。另外，日本的三個空缺將由香港梁偉雄、鄭華傑及韓國（南）趙潤玉代替。據林氏指出，香港選手因當地球賽關係，下月二十三日始來隆歸隊。

體育

亞青盃足球賽
八強爭霸形勢

賽程	比分	勝方
錫蘭 對 緬甸	0—5	緬甸
越南 對 以色列	0—3	以色列
新加坡 對 泰國	1—0	新加坡
印度 對 印尼	2—6	印尼
緬甸 對 以色列		
新加坡 對 印尼	0—3	印尼
決賽		冠軍

．日乒乓隊稱雄世界．在瑞典舉行的世界乒乓賽中，除男子雙打外，獲得六項冠軍的日本男女乒乓隊，于領獎後合攝，該隊現轉赴西德比賽。

紐乒乓隊獻技
結果男敗女勝

【本報訊】紐西蘭青年乒乓隊，昨晚與本港青年對手作表演賽，比賽結果，女子紐西蘭勝二比一，男子本港以四比一得利。

紐西蘭青年乒乓隊，昨晚在九龍伊利沙白青年館，與本港青年選手對抗，男女子比賽成績如下：

（女子賽）
（紐西蘭）（香港）
當威地勝何雅清二比零
科加地負鄧瞬華一比二
[illegible]勝陳雪貞二比零
（紐勝二比一）

（男子賽）
（紐西蘭）（香港）
奧卡路負梁裕根一比二
科士打負馬如龍一比二
梅利德勝梁裕根二比零
奧卡路 馬如龍二比零
梅利德負何永年一比二
侯斯負陳奧榮一比二
（港勝四比一）

週日星島東昇之戰
影響爭霸形勢
倘東昇敗于星島九巴仍可超前
能挫星島再贏元朗港會則冠軍

【本報訊】本星期日星島在聯賽中，再遇東昇之戰，不但關係兩隊之聲譽，同時對本屆聯賽錦標前途，影響更大。因爲東昇在過去十九仗中，勝十和八負一，獲得廿八分，僅失十分，成爲本屆失分最少之一隊。何況，除了今仗外，尚餘元朗與港會兩仗而已。

星島已賽十九仗，勝十三負六，獲廿六分，失十二分，如果這一仗獲勝，則只餘對警察與東方兩仗，不過。星島如果以後三仗均全勝的話，依然還有奪取亞軍的希望。

九巴已賽廿一仗，勝十四和三負四，獲卅一分，只失十一分，而較東昇少失一分而已。本屆若東昇週日敗與星島的話，則九巴便可以以一分超前，奪標依然有落。

南華亦已賽十九仗，勝十一和五負三，獲廿七分，僅失十一分，與九巴同失十一分。南華所餘三仗，爲對警察、陸軍及東方，所以，對本屆甲組聯賽，奪標依然甚濃。

愉園已賽十九仗，勝十一和三負六，只得廿四分，共失十五分，所餘三仗爲對警察、流浪、與東華，就算全勝，恐怕亦未必能晉入四強之列。

警察在十九仗中，獲廿一分，餘三仗爲南華、星島、及愉園。最多只能晉入六強。

陸軍在過去的廿仗中，祇獲得十八分，現只餘對南華、東華兩仗而已。

元朗已踢十九仗，得十六分，失廿二分，現只餘戰九巴，東昇及東方三仗。

流浪亦已踢十九仗，獲十六分，失廿二分，現餘對愉園、東華及港會三仗。

東方亦已賽十九仗，獲十三分，失廿五分，尚餘對南華，星島及元朗。

亞青盃足球

爲錫蘭隊死難球員籌款
泰國足總舉行義賽

【曼谷航訊】爲紀念錫蘭亞洲少年足球錦標賽代表隊球員柏堅拉，於本月十八日不幸在此間發生意外而喪生，泰國足球總會決定舉行一場特別足球賽，以對柏堅拉表追思。這場特別足球賽，將由亞洲少年聯隊與泰國國家足球隊對陣，將於本月廿六日舉行。

泰國足球總會亦宣佈說，該場由錫蘭駐泰國使館所報効的一座銀盃者，將可獲得由錫蘭駐泰國使館所報効的一座銀盃，而球賽的門票收入，將撥交給柏堅拉的父母。

澳洲乒乓隊
定明晚獻技
不售門券歡迎參觀

【本報訊】澳洲國家乒乓隊，今日抵港，明晚七時，在九龍伊利沙白青年館，與本港青年選手作表演賽，屆時不發售門票，球迷欲參觀者，可到伊館票房領取門券入場，但以五百張爲限。

澳洲乒乓隊乃乘經港返國之便，在港作表演賽者。本港決定用青年選手上陣，職球員名單如下：

領隊周堉，教練薛緒初。男子隊員：陳金陵、徐汝超、丁仁生、溫銳明。女子隊員：顏嗜華、何雅清。

迎戰蘇格蘭隊
定下月一日
開會選陣容

【本報訊】蘇格蘭國家足球隊，將於下月廿二日抵境。本港足總將於下月一日，召開遴選小組會議，遴選香港代表隊迎戰，及遴選足總代表隊對華協隊作督憲杯第二仗。

是日的議程如下：（一）追認上期議案。（二）遴選迎戰蘇格蘭國家隊的香港代表隊。（三）遴選迎戰華協隊，作督憲盃第二仗。（四）其他的事宜。

東昇迎戰星島
集宿上水

【本報訊】東昇爲了應付週日與星島作甲組足球聯賽次循環遭遇戰，決定于明天拔隊前往上水鄉村俱樂部集宿。東昇對星島一場甲組聯賽，週日舉行，今天開始爲有關人士配購預

亞青盃準決賽
印尼勝星洲
已獲決賽權

【曼谷廿五日路透社電】演出優異的印尼隊，今晚以三比零擊敗新加坡隊，淘汰出亞洲青年足球錦標賽。此已爭得參加準決賽的新加坡隊，不能阻擋印尼前鋒的猛烈攻勢。印尼隊於上半場，以一比零領先，並將與緬甸隊或以色列隊在決賽中相遇。

按照賽會規定，今日休戰一天，明日決賽。

南華保齡大賽
勝方八強產生
今晚負方八場上演

【本報訊】南華保齡球場館主辦的香港保齡球大賽，勝方的十二隊，昨晚繼續比賽，結果勝方的八強產生，爲：永安，電光炮，麥茜娜，蜜蜂，鱷魚A，寶源紅，戰績如下：

永安勝聯合收銀機（二三六二比二三四八）
電光炮勝摩理士（二三二四比二二三八）
麥茜娜勝良牌（二四〇比二三一四）
蜜蜂勝寶源監（二三七五比二三六〇）
鱷魚A勝蝙蝠（二四五比二一〇〇）
寶源紅勝老虎（二二九一比二五〇九）

今晚爲負方比賽，由七時半起，在南華保齡場館角逐，秩序如下：㈠聯合對保濟，㈡流浪對龍津，㈢鱷魚B對露姬娜，㈣加山玫瑰對忙蜂，㈤旅遊者對文士，㈥熊猫對聯合收銀機，㈦摩理士對良牌，㈧寶源監對蝙蝠。

甲組足球聯賽成績表
（截至四月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	廿一	十四	三	四	四八	廿四	卅一
東昇	十九	十	八	一	四八	廿四	廿八
南華	十九	十一	五	三	五三	廿七	廿七
星島	十九	十三	〇	六	五二	廿九	廿六
愉園	十九	十一	二	六	七一	三十	廿四
警察	十九	九	三	七	四五	四七	廿一
陸軍	二十	七	四	九	四一	四七	十八
元朗	十九	五	六	八	卅八	四九	十六
流浪	十九	七	二	十	卅五	四九	十六
東方	十九	五	三	十一	卅七	五九	十三
東華	十九	三	三	十三	卅三	五八	九
港會	廿	一	一	十八	廿五	七七	三

馬經

愛琴海與奔狀態勇
．陶榮駿．

晨操摘述

昨天的早課試馬多，有佳態的對此賽有力爭雄。第一場紅牌生賽，奔的狀態不斷進展，劉福雄試六化郎，氣吞牛斗，雄渾有力，末段跑順，衝刺很強，遞讓進展甚速，實力很大。

谷蕊的天心與助手的女健兒同試六化郎，天心的末段衝力平平，進至一定的程度下，無積進跡象。

文羅那策愛琴海與旋露華策谷中太子同試六化郎，下山之後，愛琴海争先快放，一氣呵成，拋離谷中太子殿乘，狀態轉勇。

第二場陳龍麟初試莎樂堤快六化郎，步法瀟爽，縱烈活躍，佳態奪目，進展甚多，老馬迴光，有突襲半冷門希望。

馬思恩初試皇冠六化郎，腳法欠雄勁，狀態很弱，毫無進展。

飛驥又一星姿態美

第三場第九班馬，無若何進步，仍待觀察。

第四場羅倫試飛驥半哩，輕飄似燕，貼地無聲，佳態如昔，升到第三班，依然活躍。

助手試盈餘半哩，步幅夠大，但嫌衝力平平，無積進跡象。

第五場又一星、驕哥女、寶得、諧讚，狀態較勇；謂樂成試又一星六化郎，蹄姿清爽，輕盈瀟洒，活潑有勁，佳態保持，論質亦高，此次如騎田水準，勝望很高，但多時無單想表現，僅宜小敵的。

郭子猷試驕哥女半哩，氣力頗足，餘勢仍強，上次前兩段落後，目前對手不強，有突襲的機會。

何華試寶得六化郎，步大輕鬆，狀態仍勇，近期積極準備，宜於破冷。

何華試得着未够勇

第六場何華初試得着六化郎，全程快放，過終點後勁力平常，無甚進展。

旋露華試紅利羅分六化郎，全程快放，走勢輕爽，勁力增強，過終點後衝刺仍然，清新當起，宜留意勁態。

第七場何蓮試大家好六化郎，勢意溜騷，活潑，狀態轉勇，質素亦高，雖然少操，佳態已露，有力爭雄。

林國樑試萬里騎六化郎，閒步傲慢，運勁充沛，勇猛異常，宜於破冷。

第八場陳龍麟初試富氏駿馬六化郎，走勢清爽，勁力增強，亦有進步；鄭棣池試慈心六化郎，末段的勁力尚強，狀態足以保持，但未達大勇階段，不宜熱捧。

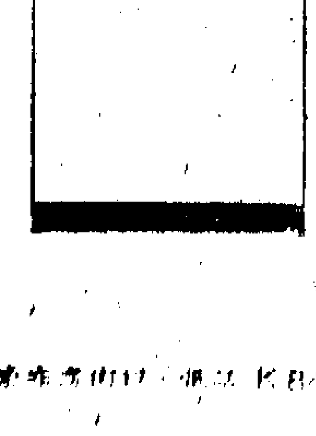
郭子猷試媚慈六化郎，騎姿瀟洒，衝刺特強，依然昂勇，實力仍大。

貿易場泳棚
卅日開放

金銀貿易場設於西環城多利道之泳棚，原擬於五月一日開放，現決定提早一天，於四月三十日正式開放，因是日適逢星期例假，各行員同業親友游泳，皆可便得及時行樂之便利。

奇異雪柜最傑出的優点…
…是全世界最可靠的雪柜而售價并不高於普通牌子

其他優点甚多：如抽屉型冷藏格，脚踏式門掣，最新設計之肉類雞蛋芝士冷藏格，無霜冰格等等，難以盡錄，最好還是請貴客親臨參观陳列室，備有各種較小型雪柜，容量由 4.6 至 8.7 立方呎，均備任由選擇。奇異雪柜特別耐用，簡直毋須修理，但如須稍加檢查，本公司特備無線電通訊工程專車，載同專門技師隨時迅速應召，忠誠服務。欲知奇異雪柜一切優点，敬請光臨參观。



GENERAL ELECTRIC U.S.A.

總經銷：香港義安行有限公司 陳列室：香港雪廠街 [illegible] 電話：H-238715 九龍 [illegible]

新！

這是一架你從未見過的相機，這就是萬能達 SR-T101 型相機，祗要你用上它，更無其他單鏡反光相機再能令你滿意。機上所刻的"CLC"字樣，就是說明從鏡頭直接測光，雖在高光差環境下亦能測得絕對準確的曝光度，這就是萬能達為我獨專的發明，是其他鏡頭直接測光相機所無。SR-T101 除有多項新發明的裝置，兼備 SR 型相機的一切優良傳統。任何工作認真的攝影專家，都有需能各大攝影器材商店研究一下萬能達 SR 型各款相機的必要。

Minolta
萬能達相機 總代理：佳能有限公司 [illegible] 電話：[illegible]

銀行新例即將實施 部份銀行籌劃增資

已紛紛召集董事開會交換意見 四年內如籌不足資本發展困難

【本報訊】港府修訂之一九六七年銀行新法例，自經立法局首讀通過後，現因財政司郭伯偉氏將回英渡假六星期，故該法案將提於今日（星期三）提出立法局二、三讀通過後，即開始施行。

據銀行界透露：新修訂之銀行法例，除了部份細節，或略有修改外，他如在四年內資本額須籌足一千萬元及擴大銀行監理處長職權，設立分行須先呈准銀行監理處長等，重要條文，因經過多次開會研討，並曾徵詢各有關方面意見，才提出立法局首讀通過，故到了立法局二、三讀時，可能順利通過。

又說：該法例如於立法局二、三讀通過後立刻執行的話，則若干未足一千萬元資本的銀行，自然要立即開始進行籌劃，務於四年內籌足為止。假如在四年內仍籌不足一千萬元資本時，雖然仍可照常營業，但其接受存款負債不得超過付足資本與已公佈的準備金數目十倍以上，果如此，對業務上發展，是有限度的，更難與其他銀行競爭。所以自該銀行新法例於本月十二日提出立法局首讀通過後，有一部份未足一千萬元資本額的銀行，紛紛召集董事開會，交換有關增資意見，以便分頭進行。由於本港商人適應環境力強，預料在四年內，總有辦法補助。

至於開設分行問題，有等銀行原有增設分行計劃者，本擬趕在銀行新法例未實施前成為事實，以避免受新法例限制，現以新例施行在即，且在立法進行期中，當局亦未必許可，所以若干銀行對於此問題，又暫行擱置，等待銀行新法例實施後，再作打算。

總之，一九六七年銀行新法例，如今日提出立法局二、三讀通過，則全港七十六家銀行，除了循着規例發展其業務外，今後分支行之開設，勢必比前減少。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜瓊斯美國股市廿四日收市平均指數如下：

數	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八八四·〇八	八九四·八二	八七七·八四	八八七·五三	升四·三五
二十種鐵路股	二三〇·六二	二三二·〇四	二二八·八六	二三〇·三一	跌〇·二一
十五種公用事業	一四〇·四三	一四一·一七	一三九·三一	一四〇·二〇	升〇·二〇
六十五種股票	三二三·五六	三二六·四七	三二一·二五	三二四·〇〇	升〇·八二

台灣砂糖港盤 作第三次調升

本港糖市異常蓬勃

【本報訊】因國際糖價直線上升的影響，台灣砂糖港盤價作第三次調整，C．&．F．價特砂每噸再由五百〇一港元調升五百二十港元，幼砂新盤價亦開出，每噸為五百三十港元，即是比上週末每噸再升十九港元。

據糖行收到倫敦電訊報告：原糖現貨每噸由廿一鎊升上廿二鎊十先令，五月份花貨每噸由廿二鎊十六先令升上廿三鎊十五先令，八月份花貨每噸由廿[illegible]先令升上廿五鎊二先令，十月份花貨每噸由廿[illegible]十八先令。紐約電訊報告：第八號原糖現貨每[illegible]，七月份花貨每百磅由二元[illegible]仙升上二元[illegible]，九月份花貨每百磅由二元[illegible]仙美金。

本港市場[illegible]台灣砂近期[illegible]出二千[illegible]，元A粗砂[illegible]，以二十九元五角成交。

麵粉市情穩定 港廠產品暢銷

台灣麵粉價轉扳硬

【本報訊】麵粉市情，轉呈穩定，由於日本及台灣麵粉貨期付來港，現貨逐漸批薄，港廠麵粉，牌價不穩。

據麵粉商指出：目前本港市場，實銷川家，大多數趨向港產麵粉，因其貨質價廉，製造食品十分理想，故各牌子均甚暢銷。

日本麵粉，價格轉定，五十磅庄上檔根白粉每包十四元五毫至十五元八毫，中檔根白粉每包十三元八毫至十四元二毫，根粉每包十一元五毫至十二元五毫，白粉每包九元七毫至十一元。台灣麵粉價格扳硬，五十磅庄每包最高成十三元五毫，其次十二元五毫至十二元七毫，最低成十一元六毫。加拿大及美國麵粉，供求平衡，市價報穩，加拿大一百磅庄根白粉每包卅八元至卅九元，五十磅庄頂根粉每包十九元至十九元五毫，美國五十磅庄麵粉每包十七元至十七元三毫。

工商

經緯投資公司 三月成績超異

【本報訊】經緯聯合投資有限公司昨又接獲波士頓信託聯合基金總公司來函嘉許，並在一九六七年三月份之海外數百家代理中，經緯公司之推銷成績又名列前茅。今年首季，該公司已兩次獲得最佳成績，另一次為今年一月。據該公司經理張大偉稱：推銷成績之良好，除了信託聯合基金總公司之經營得法，確能替投資者獲得安穩而優厚之利潤之外，更主要者，為本港及東南亞投資者已加深了解聯合基金之好處，及經緯聯合投資有限公司為進一步向投資者服務起見，於到該公司之投資專家垂詢後，隨時均可向投資者提供最可靠之投資計劃。

經緯投資公司 聯合基金行情

美國投資基金 三七·一四美元
公司投資基金 一四·七四美元
信託發展基金 三〇·五一美元

美股市暢好 汽車類更俏

【紐約廿四日美聯社電】星期一日股市收盤時，交投甚暢。開市之初，部份股價上升，隨上週之升勢，前市續報部份股價上升。化學股、汽車股、電子股皆上升，收盤時多種類股價呈好市。「杜瓊斯」卅種工業股平均指數升四點三五，收八八七點五三。

成交總數一千零廿五萬（上週五為一千一百零廿二萬），較前市稍增。美國汽車股今日最為交投甚暢，升五角，成十一元。

股市牛皮帶順 成一四八萬元

【本報訊】昨日股票市牛皮帶順，但上落不大，成交總值一百四十八萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五四·〇〇	一五五·〇〇	一五四·〇〇	八一五
（英倫發記）	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一五一·〇〇	一二〇
電話	二三·五〇	二三·五〇	二三·四〇	五、四〇〇
置地	四三·〇〇	四三·二五	四三·〇〇	二、九〇〇
九龍燈	一七·〇〇	一七·一〇	一七·〇〇	四、四九四
煤氣（除息）	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇	四、六〇〇
電車	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇	一、五五〇
牛奶（除息）	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	五〇〇
香港燈	二三·八〇	二三·〇〇	二三·八〇	二、八七九
怡和	一三·二〇	一三·三〇	一三·二〇	二、七〇〇
九龍倉（除息）	一六·六〇	一六·八〇	一六·六〇	一、〇二五
黃埔船塢（除息）	三三·七五	三四·二五	三三·七五	六、九〇〇
太古船塢（除息）	一七·六〇	一七·九〇	一七·六〇	九、八〇〇
和記	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇	四、二五〇
亞洲英坭	二一·五〇	二一·八〇	二一·五〇	一、七〇〇
均益倉	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇	一〇〇
會德豐	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一、〇〇〇
九巴	二八·七〇	二八·七〇	二八·七〇	二〇〇
油蔴地小輪	四〇·五〇	四〇·七五	四〇·五〇	六〇〇
屈臣氏	四六·五〇	四六·五〇	四六·五〇	四〇〇
飛機工程（除息）	三七·七五	三七·七五	三七·七五	四、五〇〇
泛華干紗	〇·六五	〇·六五	〇·六五	二〇、〇〇〇
樂古	二九·六〇	二九·六〇	二九·六〇	三〇四
信託	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一五、〇〇〇
港粵	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	六〇〇
南洋紗廠	四·〇五	四·〇五	四·〇五	二、三三〇
聯合膠	二·四三	二·四三	二·四三	四、〇〇〇
鋼業	三·八五	三·九〇	三·八五	一、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

中東金價再冒升 普旗被大鈔拉穩

【本報訊】中東金市再行冒升（三九·六六），前市搖搖欲墜，K金價由是跟住亦告先升後挫。

據報：十八日起中東金報三九·七七，十九日報三九·八八，廿一日跌四元美元有多（三三元）。前[illegible]金價三二五（前市三二五），一九（跌）、一七（跌）。

K金頭盤開高價二六三·六二五（前收市價二六三·二五），升二六三·六八七五，午市後即起跌，收市二六三·二五。普旗以二六三·[illegible]，現貨交收易水乙式。

五元一角，五元二七五（午市），因受大鈔告升所影響，普旗成五·七二三七五，價仍比美元電匯升。

加瑞外滙牌價 昨多調整改低

【本報訊】本港銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大滙及瑞士滙均見調整，計調整後之新滙率，前者降低，後者提高。至於倫敦美元電滙，加拿大元電滙買出價由一八·七一改為一八·七五加元，買入價亦由一八·七二改為一九·〇三二加元。

美元電滙買出價由二·七九八七美元改為二·七九八美元，買入價亦由二·七九八美元改為二·七九八九美元，較前多兌〇·〇〇〇一美元。

瑞士法郎電滙買出價由七四·六八改為七四·七五瑞士法郎，買入價由七五·八五瑞士法郎改為七五·八五六瑞士法郎。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年四月廿五日

項目		價
（九四五K金）	開市	263.625
	收市	263.25
	最高	263.6875
	最低	263.125
（期鈔）	開市	5.72625
	收市	5.725
	最高	5.72625
	最低	5.725
（現鈔）	大鈔	5.75
	普旗	5.72375
（日本紙）	開市	151.00
	收市	151.00
	最高	151.00
	最低	151.00
（宋紙）	開市	1.45
	收市	1.45
	最高	1.45
	最低	1.45
（美電）	最高	5.73
	最低	5.73
（通天匯）	最高	5.72875
	最低	5.72875
加拿大（大）		5.27875
加拿大（細）		5.26875
大坡紙		1.86
細坡紙		1.855
新勞幣（計百元）		51.75
越南幣（每元）		.975
人民幣（大）		1.50
人民幣（細）		1.50
正鎊		16.00
澳洲元鈔		6.87
埃及鎊		6.00
台幣（千）		140.00
西冷幣（百）		43.00
仰光幣（百）		30.00
泰國紙（百）		27.20
西貢紙（千）		38.50
新法郎（百）		115.50
瑞士紙（百）		132.00

三一八七，最低二六，現貨日元一報一五〇，以上報均一午市價五一·八，大鈔午市四五，五宋紙·七七，因日本成日早本被遊客拉，吸進日午·均有貨底，大鈔五昨日本四版三金七融。五，被稱五十五，合更正之。

港製貨銷流多 游泳衣市展開

【本報訊】夏季將臨，天氣漸熱，近郊外游泳場，假期開放，活動頻繁，因而各種游泳衣亦大量推出應市。

每年於港、澳以至泰國、星馬一帶銷出之港製游泳衣，估計約三十萬套以上，而港製游泳衣每套十元至四十元，男裝則約二元至十五元之間，分三十以上品貨，而本港貨品比外來貨平一倍以上，因此在本港游泳衣市，港製佔百分之七十以上。

百樂門
天天大滿 天天爆場 長龍 爆場
觀衆數萬 會經睇過 齊聲喝彩 人人讚好 口頭宣傳 的確好片
今天第七天
火海屠湯戰
ONE MINUTE TO ZERO
大製片家侯活曉士藥鑾出品緊張戰事片王
羅拔米湛 安白麗芙 威廉泰夢 查里士麥 哥主演 李察伊根
本片六大特色（片上中文字幕）
1 美國國防部協助實地攝製
2 當年盟軍統帥曾明令嚴禁
3 由五大紅星暨名導演合作
4 聯軍動用最犀利新式武器
5 火箭型飛彈首次出現銀幕
6 火燒連環車鏡頭前所未見
美海空軍陸戰隊三萬員動拍製

麗華 麗都 仙樂 民樂 國賓
下期獻映
前一時台半午二播時劇情
瓊瑤名作 別出心裁與前迴異
邵氏公司出品 六大頭牌 久藝奇情巨片
唐寶雲 歸亞蕾 武家麒 柯俊雄 謝玲玲 葛香亭 攜手主演 周旭江 編導
尋夢園 RECALLING MY DREAMS
舉行世界首映 鄭重啟事
邵氏父子公司發行，與影霸影片公司出品，七彩鉅作「尋夢園」，係根據瓊瑤所著小說改編，由六大頭牌唐寶雲、柯俊雄、歸亞蕾、武家麒、謝玲玲、葛香亭破例合作主演，周旭江編導。故事緊張、纏綿悱惻，劇情曲折，波瀾起伏之言情文藝鉅片，為別出心裁之作。新穎，敬俾瓊瑤小說搬上銀幕以來最有特色及突出之佳作。此片經抵港，不日在首輪戲院作世界首映，希望愛好刺激之觀衆，注意映期，欣賞佳作為荷。又──
警告
片中之插曲三闋：「我和你長相守」、「寂寞的夜」、「燦爛的春天」，由瓊瑤作詞，李鵬遠作曲，經已由本公司以電影原聲帶灌成唱片並委託寰利公司獨家經理，各方爭購，極受歡迎。倘有意圖冒名或翻版者，必予法律究辦。
BIANSING SCOPE

娛樂 新金明 荷李活 都爵門 樂聲 洲
明天獻映
邵氏奇情偵探香艷七彩巨片
有味道 夠刺激
女人像身邊炸彈 隨時會爆炸
間諜風流又擒命 隨時會死人
商業一台今午四點半播本片故事
諜網嬌娃 OPERATION LIPSTICK
鄭佩佩 張沖 金霏 主演
邵仁枚 監製 井上梅次 導演
SHAW SCOPE

存款在 香港渣打財務有限公司
8% 可得年息
四年或五年定期存款
定期三年……年息 7%
定期兩年……年息 6½%
定期十八個月……年息 6¼%
（利息每半年計算一次）
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處受理
德輔道中渣打銀行大廈211/2室 電話：224011

國寶 今天獻映
新潮尚遊樂場側
安樂公司新型特務打鬥片
特務〇七七 掃蕩北非
路易華萊 維拉西 荷格 拉斯 安加 拉蔴陀 合演
招絕衛華 全部出齊
洛陽奇俠傳
今公餘場 鐵騎軍魂

七彩 濟公 大鬧公堂
新馬仔與寶珠鬥芳芳
今早場十一點
今晚九點五公餘場
混世女魔星
今早場十一點 馬票女郎
今晚九點五公餘場 天涯歷險
明天首映 一步一驚心

兩點 五點 七點 九點 四場 今天
荒唐海軍 大鬧太平洋 "MCHALE'S NAVY"
電影帝皇 喧尼斯鮑寧 加主演
武潘安招親 七彩救命
明正場：諜海飛龍

新華 下期
烏龍大擺尾
"THE RUSSIANS ARE COMING, THE RUSSIANS ARE COMING"
蘇聯大鬧美國
笑料不斷 驚險百出 熱鬧無比 緊張非凡
聯美公司王牌 空前絕後開心劇
烏龍百出 草木皆兵

尚有戲院刊第十頁

永華 利舞臺
今早十一點半二場 今早半映十點一場
東寶公司出品 今天獻映
江湖浪子
寶士公司暴露黑社會刺激片 新藝體七彩
百發百中
寶田明 演主 桂美 上演
保羅紐曼 麗莎 合演
充滿爆炸性動作的電影
下期 最難償是美人債
今早場 玉女金剛
今公餘場 鋼甲車大劫案
下期 女人門前金屋石

紐約大戲院 麗聲
今天獻映
日本東映出品 七彩國語對白 上中文字幕
格鬥 / 殺
全部搏殺開口就打
小林旭 白木瑪麗 高倉健 丹波哲郎 主演

國泰 今天獻映
花月佳期
片彩七歌聯

最後今天
邵氏出品
李菁 凌雲 康威 主演
歌迷影迷必看之片
野姑娘
吳家驤 前嫂
SHAW SCOPE

後天獻映
六九年代大膽製作七彩鉅片
四美挑情
試婚
Gassman Lisi Virna Prince
維多里奧·加士文 維娜·莉絲
今天開始訂座

新光 麗聲 百樂門 東方 大華
今天最後
二輪·價廉·
萬里長城
仍今天映
西線無戰事
今天第七天
火海屠湯戰
最後今天五場
鐵甲大金剛
不胡不歸
江湖

娛樂

女兒的誕生挽救了 洛泰萊的婚姻

·友琴·

「酒店」一片的男主角洛泰萊，永遠不認為婚姻是天造地設，快活無邊的事，也就是他太太瑪莉并非最完善的妻子，但洛泰萊承認自己做丈夫也有缺點，當他在愛爾蘭及英國拍片數月時，瑪莉獨自留在好萊塢侍奉，那時他們的婚姻已瀕於破裂了。

當新片殺青時，洛泰萊返回家中，發現這個小天地非常空虛，小女孩費莉絲還未出世，他不得不承認情形不佳，兩人要考慮仳離了。在他們來說，離婚是解決問題，了了而了最佳方式，何况不想孩子在一個父母不睦不愛的環境下長大，洛泰萊是個過慣了寬佬生涯的人，一旦生活上受了束縛，自然是寢食不安，他需要相當時間才習慣這個共同生活，及瞭解婚姻及為人之父，是人生必不可免的過程。

畢竟與離婚的悟，對孩子並無好處，也就是這個天真可愛的女孩，挽救了他們在失敗邊緣的婚姻，沒有這個小女孩，他們早已走上分道揚鑣的途徑去了。

那天他從英國返抵洛杉磯機場，拖着披勞的身體，及滿臉數天未剃的鬍子，立刻問他的代理人：「她怎樣？要孩誕生了嗎？」洛泰萊知道瑪莉在醫院等待臨盆。他本來不打算歸家的，但此刻聞說瑪莉分娩，於是再趕轉飛機前往紐約的黎巴嫩杉林醫院。這樣匆促抵達醫院病室，看見瑪莉在熟睡，暫時沒有陣痛，她沒有吵醒她，履然離開，可是禁不住要再去看瑪莉，次日東方曾現魚肚白色，他趕到醫院去，瑪莉說：「你令我神經緊張，你還是先返去吧，當孩子降世時，醫生會通知你來的。」洛泰萊在醫院病房門外踱來踱去，捨不得返家。

做父親是洛泰萊生命中最嚴肅的一刻，也就是與為人父了，才使他願意與瑪莉重修舊好。

一個男子拒絕結婚至卅三歲，從未認真想到有孩子及要做父親的滋味。當她有孕時，他對她已轉變了感情，尚未抵轉過來，瑪莉表現的產前不適，一舉一動，他都非常緊張，然後，到瑪莉打電話告訴醫生要準備一切時，他們是緊張得可以，他害怕過個負責任，見到瑪莉在編織毛衫時，自己不安，有時她在街外買了許多女嬰孩用品回來，他在喃喃地說：「可能是生個男孩，你又怎辦呢？」

洛泰萊外表雖強，他害怕的事情可多，他假定是喜歡的，女兒才愛父親，男孩向父親討了錢就投到母親的懷抱去，他莫名其妙的恐懼，使他想妻子生個女兒。果然瑪莉產下的是一個八磅重的女嬰，亦即他返抵美國後卅個小時，呱呱墮地的。女孩出世把洛泰萊的觀念完全改變了，他雖然次日正午又從美國匆匆趕返愛爾蘭的片場，他的心情是極輕快的，洛泰萊在細想：女孩子幾時才會在地上爬行？她帶她到澳洲去見祖父母，她吃得消坐飛機嗎？

洛泰萊曾在澳洲海灘救了廿多個人，免遭鯊魚果腹，在快要做父親的一段時間，比救人還苦得多，孩子已成為他生活一部份，他不能走開了，甚至他在應付記者的追問是否還準備離婚時，也把可愛的女孩費麗絲抱在膝頭上。洛泰萊夫婦雖然感情未能恢復，去年終於彼此交換聖誕禮物了，在屋內聯快交談，越來越愛他們的孩子。今年一月洛泰萊更把離婚的念頭，從窗口扔掉，完全是小費麗絲的功勞。

銷金窩寫些什麼？

從南美洲黃金海岸，到非洲，從紐約的賭窟，金山到巴黎，從馬德里，巴西到中東，阿拉伯土王的後宮，都有着纏綿風情萬種的女人。而她們也就是構成彩色繽紛，香艷旖旎「銷金窩」的主要人物。

女人的胴體，永遠爲一層神秘的薄紗遮掩。女人，還是不可捉摸如水中的月光。能大刀闊斧抓開這道神秘薄紗，讓男性認識，這個使他神魂顛倒，無惱無縮的女人，究竟是怎麼樣子的，就是「銷金窩」。敏銳的鏡頭，捕捉到女人的一舉一動，一顰一笑，甚至深打入她的內心底處。

琴劍恩仇 電影連圖故事

⑤

⑤小俠仗義：不料當秦萍、王羽抵達沈家時，沈家已遭毒手，僅餘沈公子搭車逃脫。向不遠行，搭途中遇劫，幸爲廿家之小俠井哈遇寶質所救，護送迴上路，就在後續行進中，乖巧的馮寶寶發現有人跟踪，乃加倍小心。

「試婚記」描寫些什麼？

伊朗廢后蘇拉雅，因與伊朗王婚後多年無所出，結果在宮庭的規例下被廢了。蘇拉雅現在不但尚在人間，而且還活躍於歐美上流社會，也一度與大製片家綠蘭帝斯簽約拍電影。

做了皇后不能生育會被廢，這已經是不容否定的事實，不過，蘇拉雅被廢了還可以自由自在的生活，但若在古代，一個皇后被廢了之後，還要被禁錮的，中國之所謂打入冷宮，和西方國家之關進修道院，就是使到被廢者一生永無與外界接觸的機會。所以，古今中外很多做了皇后的女子，第一個願望就是早日獲得龍種。

影片「試婚記」的故事，就是圍繞着這個問題而發生：王子討了個王妃，三年不孕，結果被廢了，後來王子打算迎娶一位公主，可是公主的家人恐怕王子沒有生育能力，更恐怕的是公主萬一沒有生育時而被廢，因此要求王子在迎娶公主前，先找個女子試驗試驗，王子爲了證明自己龍威虎猛，不得不答應，可是答應了却又思得思失，在「臨場應試」之時，由於心理上的影響，在三次僅有的機會中竟然無能爲力的次之多。

這故事據說是義大利十六世紀文藝復興時代一部野史改編的，主演明星有維多利奧加士文，維娜莉茜和非立李索。

（圖爲「試婚記」中表現背部美的維娜莉茜）

酒店 電影連圖故事

㊂麥卡薩進入酒店後，開始與老板道格拉斯商討購入聖格里哥利酒店的條件，但麥卡蘭是位陰謀多端的人，利用種種手段，圖將酒店購入自己旗下。

銀色演義

才氣縱橫老牌導演 際遇不由己新作另眼看

茶市中，與幾位製片家在閒談，從演員的培養不易，說到導演來。

導演比培養演員更難，因此一些導演便爲電影公司所重視，不會輕輕放過，於是一些獨立公司，想找一位好導演，並不容易。

說到導演，其中一位若有所悟的說：

「使人注意的，是屠光啓。」

屠光啓已是享譽很久了，記憶所及，是在電影圈中有數十年歷史，廿年前他所導演的那套「天字第一號」，使當年的歐陽莎菲紅透半邊天，之後，他先後導演過不少片，多年前更爲好幾間獨立製片公司効勞。前些時，趙雷計劃重組「雷達」，曾給傳出，屠光啓爲該公司的編導外，更是負責人之一，然而「雷達」遲遲沒有組成，這位導演也因此而靜下來。

「人的遭遇，的確多少有點命運」另一位說：「屠光啓本來便是一位好導演，但這幾年來，他總是難有發展，有些人曾說，他的導演手法落後，故沒有人敢邀請他……。」

「就是這句說話，令屠光啓爭回一口氣，拍了一套使人拍捆眼光之片，」在座的另一位搶着說。

「黃韜片？」我關心的問。

「便是「明星」公司那套「白天鵝」」剛才那位答：「該公司老闆黃韜，將這套「白天鵝」交給他導演，他接了劇本細看一番後，先不談自己酬勞，而向黃韜提出兩條件……。」

「甚麼條件？」另一位搶着問。

「條件之一，要不限制費用，其次便是不能規定多少個工作日。」

「這豈不是使黃韜知難而退？」我說：「拍片不限制費用，這根本不是生意之道。」

「這你們想不到，」對方答：「黃韜考不考慮，立刻答允，一切由屠光啓負責。事後，黃韜人前表示：我用他，當然是相信他，他有權處理拍出來之片，是會有更好的效果。」

「這套片拍成如何？」我們異口同聲，關心的詢問。

「黃韜沒有看錯人，屠光啓的確是爭回一口氣，」對方答：「他本來便是拍這類片的導演，如今爲了要爭一口氣，更慎重的處理，因此，一些人目前看過毛片，對這位導演立刻改變眼光。」

如果真的，這位導演，可能這套片上映後，會帶來好運了。

江紫薇

人人歡迎 荔園 大眾樂園
遊樂最好去荔園 山明水秀 百花齊放
㊀西片場 南海桃源 熱情香艷
㊁粵劇場 七賢眷
㊂艷舞場 玉女迎春
㊃粵片場 快樂年華 薌芳芳
㊄潮劇場 異想天開
㊅平劇場 南陽關 播齊松 慶頂珠 白水灘
㊆中華什技 飛舞技團
㊇歌壇 女子歌壇
㊈魔術 科學美人
日新月異 節目更多 錦秋園 小西湖 錦秋殿 動物園 足夠流連

霍士公司 槍戰艷情 巨奇俠片
全部七彩 亂石崗 蕩寇戰
英俊巨星 保羅紐曼 領銜主演
"HOMBRE"
皇后 麗聲 皇都 下期獻映

利舞臺 樂宮 明天獻映
蘭克公司 度本年轟動 歐美神恐怖 秘恐名片 大
尊納維爾 飾演福爾摩斯 唐奴侯 斯登 飾演華生醫生
十大明星助陣 五名艷旦犧牲色相！ 故事波譎雲詭 緊張刺激
福爾摩斯探案
血七首
A STUDY IN TERROR
伊士曼七彩 片上中文
兒童不宜觀看
恐怖！所有花街神女都要喪命！ 離奇！所有出場人物都可能是兇手
熱辣辣的艷舞！ 狂歌淋淋！ 血淋淋的倫敦夜霧！
艷女屍陳街頭 暴客面迎變 酒保藏秘密 隱火葬閣樓 紅顏影沒 魔鬼出神 奪取三七魂魄

九龍 國際 今天選映
ROAD TO ARENA
歐洲大馬戲團
今日十時半 早場西片
單鑣屠龍
今日五時半 粵語片
傻大姐當兵

一步一驚心
今天七院獻映 香港中央 北河 京華 英京 麗都 新華 金星 下期
胡楓 監製
金牌製片公司 緊張神秘巨片
魏海峰 導演
心驚膽跳 佈局出奇

戰爭片王之王！ 特七彩 透視體藝！
第二次世界大戰慘烈戰役搬上銀幕
戰爭場面激烈
FIRST TO FIGHT
塞班島浴血戰
華納公司 最新出品 緊張刺激

滿到瀉 倫敦 英京 京華 國寶 樂都
琴劍恩仇
THE SWORD AND THE LUTE
邵氏兄弟出品 武俠巨片 彩色倩理
凌波 秦萍 何莉莉 王羽 邢慧 馮寶寶 羅烈 彭鵬 主演
邵逸夫 監製 徐增宏 導演
SHAW SCOPE

東城·快樂
今天四場 注意時間 二時半 五時半 七時三 九時半
華納公司雄視影壇曲折奇情巨片
洛泰萊 嘉美蓮 絲柏路 卡馬丁 大鬍八 合演
特藝七彩 酒店 HOTEL
每個房間，別有天地 龍蛇混雜，人生百態
鐵騎軍魂

新華·豪華
今天隆重獻映 二五七九 時時時時 半半四半
大場面戰鬥片
卻格拉斯 東尼寇蒂斯 珍妮李 喧尼斯鮑寧
七海霸王 VIKINGS
空前慘烈 海陸大戰 宮闈爭鬥 肉搏廣場 生死相鬥 驚心動魄
新華 豪華 十二時半 早場

皇后·麗聲·皇都
第十二天獻映
敢叫男士開顏！
艷女桃情
一流女星 愛姬森瑪
竟肯激底暴露 可稱空前絕後
皇后 麗聲 皇都

總統·大華·皇宮
第四週 片約關係 映期無多 從未速看
蘭克特務片霸
愛姬森瑪 施娃歌仙娜 聯合主演
七彩 闊幕
女煞星
狂滿續映 每日五場
安樂公司 巨槍王殺手 神槍殺手
全部七彩闊幕 安東尼奇勤 主演
總統 大華 皇宮

樂聲·新聲·國華
今明最後
五點半 七點半 九點半
保羅紐曼 茱莉安德絲
衝出鐵幕
TORN CURTAIN
試婚記 維娜莉絲 維多里加士曼
樂聲 新聲 國華

利舞臺·樂宮
今天最後四場
大衛麥卡林 施娃郭仙娜
風流賊美人
THREE BITES OF THE APPLE
美國七彩
明天 蘭克公司獻映 福爾摩斯探案 血七首
江湖浪子

東樂
今天最後四場
風塵三俠
安東尼昆 亨利方達
復仇者
明天獻映 逃犯

麗華·麗都·仙樂·民樂
昨又滿今續映
大映公司 轟動全球 座到實武俠片霸
ZATO ICHI and the DOOMED MAN
勝新太郎
七彩 闊幕
盲俠反手連環劍
後來居上！越出越佳！本片第一！

港九首輪影院聯合廣告

小劉貴寵徽宗

顧露

自古人君，好神仙，興土木，耽女色，而宋徽宗兼而有之，宮中除鄭皇后素得寵外，並寵王貴妃，喬貴妃，大小二劉貴妃焉。

自古人君，好神仙，興土木，耽女色，多非賢主，宋徽宗兼而有之，寧不誤國乎？徽宗嗣統後，惑於方士，初寵郭天信，繼信魏漢津，蔡京柄國，以徽宗性欲，恐宗其奸，更投其所好而惑之，使頻衍中，由是內廷，遍滿方士蹤跡，既而林靈素進見，宗冠出入禁闈，號金門羽客，氣燄赫然，靈素初名靈噩，字歲昌，家世寒微，少入禪門，受師笞罵，不堪其苦，遂去為道士，往來淮泗，丐食僧寺，屢遭白眼，故極嫉視僧徒，值媚徽宗曰：「天有九霄，神霄最高，上帝統理九霄事務，以神霄為都闕，號稱天府，所有下界混主，多乃上帝之子臨凡，陛下即上帝長子玉清王，號稱長生大帝君降生。」徽宗竟惑之，因建寶籙宮，太乙宮，並設仁濟亭，施符水，開神霄寶籙地，詔天下宮觀，改為神霄玉清萬壽宮，無觀者以寺充之，仍設長生帝君像，徽宗自稱教主道君。蔡京既導之迷信，又熾之興土木，除膳中官童貫外，內供廷門外，創艮岳世園名之艮嶽也，大興土木，搜求天下奇珍，運花石綱，勞民傷財，怨聲載道。徽宗本性已好女色，蔡京等又從而長之，宮中除鄭皇后素得寵外，並寵王貴妃，喬貴妃，大小二劉貴妃。二劉貴妃俱出寒微，均以姿色得幸，大劉貴妃於政和三年死，徽宗感傷不已，追冊為后，謚曰明達。小劉妃本酒保女，得入崇恩宮，宮乃符元皇后所居，自為太后後，當干預外政，且有曖昧行為，徽欲廢逐，遂荒於自縊。小劉貴妃於是寄居宦官家，會大劉貴妃逝世，楊戩為稱小劉貴妃美色，徽宗因召幸之，不兩年，由才人進貴妃。徽宗多慾，又私幸李師師，林靈素藉以師師性慧，且士大夫多與結交，殊不易救，而小劉貴妃，出身寒微，知識無多，易於籠絡，乃誑師師為妖狐，而謂小劉貴妃為九華玉真安妃。謝枋得「碧湖雜記」載：「東都宣政間，禁中有保和殿，殿西南廡有玉真軒，軒內有玉華閣，即安妃妝閣也。妃姓劉氏，入宮進位貴妃，林靈素以左道得幸，朗上為長生帝君，妃為九華玉真安妃，每神降，必別置妃位，並妃像於其中。侍祀妃像，妃方寢而後有酒容。是時蔡元長最承恩遇，嘗賦詩題殿壁曰：「瓊瑤錯落密成林，檜竹交加午有陰，恩許塵凡時縱步，不知身在五雲中。」一日，侍宴於保和殿，上令妃見京，先有詩曰：「雅興酒酣添逸興，玉真軒內見安妃。」命京賡和成篇，京即題曰：「保和新殿麗秋暉，詔許塵凡到綺闈」云云。須臾，命京入軒，但見妃像，京又有詩云：「玉真軒內暖如春，祇見丹青未見人，月裏嫦娥終有恨，鑑中姑射未應真。」已而至閣，妃出見京，勸酬至再，日暮而退。」祀妃像而妃有醉容者，必為靈素與小劉貴妃同謀以欺徽宗耳。據周煇「清波雜志」云：「宋徽宗死溫州，乃許死以擒帝，且為治命，殮以容身之棺，止留所賜寶履醫杖，封瘞甚固。建炎初，唯下溫州藉其貲而已。」後數年有內侍洗手劉太尉之姪，避地至長沙，酒肆見鬻藥者問之，答曰：「吾亡命爾。」向不早為此，身首異處矣。」其狡猾如此。

瘟君夢

岳騫著

第十四回　浩劫難消　蚊雷成勢歷　單絲易斷　蔦草結松蘿

陳獨秀覺得馬林見解確實高明，也就不再參加意見，等到馬林動身時，就拍個電報給張太雷，要他在車站迎接。

馬林未動身之前，就在上海設法同國民黨人聯絡，輾轉找到了張繼。

張繼曾任參議院議長，在國民黨要人裏面，地位相當高，馬林找到張繼說明要去廣州謁見孫先生，商談第三國際援助中國的事。

馬林當時說道：「俄國革命成功，是全世界被壓迫民族翻身的開始，由於俄國與中國關係的密切，故此援助的第一個對象就是中國，祇要中國革命也得到成功，則中俄兩國人口要佔世界三分之一，帝國主義就不敢再欺侮中俄兩國了。」

張繼問道：「俄國也是帝國主義啊！說到對中國的侵略，最招中國人憎恨的，除去日本，就算是俄國了，俄國又怎麼會真心援助中國呢？我怕其中有詐，是不是像日本援助袁世凱一樣，乘機提出一個二十一條要我們接受？」

馬林笑道：「那是舊俄國了，當年當政的沙皇及貴族才是侵略中國的主犯，這批人都被革命政府殺光了，今天的俄國政府是民主的政權，同時也是被壓迫的國家，在西伯利亞住了外國軍隊，強要把東部西伯利亞割裂成一個國家，所以俄國人對帝國主義的痛恨更甚於中國，自然不會再作帝國主義來侵略中國了。」

張繼也知道各國出兵西伯利亞的事，不能不相信馬林說的是事實。當時問道：「俄國打算怎樣援助中國革命呢？」

馬林道：「這事要分成兩方面來說，在物質方面不論各種武器、民生日用品，凡是俄國有的而中國又缺的，絕對予以無限制的援助，在精神方面，我們更願幫助國民黨更新內部。」

張繼正聽得入神，聽了最後一句不由得嚇了一跳，問道：「你們怎樣幫助國民黨更新內部？」

馬林笑道：「張先生，我說了你可不要見怪，國民黨成立已經二十多年，許多有為之士都在歷次變亂中死去，黨員經過了無數次的打擊，有的變節降敵，有的也意志消沉，在此種情形下，若不更新內部，這個黨很難發揮力量，促使中國革命早一天成功。」

張繼赧然點下頭。

馬林又說道：「張先生知道俄國現在是共產黨執政，由於共產黨本身具有國際性，各國都有共產黨人，例如我就是荷蘭人。中國自然也有共產黨，而且數目已不少，這批人都是青年，仍然具有一種朝氣，國民黨若把這批人吸收進國民黨，等於一個老年人注射了新血，馬上又恢復了當年的活力。」

張繼問道：「國民黨是國民黨，共產黨是共產黨，彼此立場信仰都不同，怎能吸收共產黨加入國民黨呢？」

馬林笑道：「其實差不多的，我研究過孫先生的民生主義，與共產主義相去不遠，所不同者，民生主義溫和而緩慢，共產主義粗暴而急進，最後的目的卻都是天下大同。」（四八四）

朱元璋

歷史小說　南宮搏著

七五：君心

徐達進來時，朱元璋睡着了，他抬一下眼，恍然問：「誰？」

「臣徐達見駕！」

「啊！我睡着了……」朱元璋揉着眼，伸了一個懶腰：「我想問你一些事！」他說着，指指旁邊的椅子，命徐達坐下，可是，在稍稍思索之後，他忽然覺得無話可說，君與臣相對緘默着。這使徐達有些侷促，他以為君皇於此時相召，必然有緊要事務交代。可是，皇帝却找了他來相對默坐。

自然，他不能夠詢問。

隔了一些時，朱元璋似乎在沉思，他以疲倦的聲調說：

「我們總算打垮他們了——」他說話很遲緩：「我們辛苦了十多年哪！天德，天德——」他溫和地叫着徐達的字：「我和你是最早在一起的！沒有你，就沒有今天的我了！」

「那是陛下的威德，承天運命……，我不過適逢其會，從龍富貴……」

可是，朱元璋却阻止下說，此時的他不要聽頌詞，他，有無數問題存在。他要解決問題。於是，他說：

「蒙古人是完了！目前，在甚南還有一股，那是不足道的，至於在朔漠之間的蒙古人，也不足重視，他們沒有力量捲土重來！至多是製造邊患！」他頓了一頓，又說：「至於和我並起的豪雄，除了四川明二之外，也多數消滅了！天德，以後你說說怎樣治天下的事了！」

徐達唔了一聲，未答，朱元璋又繼續說：

「我要怎樣才能成為好皇帝——一個開國之君，仁勤儉樸，我知道，可是，那是門面——實際的，我得要防止再起亂事——在今天以前，我是創業，而今天之後，我們怎樣守成……」朱元璋有許多蘊蓄的意見，本來想具體地向徐達談的，可是，在真正接觸時，他又祇能談原則了。

對於原則，徐達自然祇能泛泛地講幾句。

「希望你協助我作一個好皇帝！」他說。

就此，談話結束了，當徐達臨走時，朱元璋最後叫住他：

「天德，有野心的人物，在天下大定之後，是會生叛變之感的！關於這一方面，你替我留心一下。」

徐達一怔，有毛髮悚然的感覺：他想：「我是擁兵者，在大明皇朝中，祇有我才是有資格有野心作亂的啊！」

「在軍人中，」朱元璋又接下去：「我們同時起兵的兄弟們自然沒有甚麼的，其後陸續來歸的人，可能有些不是心悅誠服，你特別為我小心！」

「是的！」他竭力使自己保持鎮靜。

「還有，追擊蒙古人的軍事，我想，你親自去一趟，」朱元璋又說。

「是的，我自己去！」徐達至誠地說。（七五）

半靜寂地帶

丹尼

教育司明令通告各校，小學生入學，毋須舉行入學試，指出兒童就讀一年級而須經考試，或學科測驗，係屬不當者。

幼稚園入學，也要考英文，未知教育家知道否耳！

×　×　×

由搗蛋變成混蛋、滾蛋、光蛋的幾個的士左仔，竟在他們的屋子開其「祝捷勝利大會」，會中指出：「這是戰無不勝的毛澤東思想的勝利」。

但每一個香港人都知道：「毛澤東思想勝利」原來就是這樣了。

×　×　×

紐約一家族，在六代以來未曾誕生過一個女兒，現在的一位祖父，以五千美元懸賞第一個誕下的女孫，但迄今無人領獎。

「不重生男重生女」，白樂天原來是為這個家族而寫的。

×　×　×

蘇俄在這兩年內首次載人的太空船飛行中，因技術問題，太空人在回返地球時摔死。美方號召美蘇太空合作。

對太空冒險搶步，本來就是聰明人的傻事呀。

浪女痴男

六八：刺探秘密

「哈哈，你當然明白，」探員微笑的說：「做世界就是打劫的意思……」

「什麼，你說我們打劫？」萬紫驚訝的說。同時，在倉惶中，露出了破綻，說出了「我們」兩個字，不啻說明自己的活動有兩個人以上。

「萬小姐，我沒有斷定你們打劫，祇是懷疑吧了，」探員說：「萬小姐，你的汽車是不是奶白色？」

萬紫微抖的點了點頭。

「你的車牌是不是××××號？」

萬紫聽了，更加發抖。

「今晚十一點半鐘，太子道一幢大廈，有一個婦人返家，在電梯中，被兩名少女行劫，搶了她的珍珠鍊、鑽石戒指和手袋，跟着乘坐在門口附近的汽車溜走了，這輛汽車跟你的一模一樣。後來，我們在機場附近發現了你的汽車，而且還留着車主的手袋……」探員一口氣把事情經過說出之後，掏出紙筆來，說：「萬小姐，你有什麼話說，你把你的供詞寫下來吧。」

萬紫聽了，才恍然大悟，忙說：「先生，你們弄錯了，我的車子失掉了，我正想去報案呢……」

「你的汽車失掉了？」探員張大眼睛問：「你的汽車放在那裡？」

「放在……」萬紫眨了幾眨眼睛，不曉得好不好將實際的地點說出，考慮了一會之後，終于說：「放在淺水灣道。」

「你的汽車為什麼放在那兒？」

「我和朋友到那兒散步。」

「男朋友還是女朋友？」

「女朋友……」

探員聽了，向萬紫投了一個詫異的眼光，說：「你們散步，要脫去外衣的嗎？」

「我們祇是換過沙灘裝吧了，」萬紫人急智生的說：「怎知我們從海灘回來，卻不見了汽車。」

探員瞟了萬紫一眼，好像不相信似的說：「請你跟我返警署吧。」

萬紫沒有辦法，祇好跟探員一起回去。原來，萬紫把汽車停在淺水灣道時，被兩名飛女偷了，開去行劫，因此萬紫所有證件都落在警方手中了。嗣後經過萬紫的證詞，證明並不是她，才把她釋放了。

然後，千千把經過詳細情形告訴衛特知道，並問：「衛先生，那遊艇裏，你以為這是什麼東西？」

「衛先生，你以為那是什麼東西？」

「把許多皮箱擺上了……，你以為這是什麼？」衛特也不是辦法。

風裡的落花

雨亭

「爸爸，妳怎能不顧自己？您會冷壞了的。」小蘭流淚說。

「大人總比小孩吃得起苦，小蘭，」他撫着她的頭。

「爸爸，我真對不起您，我不但不能幫您，反而要您為我們吃苦操心。」

「都是自家骨肉，說這些幹什麼」他一眨眼，眼淚也滴了下來。

「爸爸，您的手很涼，你躺到被窩裡去吧，我很快就煮好飯，吃點東西會暖和些。」

她想去拉開被褥，邵靜原却止住她：「不要吵醒念慈，我在床上靠靠就成了。」

小蘭走進廚房，鍋裏沒有飯菜，米吃完了，她今晚也祇是吃了個麵包。她站着愣了一會，躡手躡腳的走去敲王太太的房門。

「麻煩妳借一點米給我好嗎？夜了不方便去買。」

王太太舀了一碗給她：「妳也真是，剛才還硬撐着說不餓！大家是鄰居，就在我這裡吃一頓有什麼關係？」

小蘭噓了她一聲：「我是不餓，我爸爸來了，煮給他吃。」

王太太會意了，她知道小蘭不願讓父親知道她的困窘，她輕輕地歎息着說：「你們真說得上是父慈女孝！」

小蘭紅了眼睛，端着米往外走。

「妳有菜麼？」王太太喚住她：「要是沒有，我這裡有鹹魚。」

「要一塊夠了，謝謝你！」

小蘭怕怕的從邵靜原旁邊走過，見他靠着床背打盹，似乎沒有聽見她們的談話。

她放了心，趕快的淘米煮飯。鹹魚很香，飯也是香噴噴，她嚥了一口涎沫，把飯捧出去。

「爸爸，吃飯吧！」

「啊，這麼快就好了！」他張開眼。

「唔，好香！怎麼，妳不吃？」

「我剛才吃過了。」

「吃過了也多吃一碗吧，天氣冷，胃口特別好。」（一〇七）

剃刀邊緣

英．毛姆　著　克　譯

「你是問他的狀貌嗎？」拉里說，「呀，這位瑜珈師傅，生得不高，不瘦，也不胖，淡棕色的膚色，鬍子刮得光光的，白髮剪得平平的，身上赤裸，祇裹一幅纏腰布，可是他的樣子，修雅整潔，跟翩翩少年一般可愛」。

「那一點，他特別吸引你？」

拉里望着我，整整一分鐘之久，沒作答。那對深凹的眼窩彷彿穿入我的靈魂處。

「聖人！」

拉里的答話，我微覺對當前的環境不甚調和。這屋子裡傢具精美，壁間懸着名畫，他那句話，猶如浴室水龍，一滴滴向天花板滲漏下來。拉里繼續說：

「我們從書上看過，提到聖法朗雪司、聖約翰等，但那些是幾百年前的聖人。我沒想到現在還能夠碰見一個活聖人。我初次一見此人，便絕不懷疑他是一個聖人。真是難述的經驗。」

「你從他那裏得到了些什麼？」

「平安，」他淡然微笑。說罷突然站起來：

「我得走了。」

「呀，別走，拉里，」伊西貝兒高呼。「時間早得很呢。」

「晚安，」拉里說着，臉上餘笑未歛，不理她苦苦堅留，走上前吻她的臉頰道別。

「一兩天內我再來看你。」

「你住在那兒？我打電話給你。」伊西貝兒問。

「別找那些麻煩。你須知在巴黎打個電話，多麼困難，何況我們那裏的電話，常常不通。」

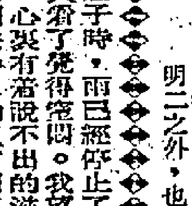
我心中暗笑，拉里不肯告訴她地址，却推得乾淨俐落。我臨時提議，約他們後天晚餐。

春天陽光和煦，在戶外的林蔭下用餐，真是賞心樂事。真借親自駕駛，趕一輛四輪馬車送我們去，沿途瀏覽風景，何等寫意。

彼此約定了，我跟拉里一同告辭出來，打算走一箭路，跟他談談。

可是才到大街上，他便和我握手道別，一溜烟不知去向。我祇得坐上的士回去。（一〇九）

市聲



孤芳

我們走出店子時，雨已經停止了，但雲層依然厚，叫人看了覺得煩悶。我望一望行人稀落的街上，心裏有着說不出的滋味。

「蔚芳，你回去時真的沒有問題嗎？」

「我偷開了後門，鎖是虛掛着的，精奇會來接應我。」

「你在這樣的環境裏生活，真叫人掛心。」

「我自己小心一點就是了。」

「我來告訴你我那家旅館的所在吧，它就在相隔五六間店面的地方。」

我們走到店子的門口，我抬頭一望，招牌「□華旅館」。

蔚芳說：「記得上次在天津住的旅館也是『華』什麼？」

「是『華』字旅館。」

「對了，沒有那次的巧遇，就不會有此刻的聚會。」

「我明天辦休學手續，後天就到這裏來等你。」

「我希望它能庇護我們。」

「住在這種地方不會有人注意的。」

「我祇好信任它。」

「你也早點回去吧，天可能還會下雨呢！」我說。

蔚芳走後，我呆立在車站上，好像有點捨不得離開的樣子。天已經黑了，又因為下過雨的緣故，街道上落寞得出奇。我本來想坐黃包車回校的，可是因為神情頹喪，我決定走路回去。我剛踏上歸途，天又下起大雨來了，但我沒有回頭，就讓雨淋在我的身上。

我沒有成眠，我相信假如我把此刻所引起的後果告訴父親，他一定不准我再回家。父親常常誇示自己的身世，他要我能有所成就，他多年來節衣縮食，把我送到學校來唸書，期望我完成學業，為他爭一口氣。現在我卻要離棄學業，這是多麼傷心的事啊！可是，失去愛情更使我痛苦。自從蔚芳走入了我的生命裏以後，我茶不思，飯不想，在她失蹤的日子裏，我為她消瘦，為她憔悴。為了傾念她，我寫過許多詩句。如今蔚芳又出現在我的生命中，而且要以身相許，我還有別的選擇嗎？

我本來想寫封信給父親，把我的苦衷告訴他，請他原諒。但我又想，這一切都是徒勞的，我決不可能得到父親的諒解，還不如到了蘇州，和蔚芳佈居下來以後，再寫封信告訴他一切的好。

想過這一切，我已倦極思睡，而曉光也從窗上透進來了。（一〇〇）

杜慧的日記

偵探奇情小說　美．史丹利加納原著　南汀譯作

文理培律師說：「假如我以杜慧小姐代表律師資格，指出你誠有賊匪，你將怎樣解釋呢？」

徐沾朋經理喃喃地說：「謝不要在這裡麻煩我吧！我不反對你用法律去解決，但現在請你不要困擾我。」

「說不定你要遭受金錢上的損失呢！」

「你儘可以提出賠償的要求，」徐經理說：「不過，我希望你們先行報警，假如那活動房屋，確是杜小姐被人偷去，那更非報請警方處理不可了。」

「不過，杜小姐却不願意這樣子小題大做，」文律師說。

「盜竊是刑事案，不能私下處理呀，」徐經理說：「何況，警方對於偵查工作，是會比任何人精密呢。」

「也許如此！」文理培律師說：「不過……」

「什麼？難道有其他內幕嗎？」徐經理說地問。

「那活動房屋，是杜小姐在作天體浴的時間內，被人偷去，」文律師說：「所有衣服，也全被偷去，拖車活動房屋的汽車也被偷去呀。」

「那麼，更非報警不可了。」徐沾朋經理說。

「這消息如果傳出去，杜小姐是難堪的，」文律師說：「徐經理，你想，多難為情呢？」

「這是與我無關的事呀，」徐沾朋說。

「好了，」文理培說：「讓我們把偷車的事忘卻吧！」

「這是什麼意思呢？」徐經理問。

「我把那拖車買下好了，」文理培說：「要什麼價錢呢？」

徐沾朋有點愕然，他說：「寄售的客人，要索價二千八百九十五元，照我的估價，似乎高些，唔，你願意還多少呢？」

「算了吧！」文律師說：「不必討價還價了，我照價付出便是，請你立刻通知寄售人，到這裡簽收吧！」

「唔，」徐經理想了想說：「假如他是偷來的，我相信他便不敢來了，是嗎？」

「不管他是否偷來，祇要他到這裡，我就會通知警方把他看管了。」文律師說。

「對了，這是上策！」徐經理說：「律師就是律師，想出來的事，都是高人一等，」他得意地說：「來吧，我們到寫字間去，我立即給他一個電話。」

於是，他們一行就返回徐經理的寫字間去。杜慧剛手把車門鎖上。

史運主小姐對她說：「杜小姐，你不是帶着一個手袋嗎？」

「嗯，對了，」杜小姐說：「我放在車裡，忘記帶出來！」

杜慧立即轉回那停放拖卡的地方。

「我們先走吧！」文律師對徐沾朋經理說。（一〇四）

分類廣告

黎德民醫務　四代祖傳　日本醫術　四十年經驗　特效丹藥　電療針灸　羊吊　包醫八十元

胃　病救星

吳冠民　專科中醫

殘頑胃病　一服斷根

黃華湛　專門　痔漏　無痛脫落．永不復發　歷史最久．經驗最久

留日實習專門　中醫　莫平　痔　瘺　廿元包醫　不愈還洋

謝照光　外皮　根治男女　尿

櫻井整容分院

何守祥　喉

老醫真正根治　陳劍秋　皮膚　癬

尿病　無效還銀

蔡德芬　七代祖傳四十年經驗　耳鼻喉　頸癧　痰核

陳銳培　疑癬　白蝕

尹國良　外科皮膚　瘡癬　皮膚

廣州名醫　譚志全　邪風　口眼歪斜

驗血　驗虫　驗孕　巴斯德化驗所

減絕偽冒

熊尊爵　痔科　痔　痛瘡翻肛

莫敬仁　痔漏　廿元包醫

程普德　鼻

謝仲生　尿

劉惠珍　婦科

留日老醫　劉克剛　尿

雷德光　風濕　肩背腫痛　外皮

戴美德　女　婦科

苗樂天　痔漏　肛脫血痔

黃標專科　腰病丹

大小　婦科

高達　耳鼻喉

黃東修　陳明　痔

黃綺華　婦科　婦科丸

吳英鑑　瘰癧核硬塊

情敵　狐臭

洪冠　洲

何子二　白蝕

女醫　痔

吳　喉

何四姑　婦科

林佩珍　婦科

文濤　頸癧

佛少　男性　退化症

尚有分類廣告　刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中環德輔道中德成大廈利源東街八號地下。
電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號嘉賓公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三一號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場滿富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 / 聲
1012 1027 1072 1123 1134 1147 1178 1479 1488 1469 4490

租售

九龍大南街315至319號 海立水泉樓 價租售

宗德樓

五房一廳

一廳兩房

萬餘元起

樓下旺舖租售

土瓜灣 接洽處：高息舖位售樓出售 中環恰和大廈146號室 電話：230589

金華樓

樓宇買賣租賃

高息租售

住宅與旺舖

單邊舖售

新樓租售

唐樓平售

周生生鑽石樓 長沙灣道154–156 工料上乘 平得可靠 管理完善 即買即住 四房一廳 特價$27,500.– 洽購：周生生金行地產科電話866281 本地盤電話876343

寫字樓 經濟

廉價租售

四樓平賣

信安大樓

新樓租售

招租

二樓租（香港）

新基樓租

中區舖位

大小舖位

免頂廉租

寫字樓

中區寫字樓

吉舖招租（九龍）

工場廠房

廠房出租

特級旺舖

工廠樓 荃灣 出租

廳房或全層

免頂平租

出讓

旺舖特廉租

洗衣收發店

學校出讓

士多出讓

餐室旺舖

街市大舖

旺舖頂讓

影樓出讓

招生

金妮裁剪

工程科 電訊科

前程電專

九龍日語

導正日文

專修學校

國際無綫電學校

會計 即可就業

香港商科語言學院 英文拼音．日文．德文．信札 英締會話．法文．國語．簿記 西班牙文．打字．珠算．文法

香港學校 法文專科 商業管理 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話645656 日文．法文．德文．英締會話 商科．速記．打字．商業信札 教證署冊 畢業授憑

科學校招生 香港會計專

婦女補習學校

補習夜校

授函物實電線無 哥林比亞工程學校

青年會

招寄宿生

航海專修

科學電專

傳授玄理哲學 解答難題

畫

遊船 教授

待聘

青年求職

專門報稅代做數 申請CO

官塘補習

官立預科

眞善美婚姻服務公司

衞夫人道歉啟事

衞夫人介紹婚姻

良友婚姻介紹服務社

徵求

報稅理賬

經驗賬與稅

報稅理賬

美加拿大英國

誠聘教師

聘女教員

聘男教師

請女會計

招請看更

聘請

誠徵女友

徵IBM

戲院職工

女出納員

美國高薪僱用

請女職工

聘請護士

信豐兒童習藝所啓事

啓事

徵推銷員

招請文員

聘女教師

導師褓姆

男女教師

聘女外勤

聘請職員

戲院職工

增聘職員

請石場打機技工

華興防水工程公司 專造：長年保証 一應承造 大小工程 各種潮濕 升降機底 水池油池 外牆地庫 新舊天面 防水塗料

雨季即到 有漏搵我

五毫影印

相命最準

新界環遊星期末週 每位十元招待午餐

自記裝修

商業

急鈕雞眼

尋何滿賢

尋李錦耀

尋訪

尋馬素芬

催收雜費

爲安公司

福音

代辦往泰國星馬日本台灣越南柬埔寨

愛群

小腸氣帶

英美耳聾機

買賣修理 打字機 計數機 收銀機

香港工商經濟事務所

總代理 萬應栽朮油

本廠精製

房屋貸欵

萬角鋼

萬能角鋼 百葉窗簾

萬能角鋼

永安搬運公司

雄記搬運搬屋 專爲府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

元泰搬屋 最平 882266 842671

搬運

拍照辦貨

發熱線 阻力線 絕緣油

漆皮銅線

俱備現貨

梁杞記裝修

影印

影印

影印

影印

口臭散

醫藥

安全搬屋公司 九675872 672704 港453146 日夜服務．大小歡迎．取價最平．安全可靠

立勝搬屋公司 九848810 885280 港772755 773544

凱旋搬屋 三十元起

搬屋 特價卅元 為小家庭服務

卅元搬屋 為小家庭服務 新隆

中聯搬屋公司 港717922 708973 九631288 兼營：樓房裝飾．間格設計．工作妥善

治腸胃

雙眼 面谷

狐臭 曲線 疤痕

贈腰痛丹

贈尿病丹

黃炳南 老中醫名 風

男人虛弱 保証即晚見功

男性寶

謝金石

黎依生 尿毒

陳玉梅婦科 通國粵潮客留日實習經驗女醫

婦科周廸華

王秀珍 婦科

歐德華婦科 留日婦產科女教授

洪妙珍婦科

李冰妍 婦科

竹林氏 手腳

港九獨一 藥箭治療 收費實際

江少卿 尿病

腸胃九

尙有分類廣告刊在第十一頁

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天。此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段。